

# Main Circuit Breaker 400/600 A and Sub-Feed Circuit Breaker 400 A Kit for PowerPacT™ L-Frame



Kit de interruptor automático principal e interruptor automático de subalimentación para PowerPacT™ marco L

Kit de disjoncteur principal et secondaire pour l'installation d'un PowerPacT™ châssis L

Installation onto an NQ Panelboard NQMB6PPL

Instalación en un tablero NQ NQMB6PPL

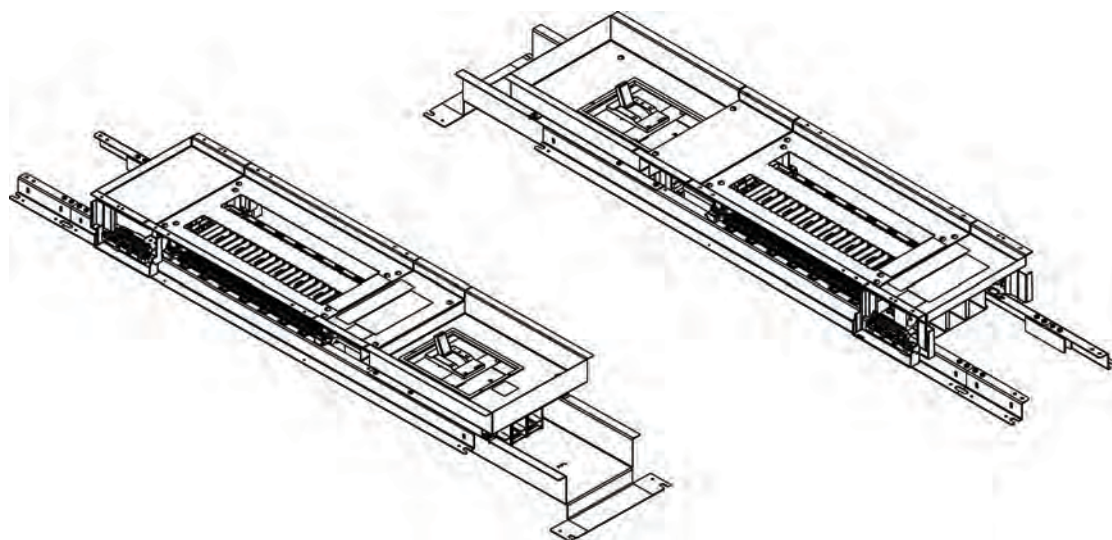
Sur panneau de distribution NQ NQMB6PPL

Instruction Bulletin / Boletín de instrucciones / Directives d'utilisation

80043-847-01

11/2021

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.



**Schneider**  
Electric™



# Main Circuit Breaker 400 / 600 A and Sub-Feed Circuit Breaker 400 A Kit for PowerPacT™ L-Frame

Installation onto an NQ Panelboard NQMB6PPL

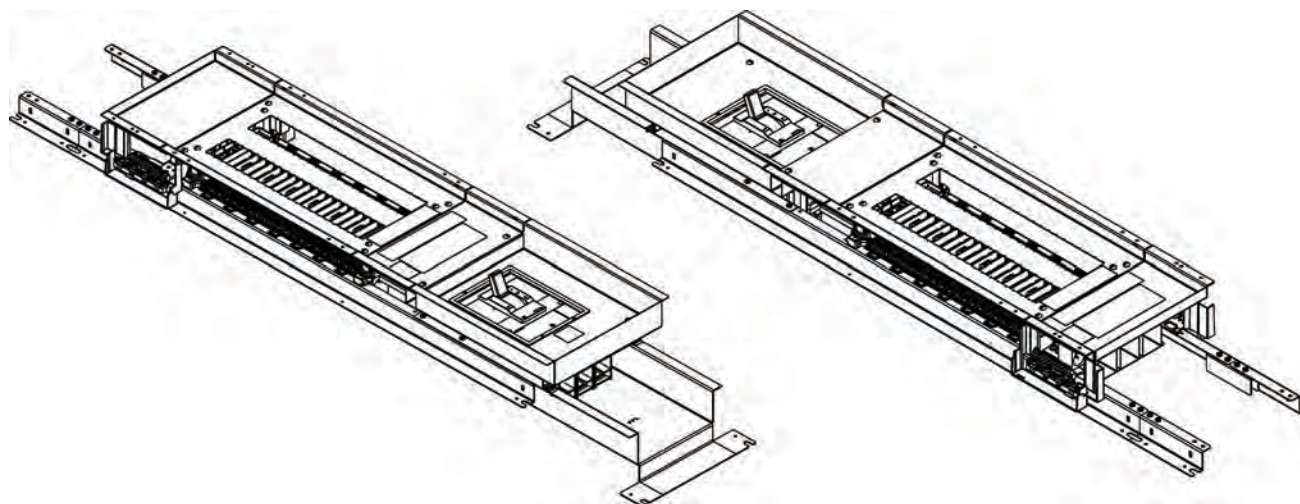
Class 1640

Instruction Bulletin

80043-847-01

11/2021

Retain for future use.



## Legal Information

The Schneider Electric brand and any trademarks of Schneider Electric SE and its subsidiaries referred to in this guide are the property of Schneider Electric SE or its subsidiaries. All other brands may be trademarks of their respective owners.

This guide and its content are protected under applicable copyright laws and furnished for informational use only. No part of this guide may be reproduced or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), for any purpose, without the prior written permission of Schneider Electric.

Schneider Electric does not grant any right or license for commercial use of the guide or its content, except for a non-exclusive and personal license to consult it on an “as is” basis. Schneider Electric products and equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.

As standards, specifications, and designs change from time to time, information contained in this guide may be subject to change without notice.

To the extent permitted by applicable law, no responsibility or liability is assumed by Schneider Electric and its subsidiaries for any errors or omissions in the informational content of this material or consequences arising out of or resulting from the use of the information contained herein.



# Table of Contents

Important Information .....	6
Precautions .....	7
Kit Contents .....	8
NQMB6PPL 400 / 600 A NQ Main Circuit Breaker and Sub-Feed Breaker Kit .....	8
Installing the NQMB6PPL kit, for a PowerPact L Main Circuit Breaker, onto an NQ Interior .....	9
Tools Needed .....	9
Installation .....	9
Installing the Main Circuit Breaker Mounting Pan onto an NQ Panelboard ...	13
Assembling the Main Circuit Breaker Deadfront Assembly .....	19
Installing the Main Circuit Breaker Deadfront Insulators .....	21
Installing the Labels for 400 / 600 A NQ Main Circuit Breaker Application ...	23
Reinstalling the Deadfront Assembly .....	24
Removing the Elevating Brackets for NQ Panelboards from MH62D9 to MH80D9 .....	25
Removing the Studs from the Elevating Brackets for NQ Panelboards for Main Circuit Breakers for MH86D9 and MH92D9 .....	26
Installing NQ Main Circuit Breaker Interior Inside the Enclosure .....	27
Installing the NQMB6PPL kit, for a 400 A maximum PowerPact L-Frame Sub- Feed Circuit Breaker onto an NQ Interior .....	28
Tools Needed .....	28
Installing the Sub-Feed Circuit Breaker Mounting Pan onto an NQ Panelboard 33	
Installing the Sub-Feed Circuit Breaker Deadfront Assembly .....	38
Installing the Sub-Feed Circuit Breaker Deadfront Insulators .....	40
Installing the Labels for 400 A Sub-feed Circuit Breaker Application .....	42
Reinstalling the Deadfront Assembly .....	43
Removing the Elevating Brackets for NQ Panelboards from MH62D9 to MH80D9 .....	44
Removing the Studs from the Elevating Brackets for NQ Panelboards for Sub- Feed Circuit Breakers MH86D9 and MH92D9 .....	45
Installing NQ Main Circuit Breaker Interior Inside the Enclosure .....	46

## Safety Information

### Important Information

Read these instructions carefully and look at the equipment to become familiar with the device before trying to install, operate, service, or maintain it. The following special messages may appear throughout this bulletin or on the equipment to warn of hazards or to call attention to information that clarifies or simplifies a procedure.



The addition of either symbol to a “Danger” or “Warning” safety label indicates that an electrical hazard exists which will result in personal injury if the instructions are not followed.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

#### **⚠ DANGER**

**DANGER** indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will result in** death or serious injury.

#### **⚠ WARNING**

**WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in** death or serious injury.

#### **⚠ CAUTION**

**CAUTION** indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in** minor or moderate injury.

#### **NOTICE**

**NOTICE** is used to address practices not related to physical injury. The safety alert symbol is not used with this signal word.

### Please Note

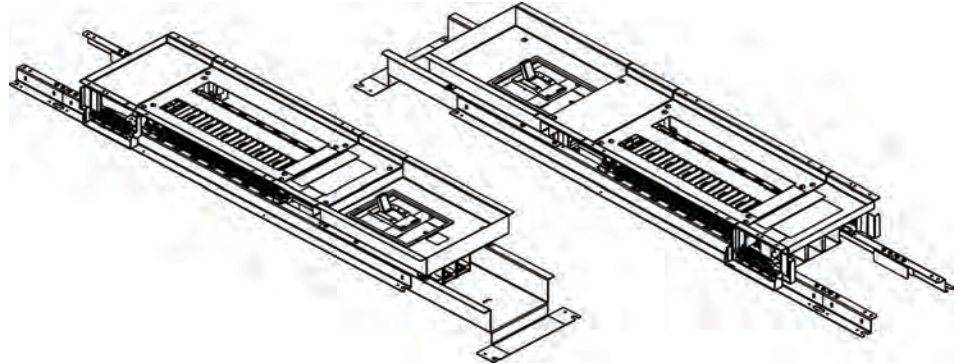
Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction, installation, and operation of electrical equipment and has received safety training to recognize and avoid the hazards involved.

## Introduction

This bulletin contains instructions for installing a PowerPacT™ L-Frame molded case circuit breaker as either a 600 A maximum main circuit breaker, or as a 400 A maximum sub-feed circuit breaker, onto a Square D™ brand NQ panelboard.

**Figure 1 –**



## Precautions

### **⚠ DANGER**

#### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

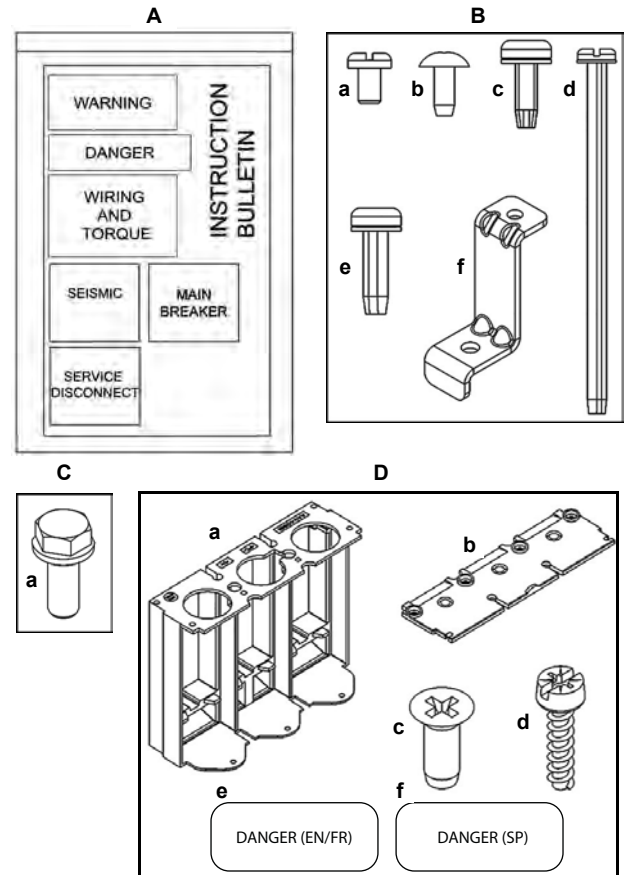


**WARNING:** This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

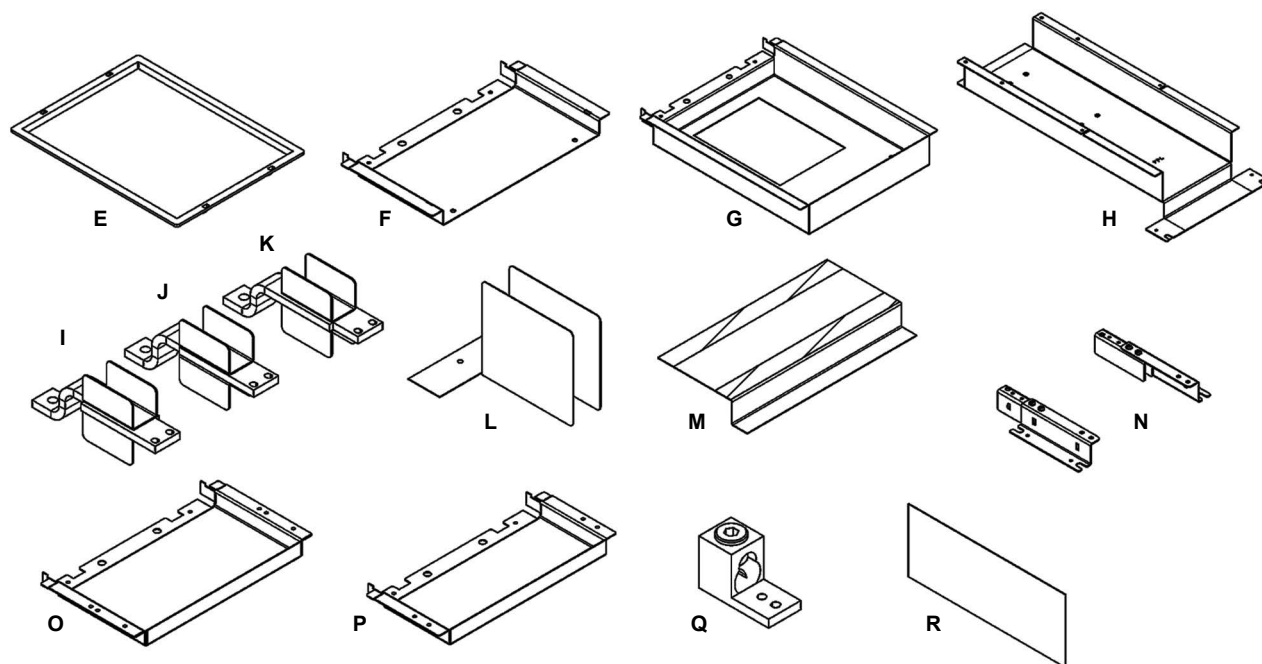
# Kit Contents

## NQMB6PPL 400 / 600 A NQ Main Circuit Breaker and Sub-Feed Circuit Breaker Kit

- A. NQ Ready to Install Label Bag Assembly (1)
  - Warning Label (1)
  - Danger Label (1)
  - Wiring and Torque Label (1)
  - Seismic Label (1)
  - Main Circuit Breaker Label (1)
  - Service Disconnect Label (1)
  - Instruction Bulletin (1)
- B. NQ 400 / 600 A PowerPacT L-Frame Circuit Breaker Screw Bag Assembly (1)
  - (a) 10-32 x 5/16-in. Pan Head Square/Slot Screw (10)
  - (b) 10-32 x 7/16-in. Deadfront Mounting Screw (8)
  - (c) 1/4-20 x 11/16-in. Socket Head Hex Drive Screw (2)
  - (d) 10-32 x 3 1/2-in. Thread Forming SEMS Tap Screw (4)
  - (e) 1/4-20 x 7/8-in. Socket Head Hex Drive (12)
  - (f) NQ PowerPacT L-Frame Circuit Breaker Deadfront Support Brackets (2)
- C. M10 x 25 mm Screw Bag Assembly (1)
  - (a) M10 x 25 mm Screw (4)
- D. PowerPacT L-Frame Circuit Breaker Terminal Shield Bag Assembly (1)
  - (a) Terminal Shield (1)
  - (b) Lug Cover (1)
  - (c) Terminal Shield Screw (3)
  - (d) Lug Cover Screw (6)
  - (e) Terminal Shield English/French Danger Label (1)
  - (f) Terminal Shield Spanish Danger Label (1)
- E. NQ L-Frame Circuit Breaker Escutcheon (1)
- F. NQ L-Frame Deadfront Extension (1)
- G. NQ L-Frame Circuit Breaker Deadfront Cover (1)
- H. L-Frame Circuit Breaker Mounting Pan (1)
- I. L-Frame Circuit Breaker A Phase Connector Assembly (1)
- J. L-Frame Circuit Breaker B Phase Connector Assembly (1)
- K. L-Frame Circuit Breaker C Phase Connector Assembly (1)
- L. L-Frame Circuit Breaker Phase Insulator (1)
- M. NQ L-Frame Circuit Breaker Deadfront Insulator (1)
- N. NQ 6-in. Rail Extension (1)
- O. NQ Load End Deadfront Cover for 30 and 42 Circuit Interior (1)
- P. NQ Load End Deadfront Cover for 54 and Above Circuit Interior (1)
- Q. Neutral Lug (1)
- R. NQ deadfront cover insulator (1)



**NOTE:** Kit contents not shown to scale.



## Installing the NQMB6PPL kit, for a PowerPacT L Main Circuit Breaker, onto an NQ Interior

### Tools Needed

- #2 square-head Robertson® driver
- Torque wrench with 3/8-in. Allen® driver
- Torque wrench with 5/32-in. Allen driver
- Flat-head screwdriver
- Phillips® #2 screwdriver
- 4 mm Allen driver
- 6 mm Allen driver
- 8 mm Allen driver
- Torque wrench with 16 mm hex head nut driver

### Installation

#### **⚠ DANGER**

##### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

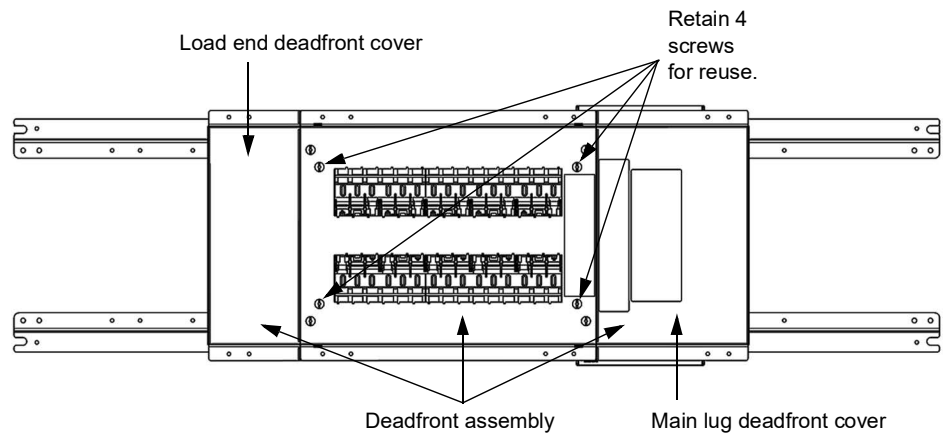
**NOTICE****HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE**

Do not install in weatherproof enclosures (NEMA type 3R, 5, 12, 4, 4X).

**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

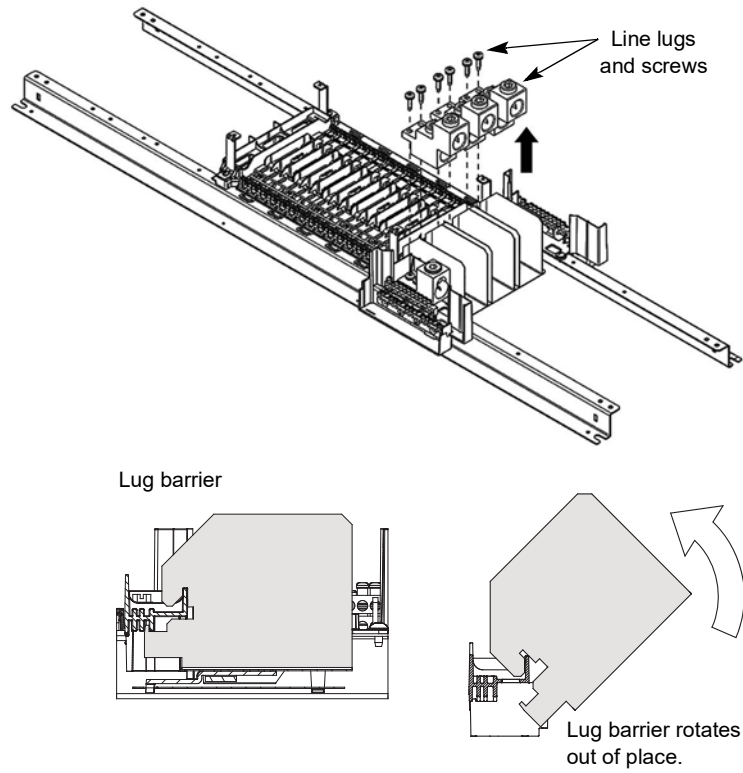
1. Remove the deadfront assembly. Retain the four screws for reuse.

**Figure 2 –**



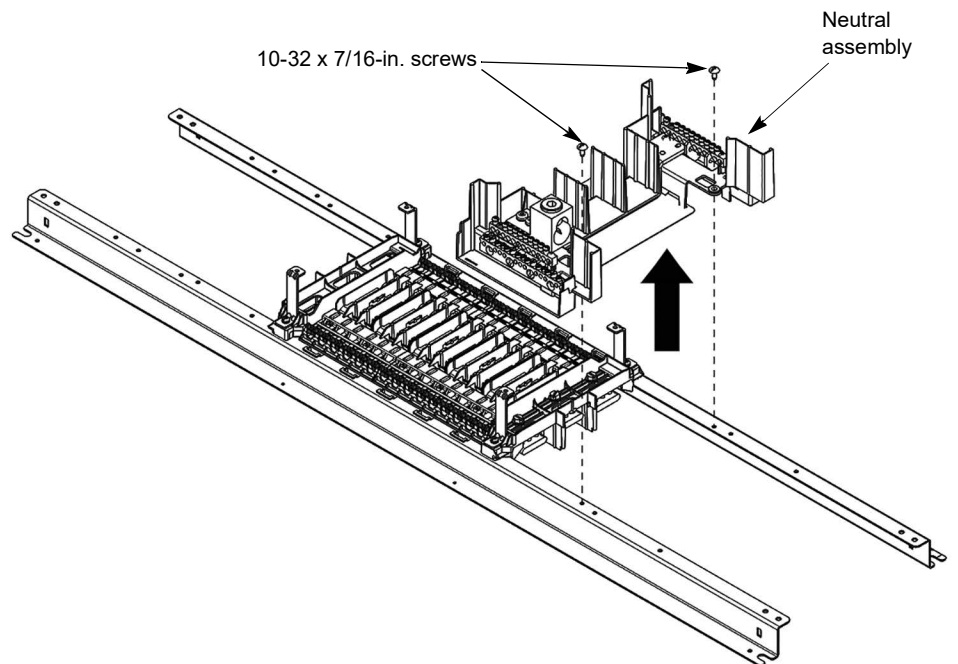
- Remove the line lugs, their screws, and lug barriers from the panelboard bus, and discard.

**Figure 3 –**



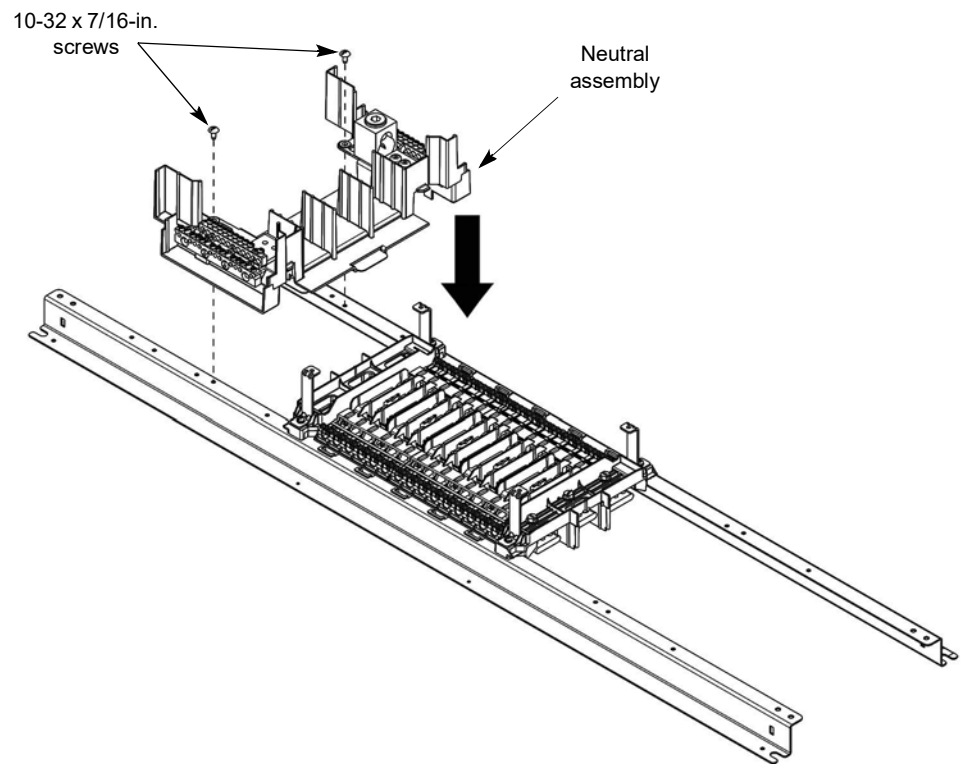
- Remove the neutral assembly. Retain the two screws for reuse.

**Figure 4 –**



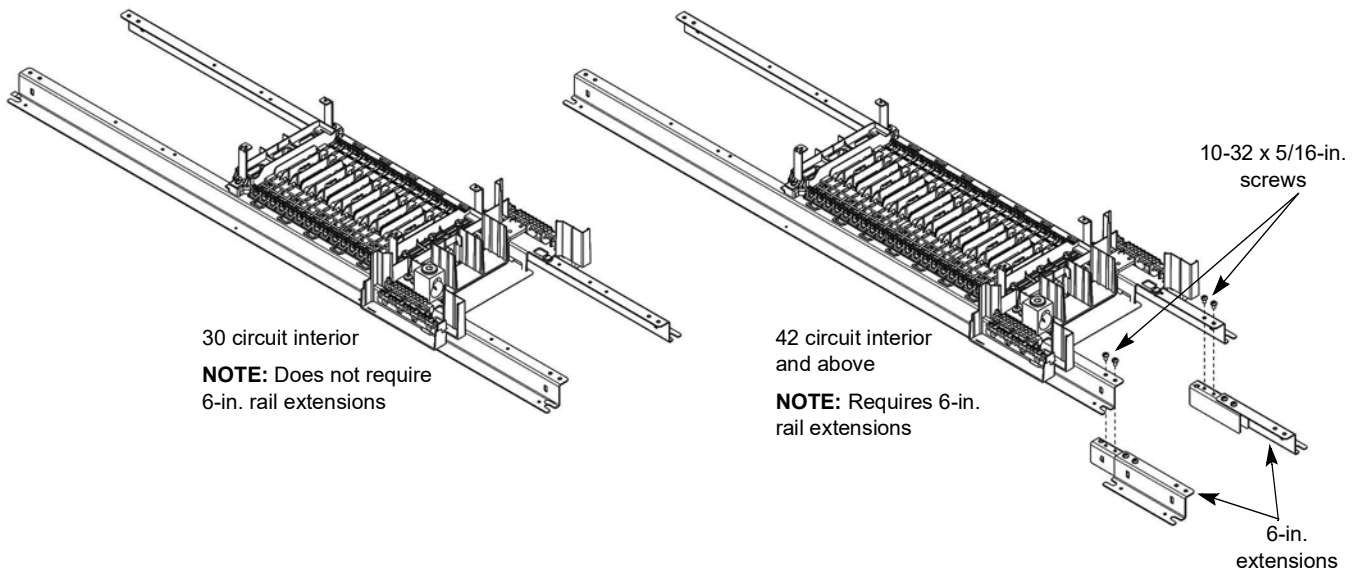
4. Install the neutral assembly on the opposite side (load side) using the two 10-32 x 7/16-in. screws that were removed in the previous step.

Figure 5 –



5. For NQ panelboard interiors with 42 or more branch circuit spaces, install the NQ 6-in. rail extensions to the load side of the existing mounting rail, using rail splices and four 10-32 x 5/16-in. tapping screws supplied in the kit.

Figure 6 –





## Installing the Main Circuit Breaker Mounting Pan onto an NQ Panelboard

### ⚠ DANGER

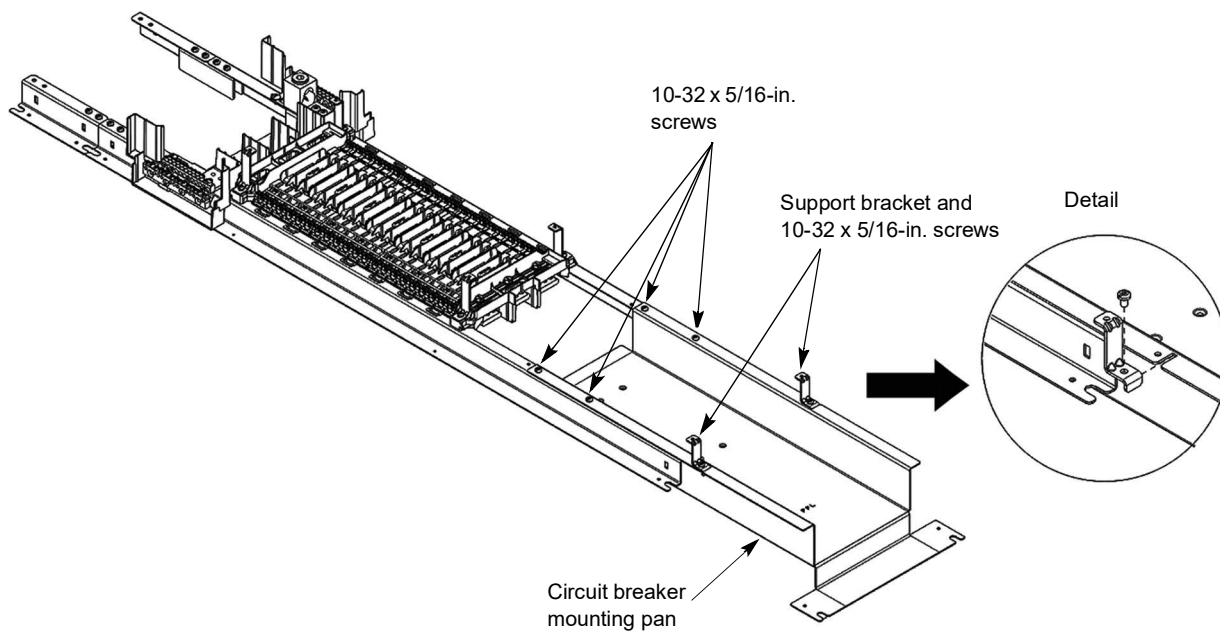
#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

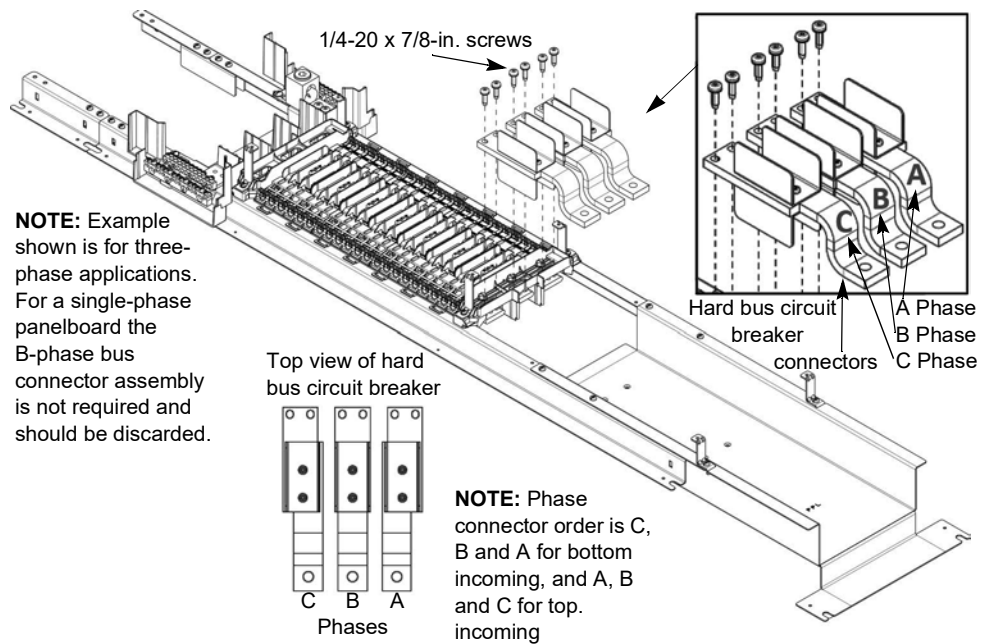
1. Install the circuit breaker mounting pan onto the line end of the panelboard, using four 10-32 x 5/16-in. self-tapping screws.
2. Attach the two deadfront support brackets to the alignment slots on the circuit breaker mounting pan (with the top of the brackets pointing to the panelboard) using the remaining 10-32 x 5/16-in. self-tapping screws included in the kit.

Figure 7 –



- Attach the hard bus circuit breaker connectors loosely to the panelboard bus using the six 1/4-20 x 7/8-in. self-tapping screws included in the kit. Do not tighten the screws until step 11, page 17.

Figure 8 –

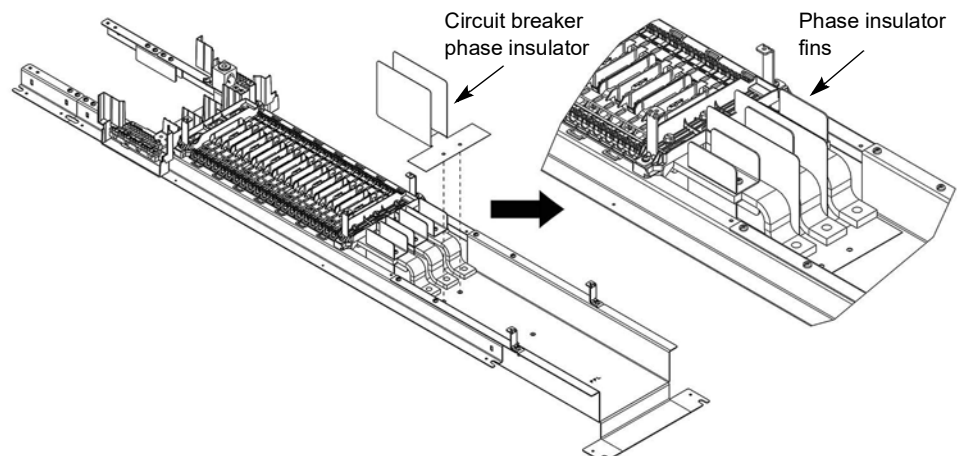
**⚠ DANGER****HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Install circuit breaker phase insulator appropriately to separate live parts.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

- Place the circuit breaker phase insulator on top of the circuit breaker mounting pan, center the holes from the insulator to the holes next to the hard bus circuit breaker connectors of the mounting pan. Ensure that the phase insulator fins are placed between the hard bus circuit breaker connectors.

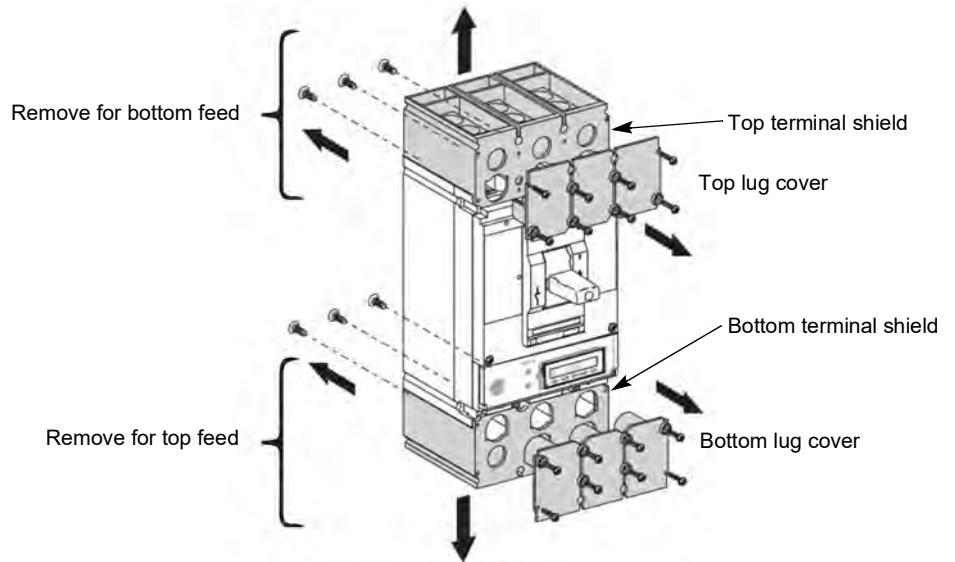
Figure 9 –



- For bottom feed applications remove only the top lug cover and terminal shield installed on the circuit breaker.  
For top feed applications remove only the bottom lug cover and terminal shield installed on the circuit breaker.

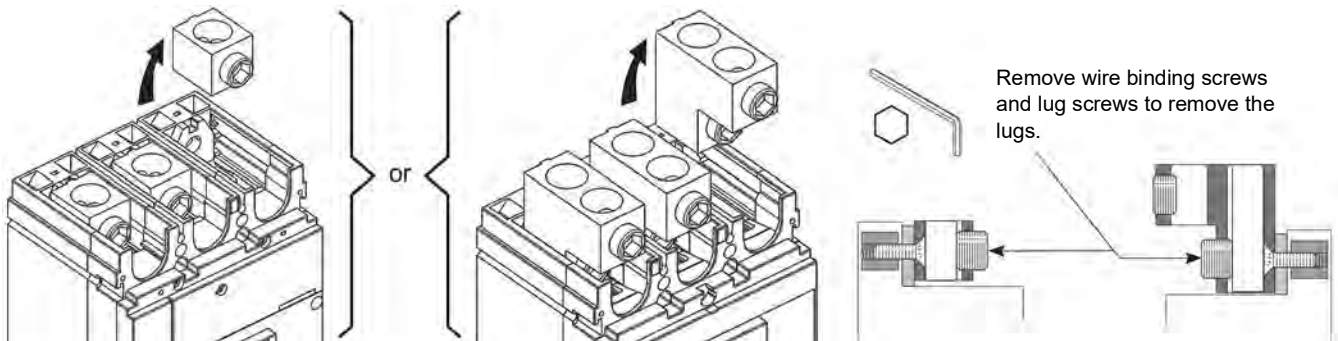
**NOTE:** Orient the PowerPacT L-Frame circuit breaker with the "ON" end towards the top of the panelboard.

**Figure 10 –**



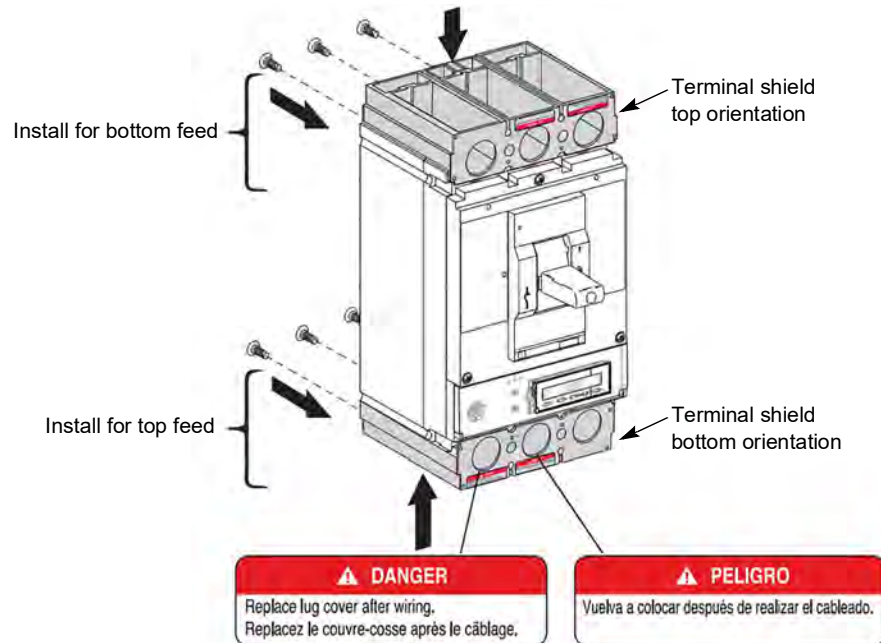
- Remove the lugs (if installed) from the same end where the lug cover and terminal shield were removed from previous step, discard the lug assembly. For more information follow [PowerPacT L-Frame Electronic Trip Circuit Breaker Installation](#) (document number S1A78233).

**Figure 11 –**



7. Install the new terminal shield using three terminal shield screws, supplied in the kit. Peel off the backing of the terminal shield danger labels and install.

**Figure 12 –**



**NOTE:** Discard the screws supplied with the PowerPacT L-Frame circuit breaker.

8. Install the PowerPacT L-Frame circuit breaker onto the mounting pan with the "ON" end positioned towards the top of the panelboard, using 10-32 x 3 1/2-in. self-tapping screws supplied in the kit.

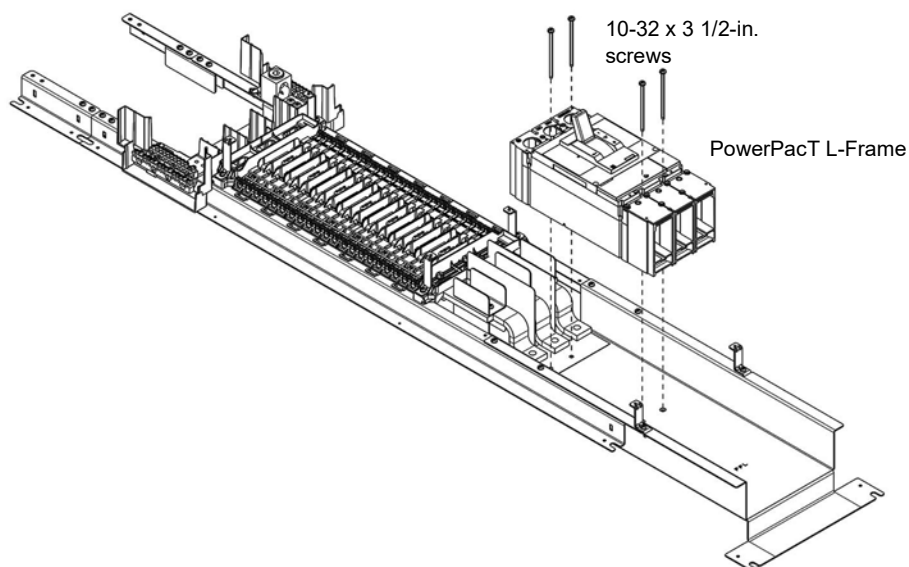
## **NOTICE**

### **HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE**

Do not overtighten screws.

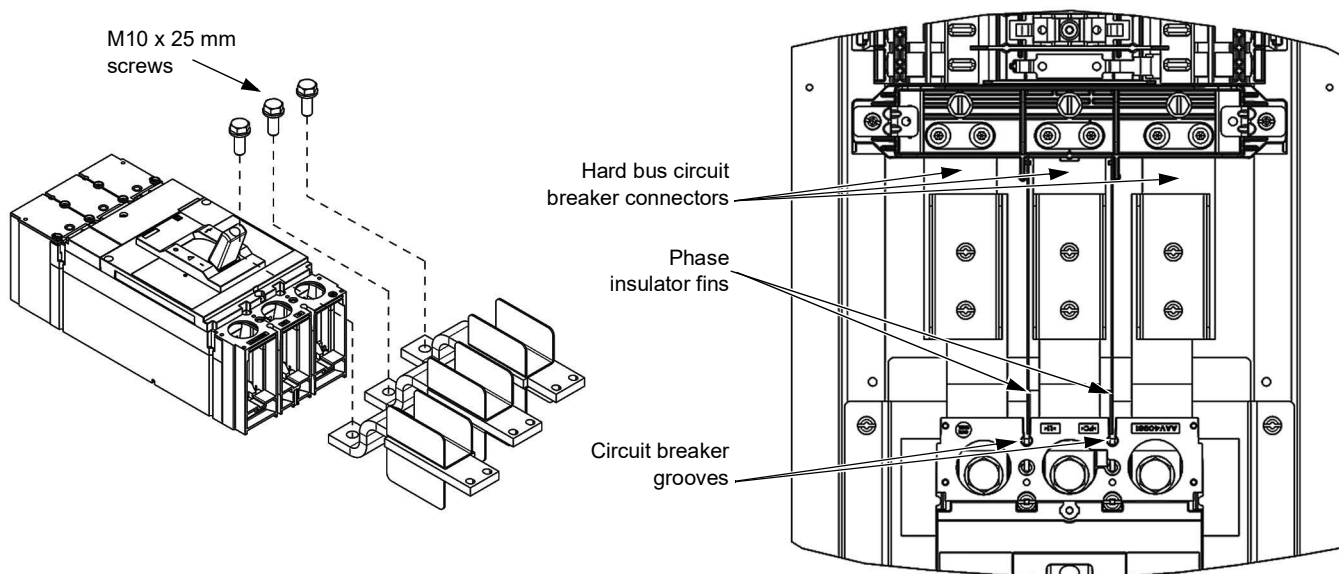
**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

Figure 13 –



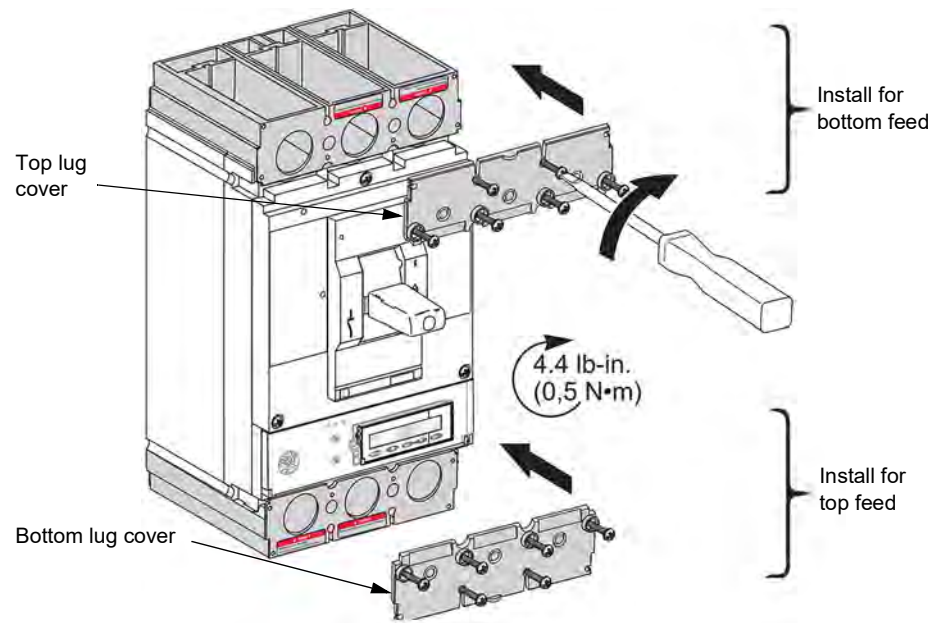
9. Install the hard bus circuit breaker connectors onto the circuit breaker using three M10 x 25 mm screws supplied in this kit. Ensure the phase insulator fins are properly positioned between the hard bus circuit breaker connectors and aligned with the grooves in the circuit breaker.

Figure 14 –



10. Tighten the M10 x 25 mm screws to 442 lb-in (50 N•m).
11. Tighten the six 1/4-20 x 7/8-in. screw to 60–65 lb-in (6.8–7.3 N•m) from step 3, page 14.
12. Install the lug cover, supplied in the kit, onto the circuit breaker.

Figure 15 –



## Assembling the Main Circuit Breaker Deadfront Assembly

### ⚠ DANGER

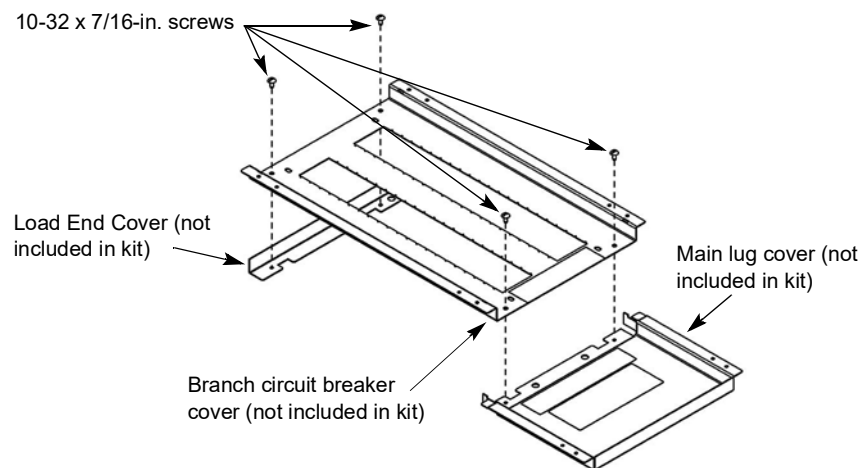
#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

1. Remove the line and load end deadfront covers from the deadfront assembly. Discard the 10-32 x 7/16-in. mounting screws and deadfront covers.

**Figure 16 –**



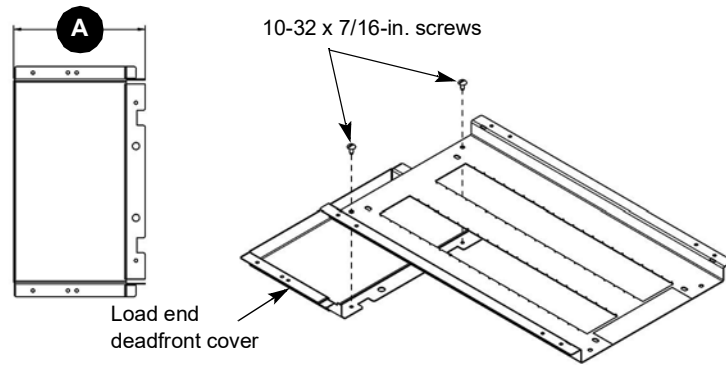
2. Mount the line end deadfront cover using two 10-32 x 7/16-in. mounting screws supplied with the kit. Refer to Table 1 (at left) for deadfront cover selection.

**NOTE:** Place the load end deadfront cover and the branch circuit breaker cover based on the top feed or bottom feed orientation.

Figure 17 –

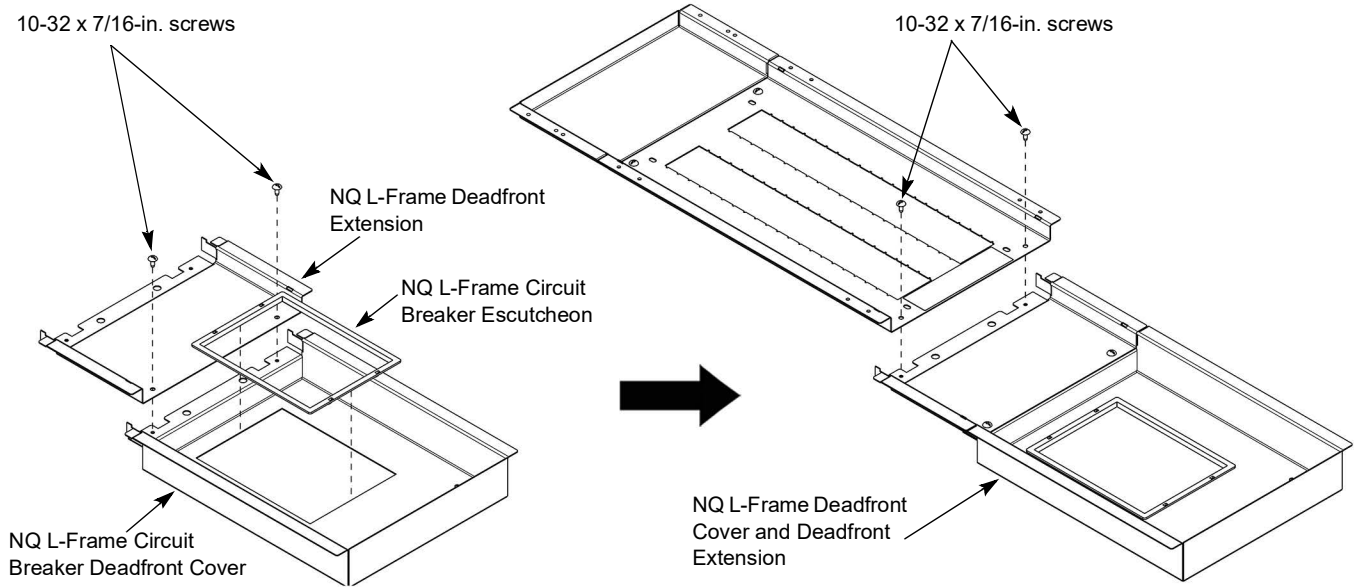
Table 1 – Deadfront Cover Selection

Circuit Count	Cover Length Dimension A
30	7.08 in. (179.83 mm)
42	7.08 in. (179.83 mm)
54	10.05 in. (255.27 mm)
72	10.05 in. (255.27 mm)
84	10.05 in. (255.27 mm)



3. Assemble the circuit breaker deadfront cover onto the deadfront extension supplied in the kit and install onto the deadfront assembly using the new 10-32 x 7/16-in. mounting screws, also supplied in the kit. Install the circuit breaker escutcheon by pressing it against the circuit breaker deadfront cover and snap it into place.

Figure 18 –





## Installing the Main Circuit Breaker Deadfront Insulators

### **⚠ DANGER**

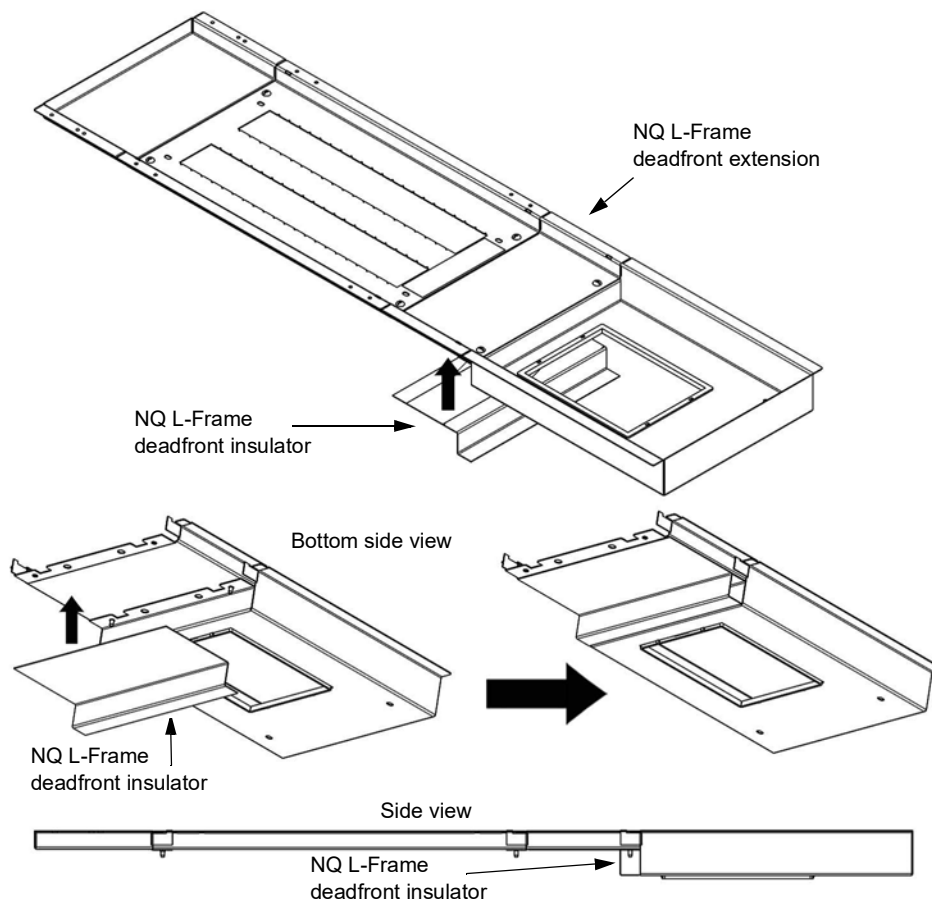
#### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Install deadfront insulators appropriately to separate live parts.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

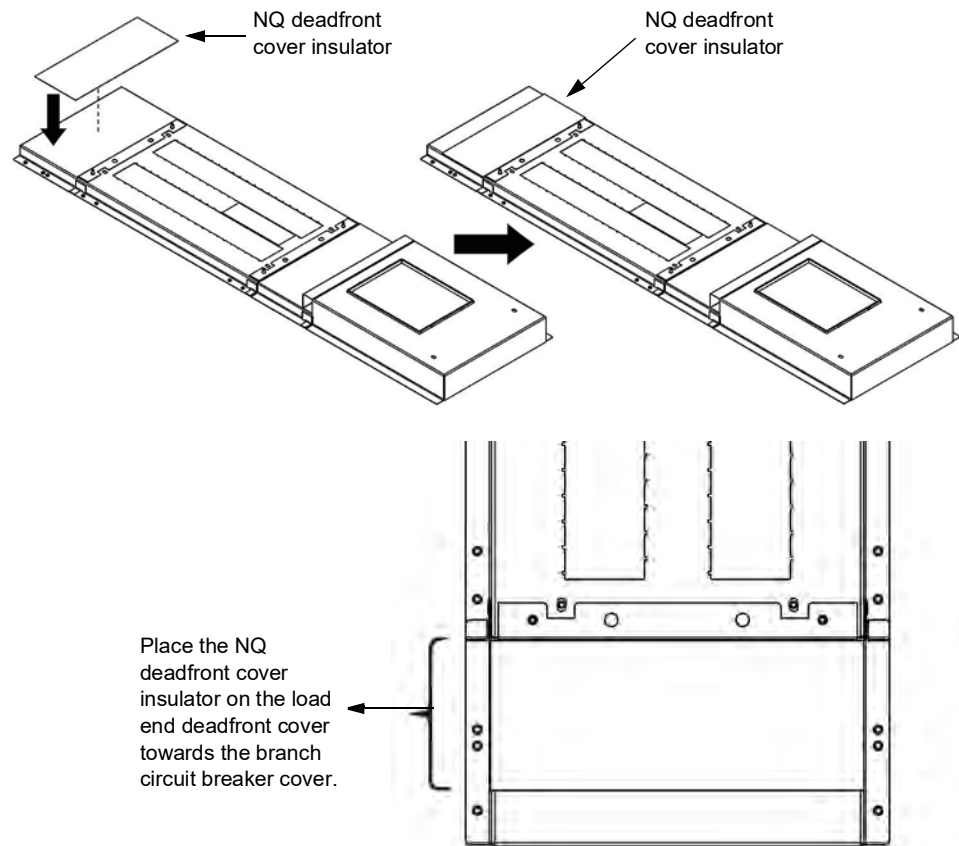
1. Peel the backing off the adhesive strips from the deadfront insulator and place it on the bottom of the deadfront extension.

**Figure 19 –**



2. Peel the backing off the adhesive strips from the NQ deadfront cover insulator and place it on the bottom of the load end deadfront cover.

**Figure 20 –**



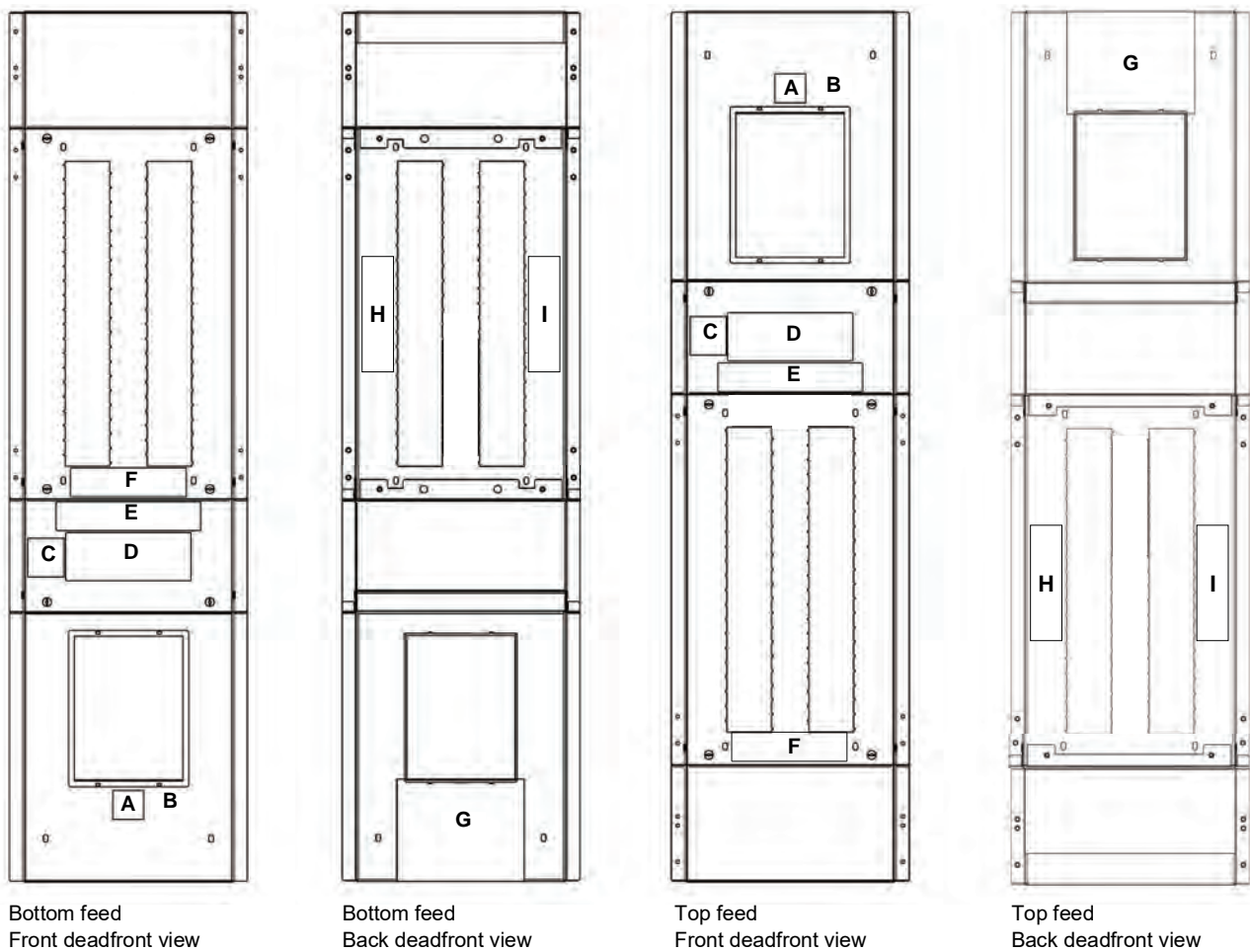
## Installing the Labels for 400 / 600 A NQ Main Circuit Breaker Application

Peel the backing from the labels and adhere to deadfront covers.

- A. Main circuit breaker label
- B. Service disconnect label (replaces the main circuit breaker label when the panelboard is the service entrance)
- C. Seismic label
- D. Warning label
- E. Danger label
- F. Name plate (not included in this kit)
- G. Wiring and torque label
- H. Kit label (not included in this kit)
- I. Connection diagram (not included in this kit)

**NOTE:** Place labels based on top feed or bottom feed orientation.

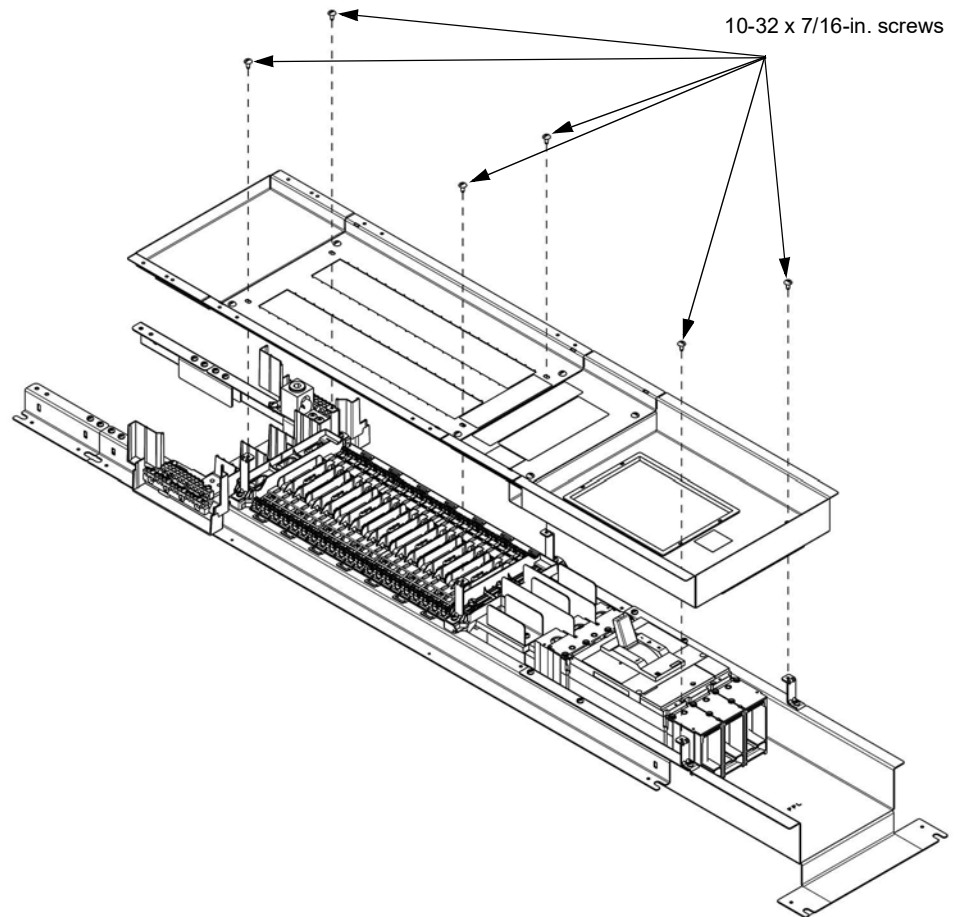
Figure 21 –



## Reinstalling the Deadfront Assembly

Reinstall the deadfront assembly using the screws retained when removing the deadfront assembly, see step 1, page 10 and two additional 10-32 x 7/16-in. mounting screws supplied in this kit.

**Figure 22 –**

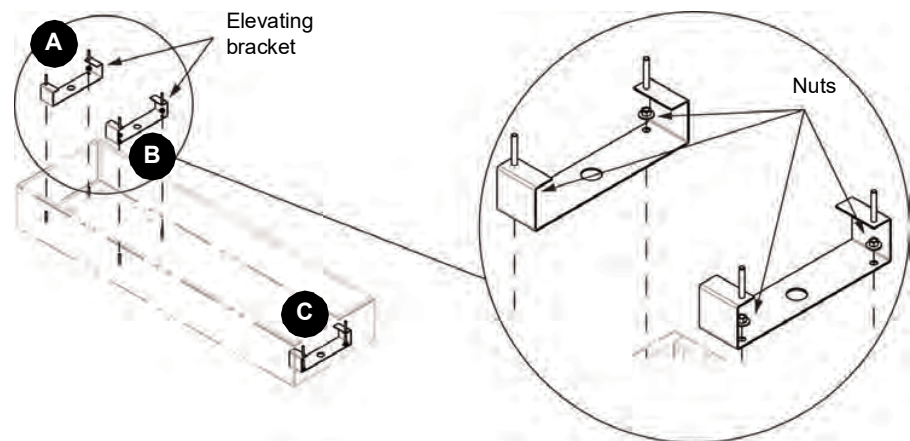


## Removing the Elevating Brackets for NQ Panelboards from MH62D9 to MH80D9

1. Unscrew the nuts from the stud welded in the box; studs welded in the box should remain.
2. Remove the elevating brackets A and B and discard.

**NOTE:** Elevating bracket C shall not be removed.

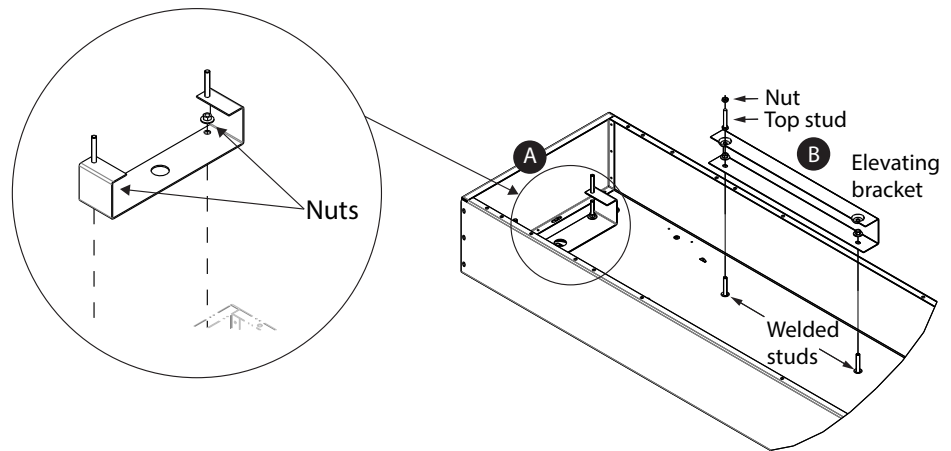
**Figure 23 –**



## Removing the Studs from the Elevating Brackets for NQ Panelboards for Main Circuit Breakers for MH86D9 and MH92D9

1. Unscrew the nuts from the stud welded in the box; studs welded in the box should remain.
2. Remove the elevating brackets A and B.
3. Unscrew the nut to remove the top stud.
4. Remove the loosened top studs. Do not remove studs that are welded in the box.
5. Place the elevating bracket back into place.
6. Tighten the nuts back onto the studs welded in the box. Repeat as necessary for each stud.

Figure 24 –



## Installing NQ Main Circuit Breaker Interior Inside the Enclosure

### **⚠ DANGER**

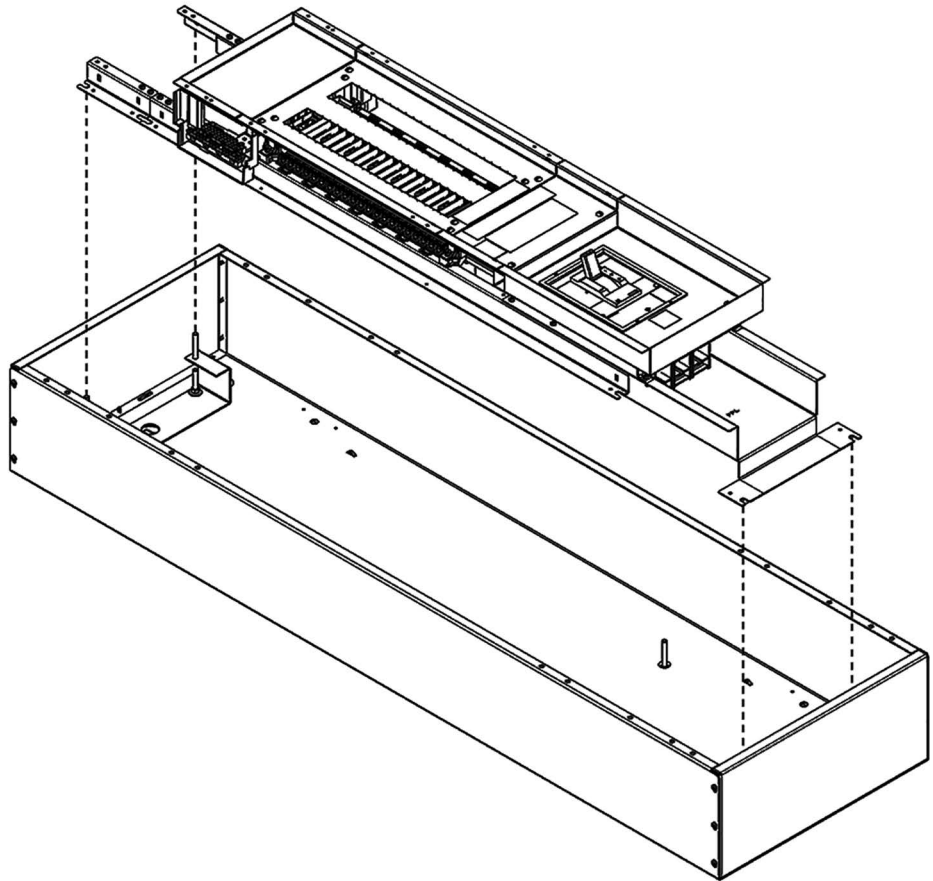
#### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

Install the interior into the enclosure as instructed in [NQ/NQM Panelboards and QONQ Load Centers User Guide](#) (document number 80043-712) stated in section "Interior Mounting for Square D Brand Enclosures".

**Figure 25 –**



## Installing the NQMB6PPL kit, for a 400 A maximum PowerPacT L-Frame Sub-Feed Circuit Breaker onto an NQ Interior

### Tools Needed

- #2 square-head Robertson driver
- Torque wrench with 3/8-in. Allen driver
- Torque wrench with 5/32-in. Allen driver
- Flat-head screwdriver
- Phillips® #2 screwdriver
- 4 mm, 6mm, 8mm Allen drivers
- Torque wrench with 16 mm hex head nut driver

### **⚠ DANGER**

#### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

### **NOTICE**

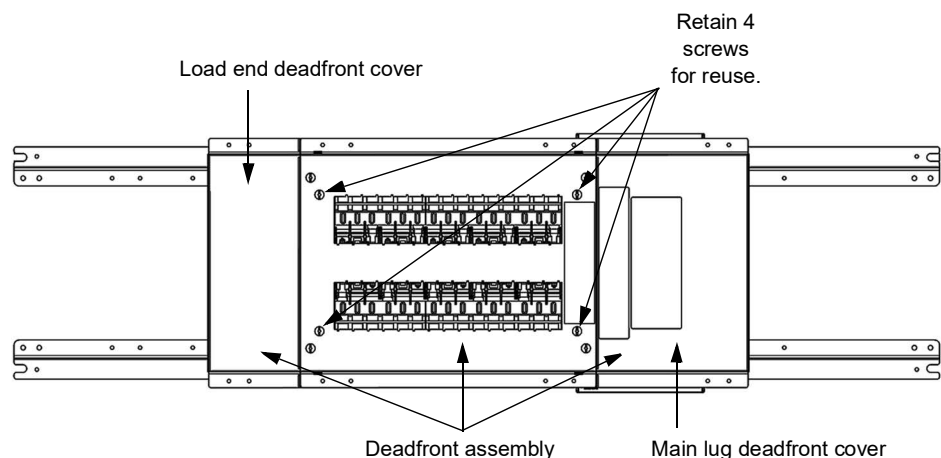
#### **HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE**

Do not install in weatherproof enclosures (3R, 5, 12, 4, 4X).

**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

1. Remove the deadfront assembly. Retain the four screws for reuse.

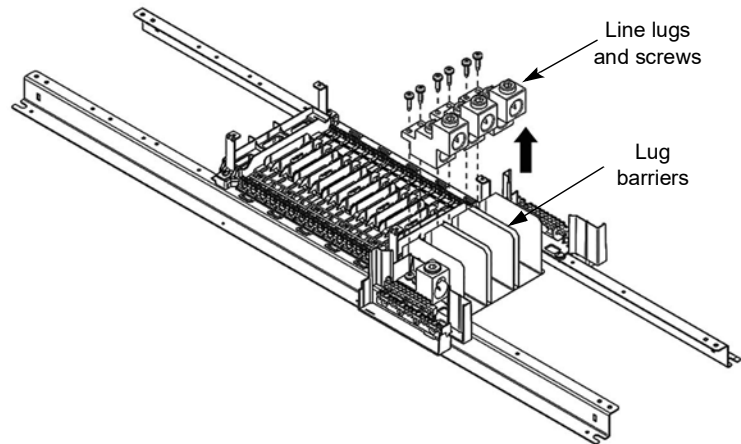
**Figure 26 –**



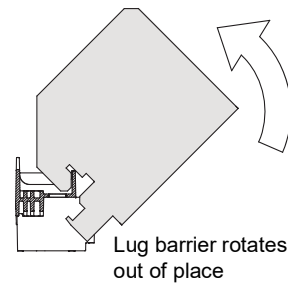
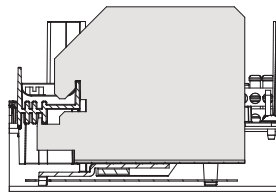


- Remove the line lugs, their screws, and lug barriers from the panelboard bus. Retain the line lugs and lug barriers for reuse. Discard the 1/4-20 x 7/8-in. self-tapping screws.

**Figure 27 –**

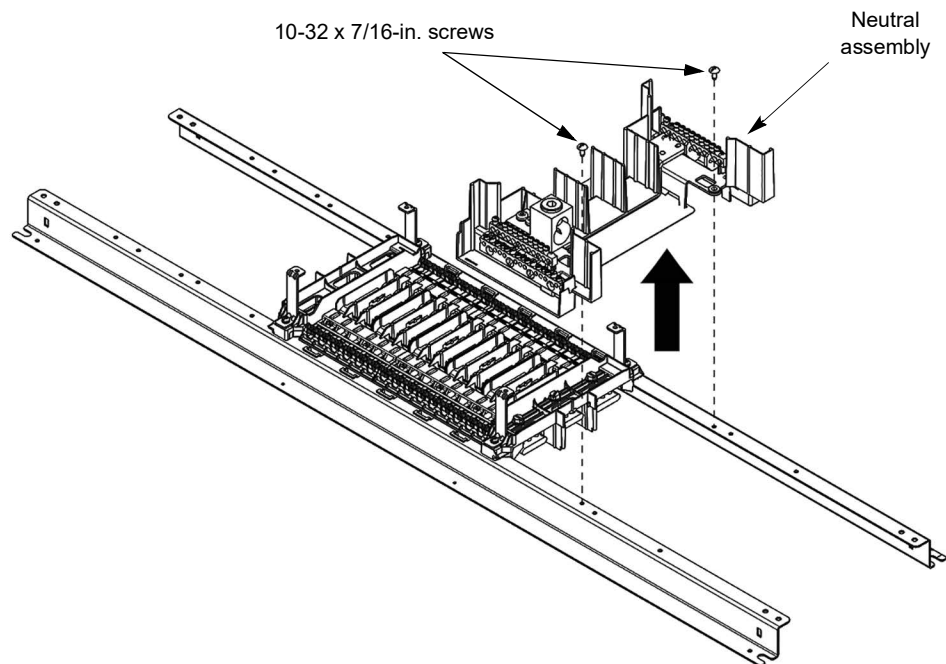


Lug barrier installed



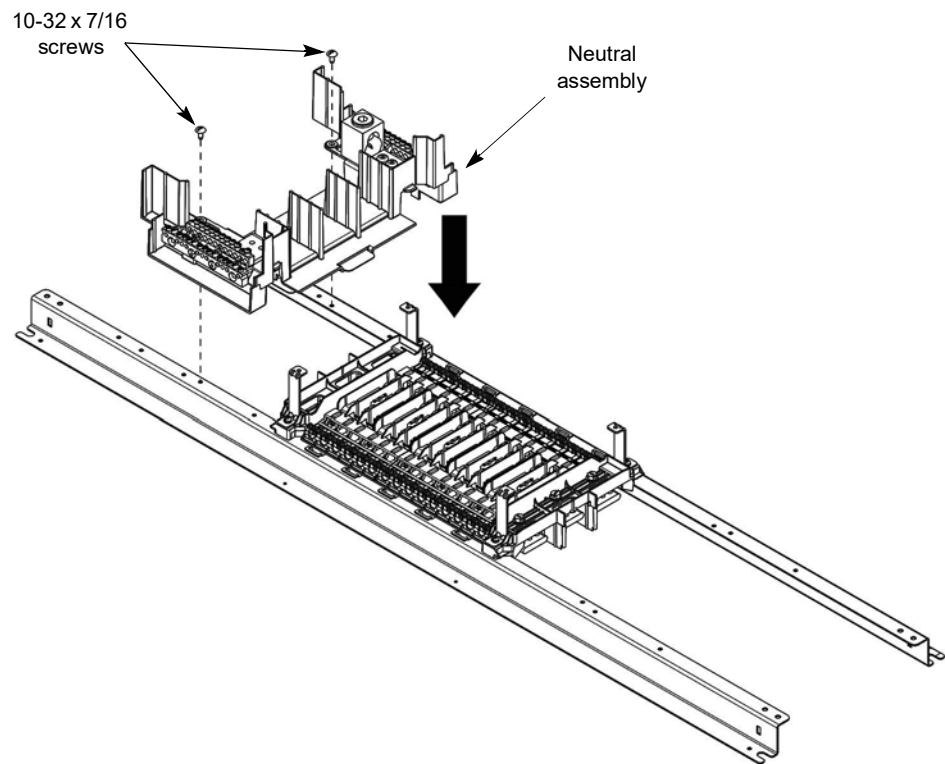
- Remove the neutral assembly. Retain the two screws for reuse.

**Figure 28 –**



4. Install the neutral assembly on the opposite side (line side) using the two 10-32 x 7/16-in. screws that were removed in the previous step.

**Figure 29 –**



## **⚠ DANGER**

### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Install lug barriers appropriately to separate live parts.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

5. Reinstall the lug barrier retained from step 2, page 29 to the end support on the A, B and C Phases.

## **NOTICE**

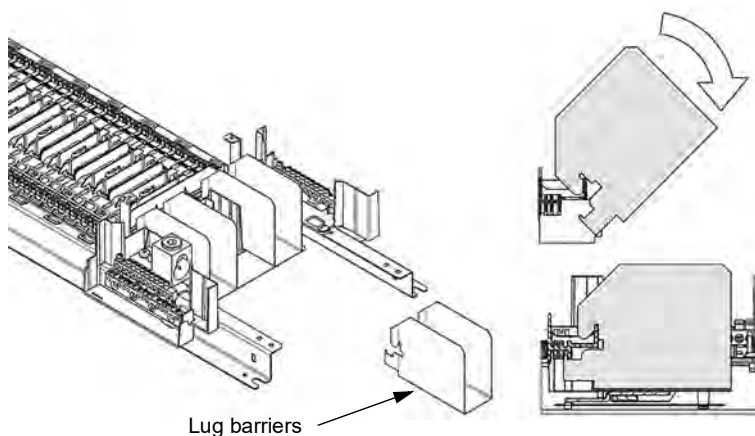
### **HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE**

Do not overtighten the screws.

**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

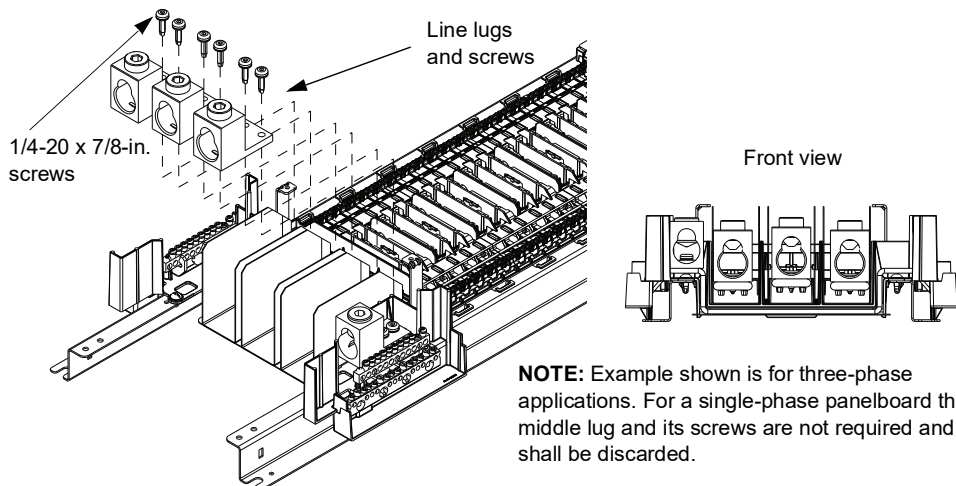
**NOTE:** Example shown is for three-phase applications. For a single-phase panelboard the lug barrier is not required on B phase.

**Figure 30 –**



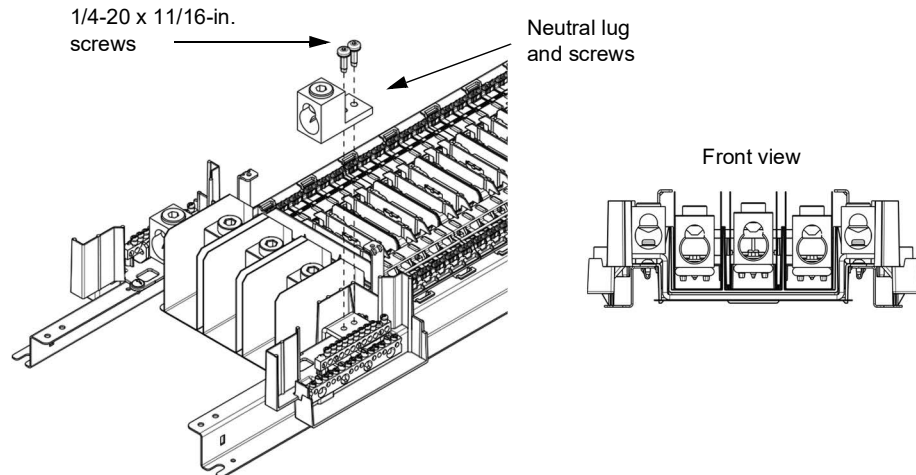
6. Reinstall the line lugs retained from step 2, page 29 and install on the opposite side, using six 1/4-20 x 7/8-in. self-tapping screws supplied in the kit.
7. Tighten the six 1/4-20 x 7/8-in. self-tapping screws to 60–65 lb-in (6.8–7.3 N•m).

**Figure 31 –**

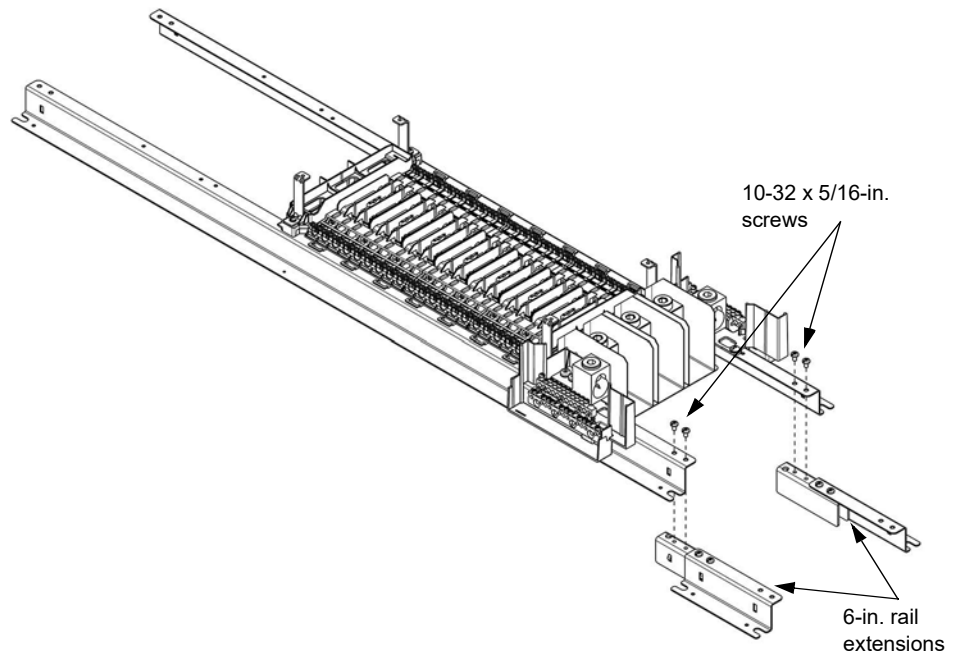


**NOTE:** Example shown is for three-phase applications. For a single-phase panelboard the middle lug and its screws are not required and shall be discarded.

8. Install the neutral lug to the neutral plate using two 1/4-20 x 11/16-in. self-tapping screws supplied in the kit.
9. Tighten the two 1/4-20 x 11/16-in. self-tapping screws to 60–65 lb-in (6.8–7.3 N•m).

**Figure 32 –**

10. Install the NQ 6-in. rail extensions to the line side of the existing mounting rail using rail splices and four 10-32 x 5/16-in. tapping screws supplied in the kit.

**Figure 33 –**

## Installing the Sub-Feed Circuit Breaker Mounting Pan onto an NQ Panelboard

### ⚠ DANGER

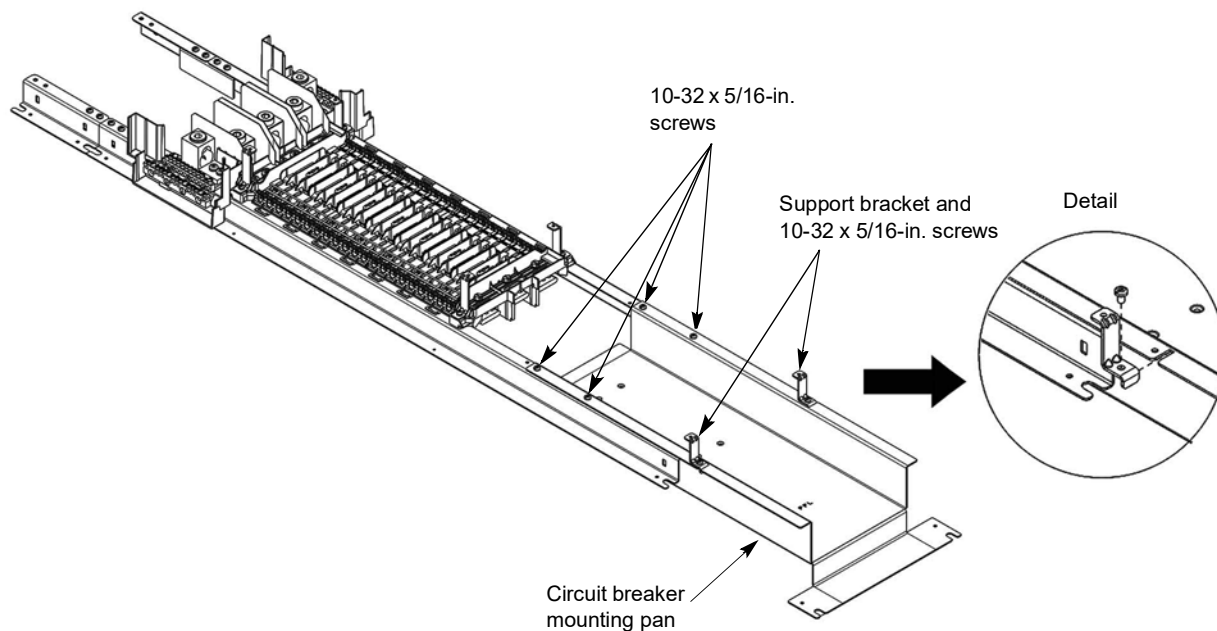
#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

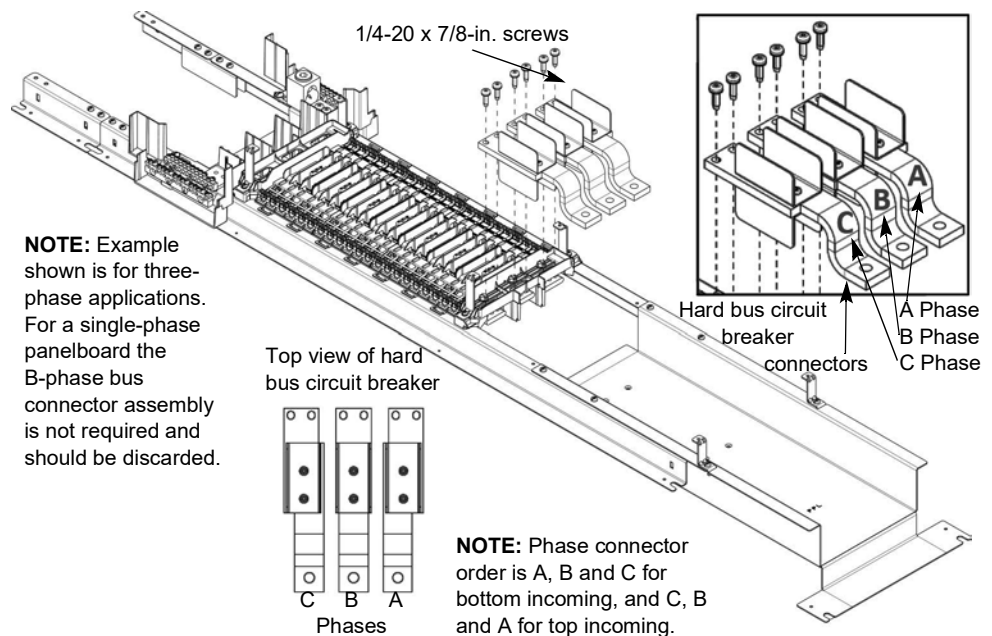
1. Install the circuit breaker mounting pan onto the load end of the panelboard, using four 10-32 x 5/16-in. self-tapping screws.
2. Attach the two deafront support brackets to the alignment slots on the circuit breaker mounting pan (top of the brackets pointing to the panelboard) using the remaining 10-32 x 5/16-in. self-tapping screws supplied in the kit.

Figure 34 –



3. Attach the hard bus circuit breaker connectors loosely to the panelboard bus using the six 1/4-20 x 7/8-in. self-tapping screws supplied in the kit. Do not tighten the screws until step 11, page 37.

Figure 35 –

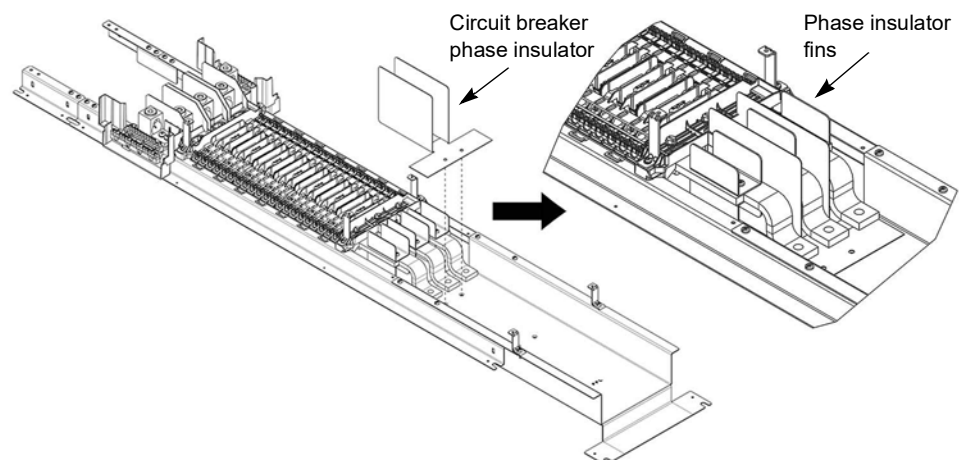
**⚠ DANGER****HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Install circuit breaker phase insulator appropriately to separate live parts.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

- Place the circuit breaker phase insulator on top of the circuit breaker mounting pan, center the holes from the insulator to the holes next to the hard bus circuit breaker connectors of the mounting pan. Ensure that the phase insulator fins are placed between the hard bus circuit breaker connectors.

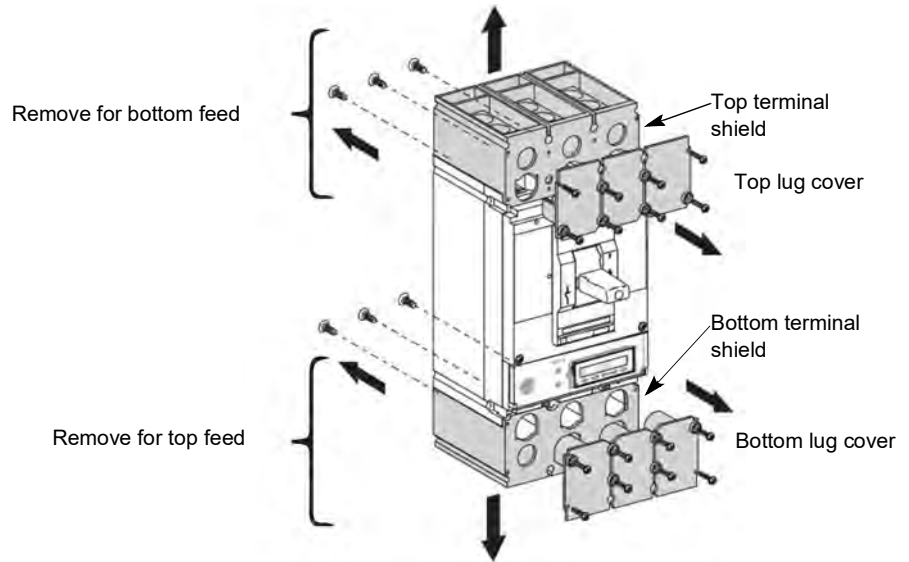
Figure 36 –



- For bottom feed applications remove only the bottom lug cover and terminal shield installed on the circuit breaker.  
For top feed applications remove only the top lug cover and terminal shield installed on the circuit breaker.

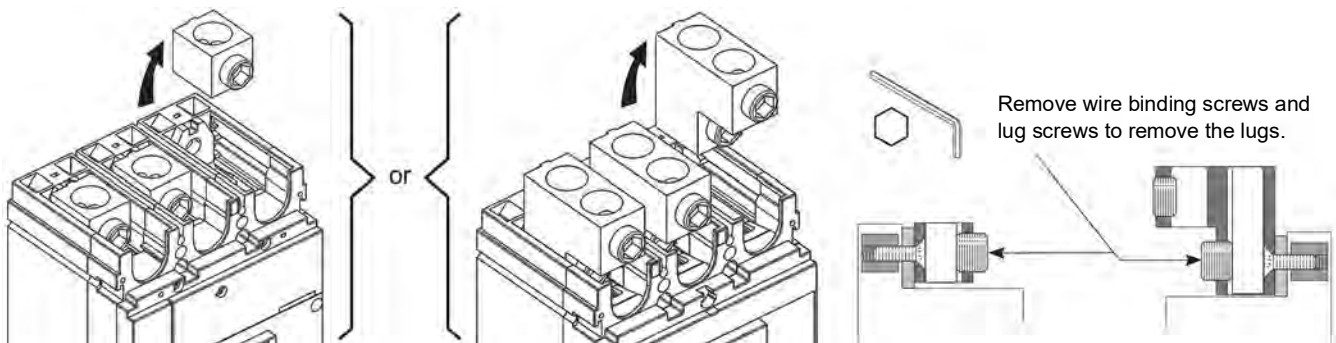
**NOTE:** Orient the PowerPacT L-Frame circuit breaker with the "ON" end towards the top of the panelboard.

**Figure 37 –**



- Remove the lugs (if installed) from the same end where the lug cover and terminal shield were removed from previous step, discard the lug assembly. For more information follow PowerPacT L-Frame Electronic Trip Circuit Breaker Installation (document number S1A78233).

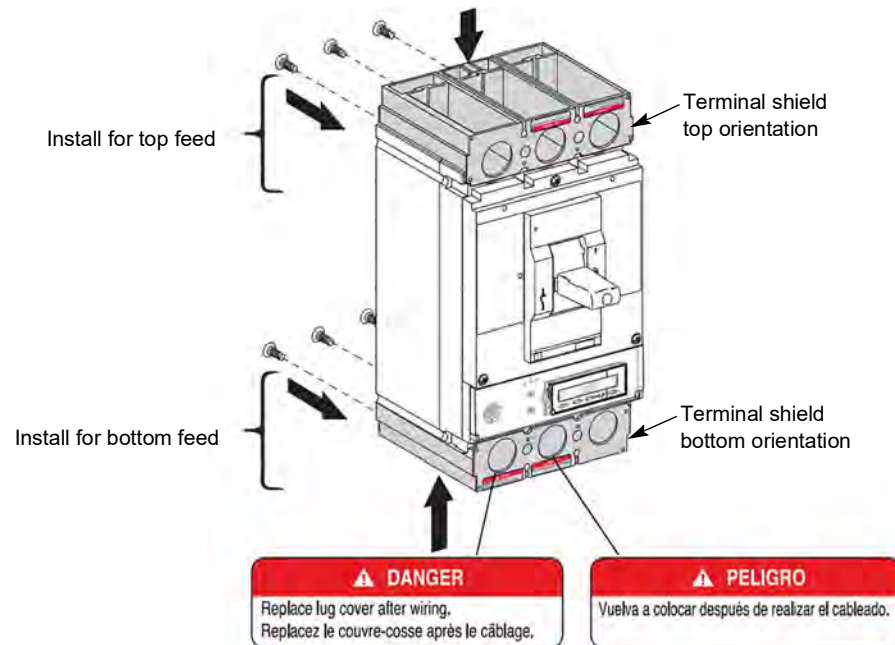
**Figure 38 –**





7. Install the new terminal shield using three terminal shield screws, supplied in the kit. Peel off the backing of the terminal shield danger labels and install.

Figure 39 –



**NOTE:** Discard the screws supplied with the PowerPacT L-Frame circuit breaker.

8. Install the PowerPacT L-Frame circuit breaker onto the mounting pan with the "ON" end positioned towards the top of the panelboard, using 10-32 x 3 1/2-in. self-tapping screws supplied in the kit.

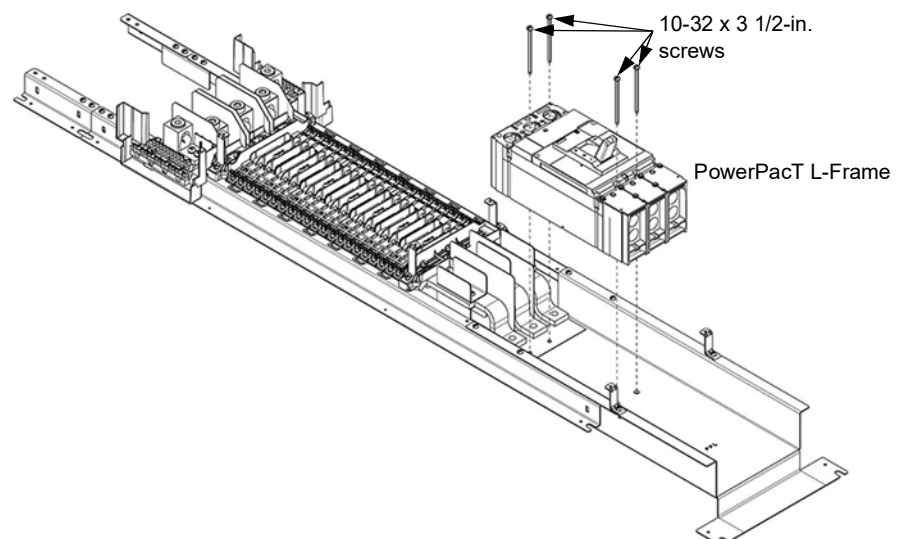
## NOTICE

### HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

Do not overtighten the screws.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

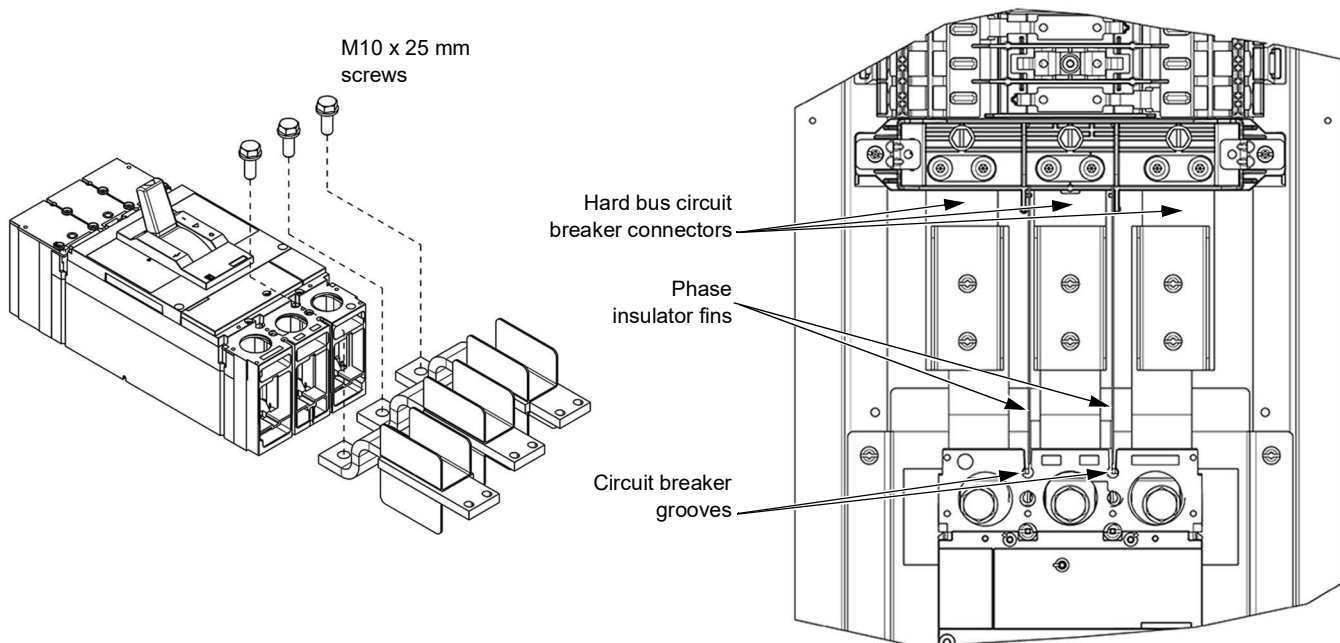
Figure 40 –





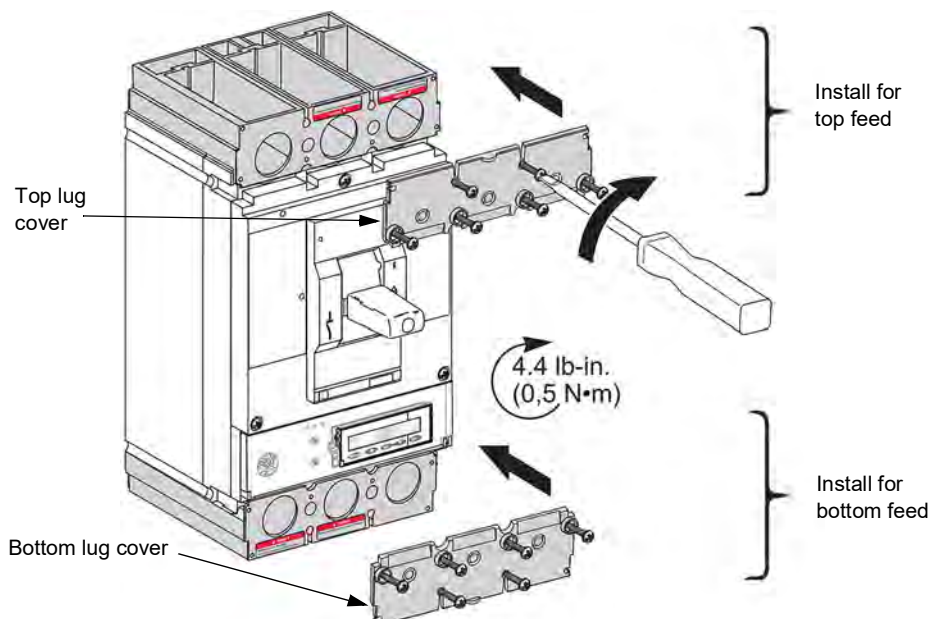
9. Install the hard bus circuit breaker connectors into the circuit breaker using three M10 x 25 mm screws supplied in this kit. Ensure the phase insulator fins are properly positioned between the hard bus circuit breaker connectors and aligned with the grooves in the circuit breaker.

Figure 41 –



10. Tighten the M10 x 25 mm screws to 442 lb-in (50 N•m).
11. Tighten the six 1/4-20 x 7/8-in. screw to 60–65 lb-in (6.8–7.3 N•m) from step 3, page 33.
12. Install the lug cover, supplied in the kit, onto the circuit breaker.

Figure 42 –



## Installing the Sub-Feed Circuit Breaker Deadfront Assembly

ENGLISH

### ⚠ DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

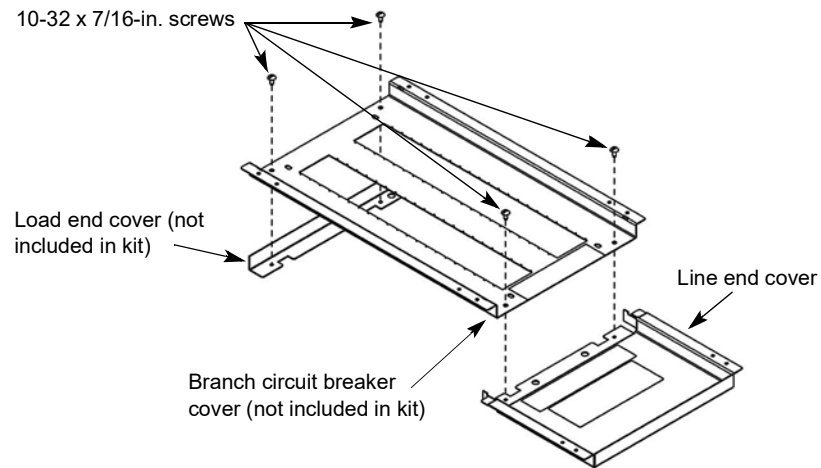
- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

1. Remove the line and load end deadfront covers from the deadfront assembly. Discard the 10-32 x 7/16-in. mounting screws and deadfront covers.

**NOTE:** Place the line end deadfront cover and the branch circuit breaker cover based on the top feed or bottom feed orientation.

**Figure 43 –**

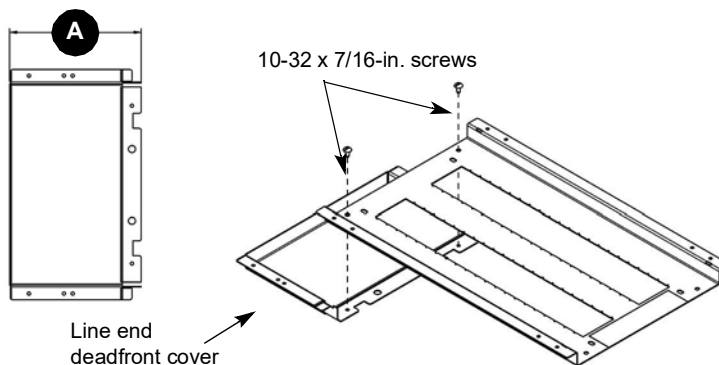


2. Mount the line end deadfront cover using two 10-32 x 7/16-in. mounting screws supplied with the kit. Refer to Table 2 (at left) for deadfront cover selection.

**Table 2 – Deadfront Cover Selection**

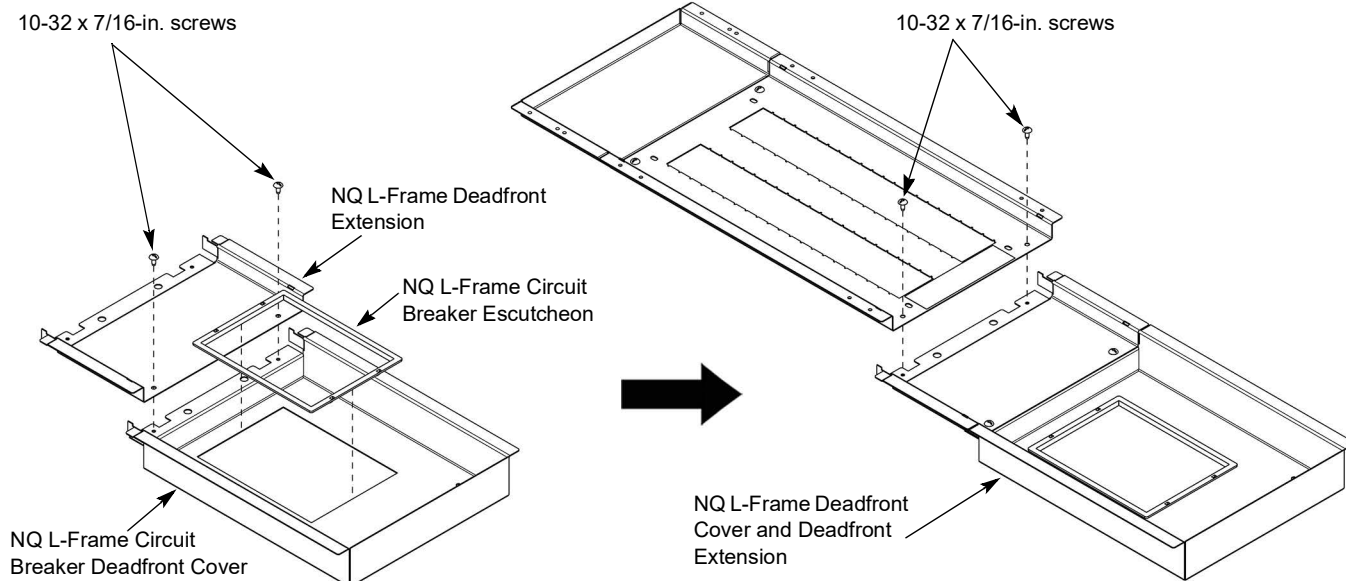
Circuit Count	Cover Length Dimension A
30	7.08 in. (179.83 mm)
42	7.08 in. (179.83 mm)
54	10.05 in. (255.27 mm)
72	10.05 in. (255.27 mm)
84	10.05 in. (255.27 mm)

**Figure 44 –**



3. Assemble the circuit breaker deadfront cover onto the deadfront extension supplied in the kit and install onto the deadfront assembly using the new 10-32 x 7/16-in. mounting screws, also supplied in the kit. Install the circuit breaker escutcheon by pressing it against the circuit breaker deadfront cover and snap it into place.

**Figure 45 –**



## Installing the Sub-Feed Circuit Breaker Deadfront Insulators

### ⚠ DANGER

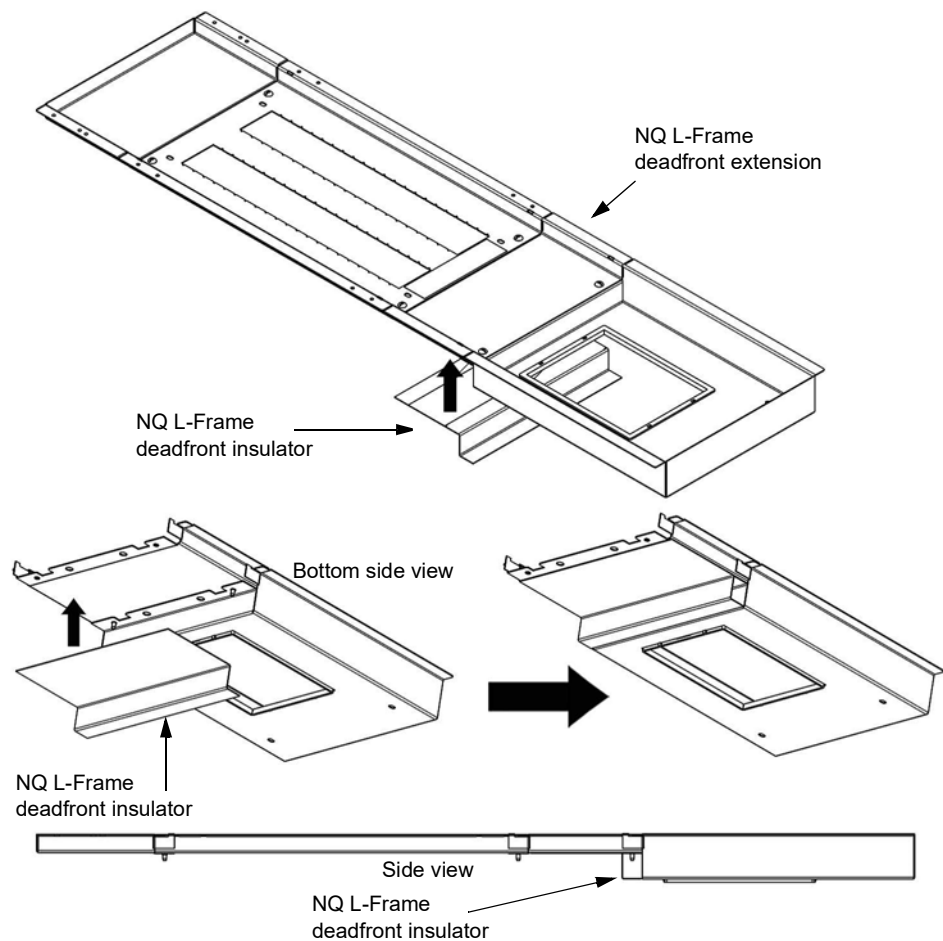
#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Install deadfront insulators appropriately to separate live parts.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

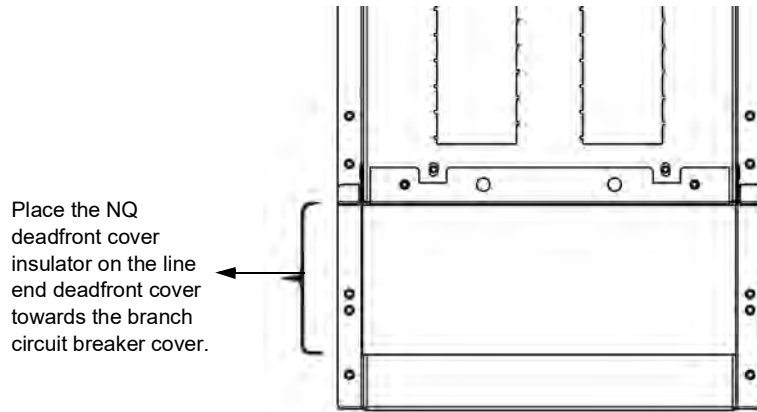
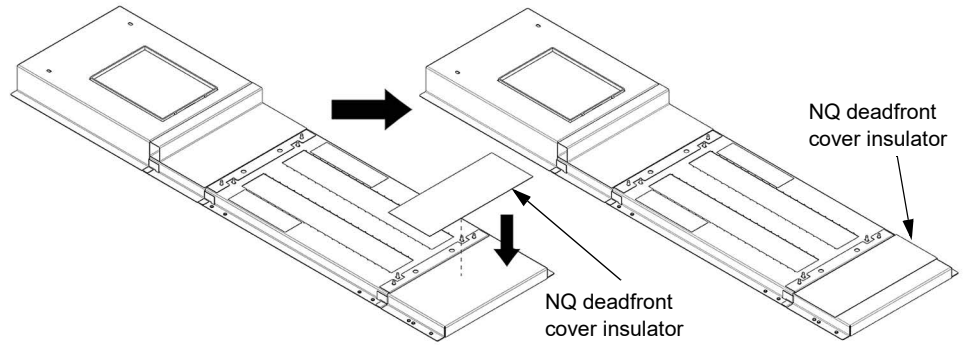
1. Peel the backing off the adhesive strips from the deadfront insulator and place it on the bottom of the deadfront extension.

Figure 46 –



2. Peel the backing off the adhesive strips from the NQ deadfront cover insulator and place it on the bottom of the line end deadfront cover.

**Figure 47 –**



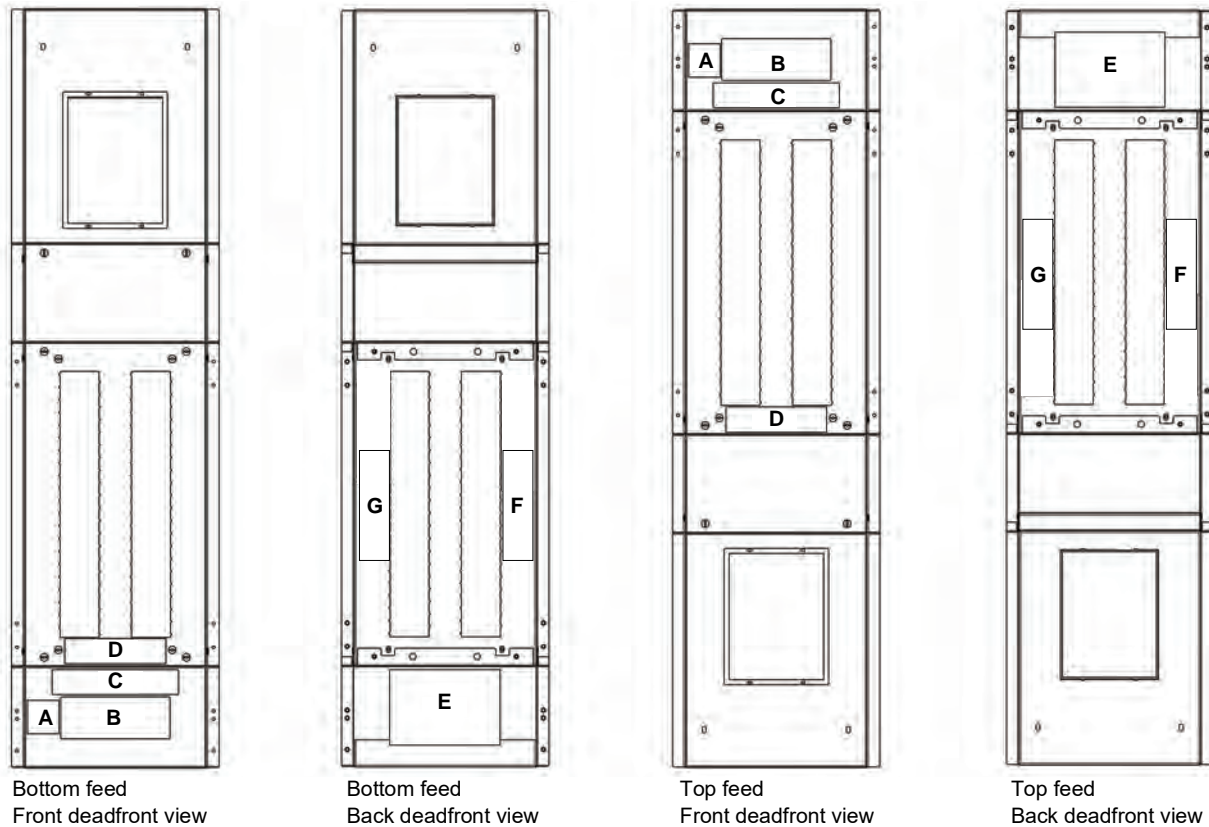
## Installing the Labels for 400 A Sub-feed Circuit Breaker Application

Peel the backing from the labels and adhere to deadfront covers.

- A. Seismic label
- B. Warning label
- C. Danger label
- D. Name plate (not included in this kit)
- E. Wiring and torque label
- F. Kit label (not included in this kit)
- G. Connection diagram (not included in this kit)

**NOTE:** Place labels based on top feed or bottom feed orientation.

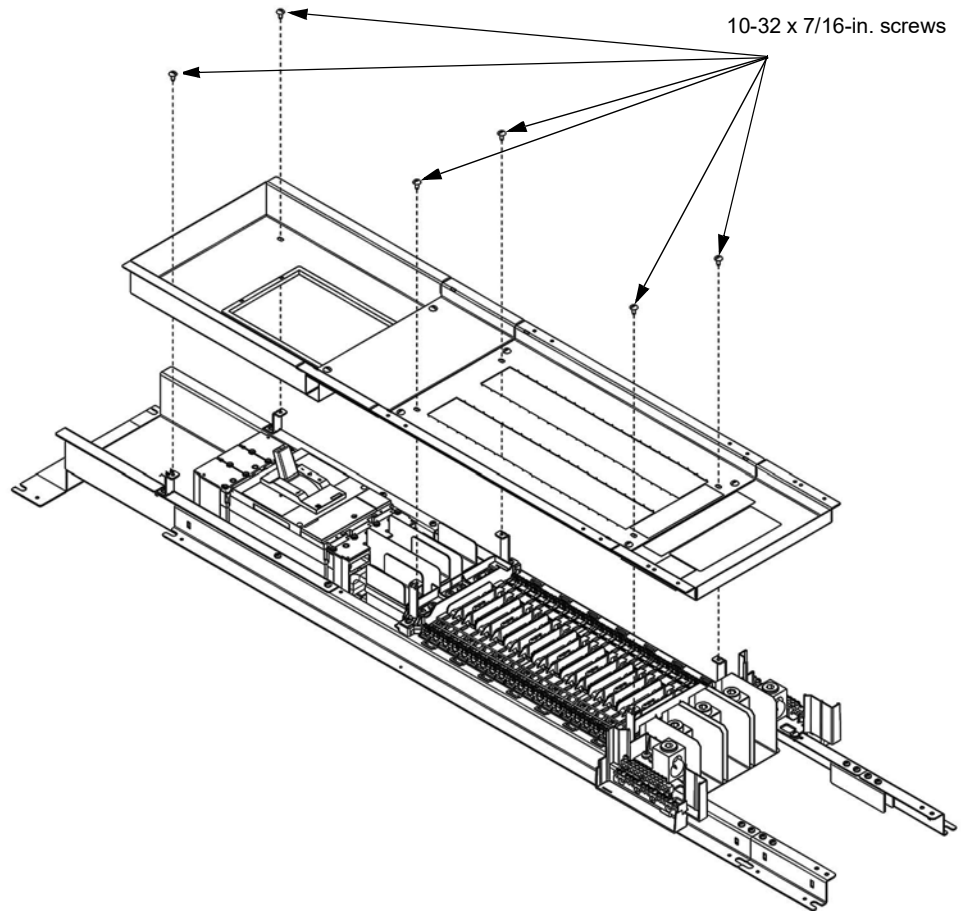
Figure 48 –



## Reinstalling the Deadfront Assembly

Reinstall the deadfront assembly using the screws retained when removing the deadfront assembly, step 1, page 28 and two additional 10-32 x 7/16-in. mounting screws supplied in this kit.

**Figure 49 –**

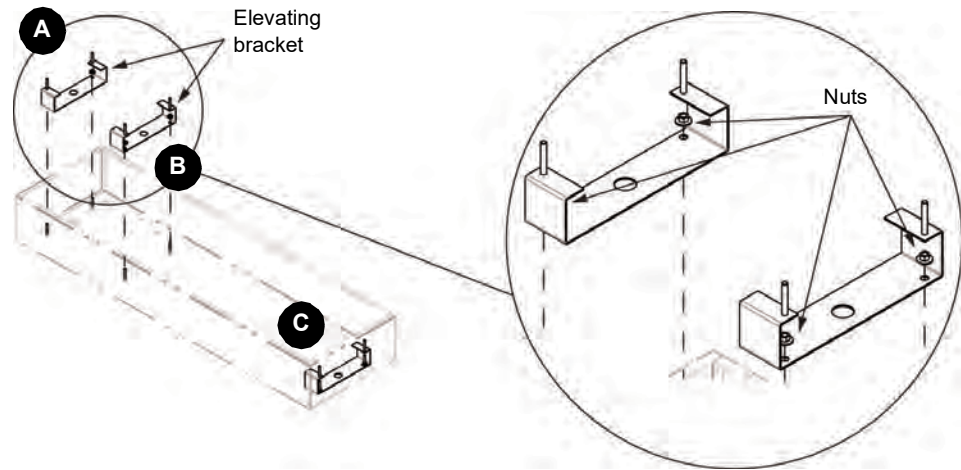


## Removing the Elevating Brackets for NQ Panelboards from MH62D9 to MH80D9

1. Unscrew the nuts from the stud welded in the box; studs welded in the box should remain.
2. Remove the elevating brackets A and B and discard.

**NOTE:** Elevating bracket C shall not be removed.

**Figure 50 –**

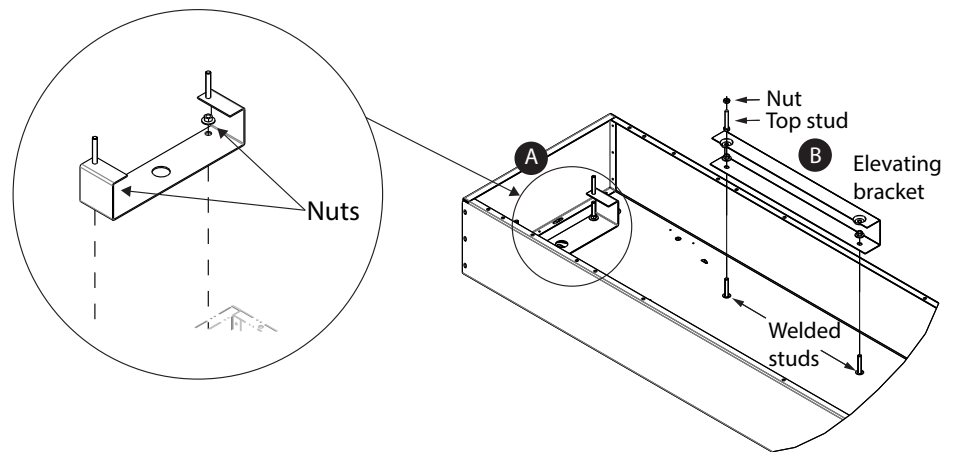




## Removing the Studs from the Elevating Brackets for NQ Panelboards for Sub-Feed Circuit Breakers MH86D9 and MH92D9

1. Unscrew the nuts from the stud welded in the box; studs welded in the box should remain.
2. Remove the elevating brackets A and B.
3. Unscrew the nut to remove the top stud.
4. Remove the loosened top studs. Do not remove studs that are welded in the box.
5. Place the elevating bracket back into place.
6. Tighten the nuts back onto the studs welded in the box. Repeat as necessary for each stud.

**Figure 51 –**



## Installing NQ Main Circuit Breaker Interior Inside the Enclosure

### ⚠ DANGER

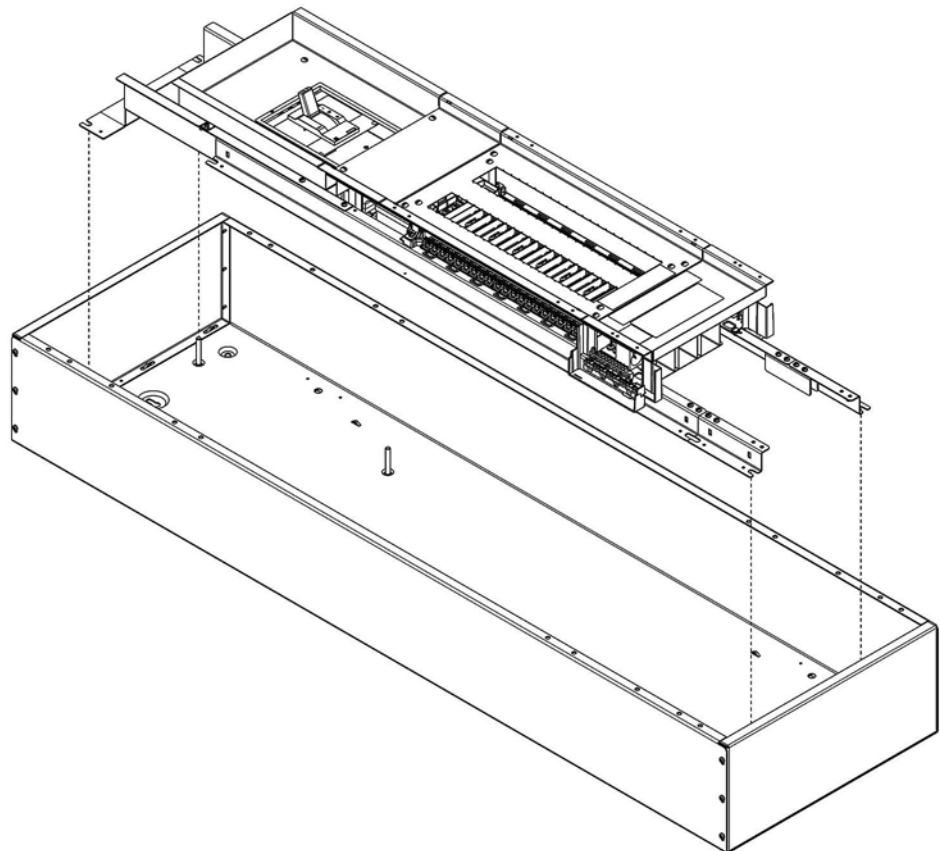
#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

Install the interior into the enclosure as instructed in [NQ/NQM Panelboards and QONQ Load Centers User Guide](#) (document number 80043-712) stated in section “Interior Mounting for Square D Brand Enclosures”.

**Figure 52 –**





**Schneider Electric USA, Inc.**

800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
[www.se.com/us](http://www.se.com/us)

Standards, specifications, and designs may change, so please ask for confirmation that the information in this publication is current.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2021 Schneider Electric All Rights Reserved

80043-847-01, 11/2021

# Kit de interruptor automático principal de 400 / 600 A o interruptor automático de subalimentación de 400 A para PowerPacT™ marco L

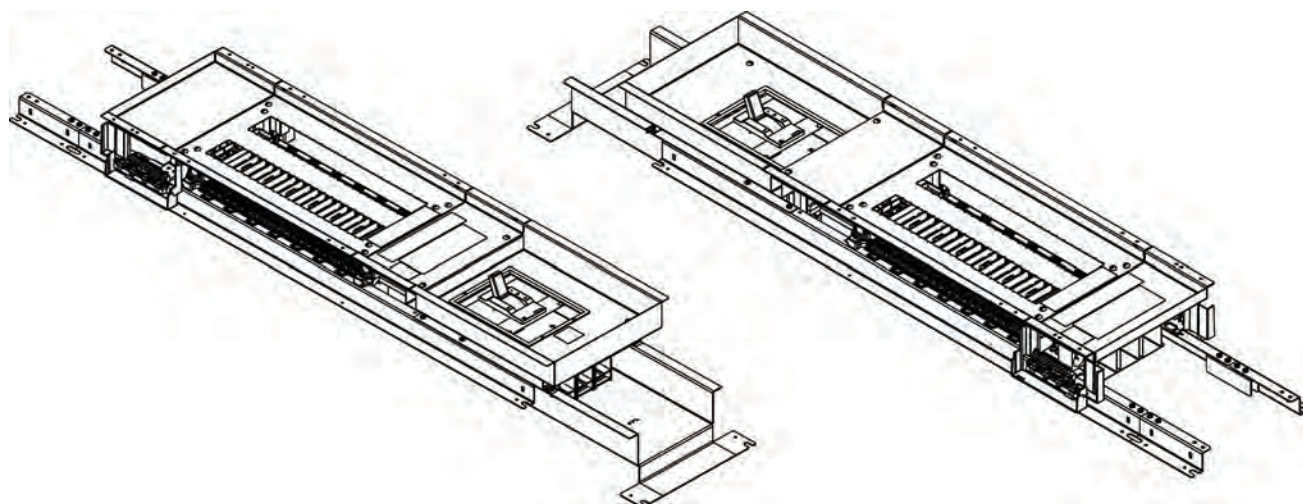
Instalación en un tablero de distribución NQ

Clase 1640

Boletín de instrucciones

80043-847-01  
11/2021

Conservar para uso futuro.



## Información legal

La marca Schneider Electric y toda las marcas comerciales de Schneider Electric SE y sus subsidiarias a las que se hace referencia en esta guía son propiedad de Schneider Electric SE o de sus subsidiarias. Todas las demás marcas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Esta guía y su contenido están protegidos por las leyes de derechos de autor aplicables y se proporcionan solo con fines informativos. Ninguna parte de esta guía puede ser reproducida ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación u otros), para ningún propósito, sin el permiso previo por escrito de Schneider Electric.

Schneider Electric no otorga ningún derecho ni licencia para el uso comercial de la guía o su contenido, excepto una licencia no exclusiva y personal para consultarla tal como se la proporciona. Los productos y equipos de Schneider Electric solo pueden ser instalados, operados y mantenidos por personal calificado.

Dado que los estándares, las especificaciones y los diseños cambian de vez en cuando, la información contenida en esta guía puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.

En la medida que lo permita la ley aplicable, Schneider Electric ni sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad por cualquier error u omisión en el contenido informativo de este material o las consecuencias que surjan o resulten del uso de la información aquí contenida.

# Contenido

Información importante .....	55
Precauciones .....	56
Contenido del kit .....	57
Kit de interruptor automático principal NQ de 400/600 A e interruptor automático de subalimentación de 400 A NQMB6PPL .....	57
Instalación del kit NQMB6PPL para un interruptor automático principal L PowerPacT en un NQ de interior .....	58
Herramientas necesarias .....	58
Instalación .....	58
Instalación de la bandeja de montaje para el interruptor automático principal PowerPacT L en un tablero de distribución NQ .....	62
Instalación del montaje del frente muerto del interruptor automático principal .....	68
Instalación de los aislantes del frente muerto del interruptor automático principal .....	70
Instalación de las etiquetas para la aplicación en el interruptor automático principal NQ de 400 / 600 A .....	72
Volver a instalar el montaje del frente muerto .....	73
Extracción de los soportes de elevación de los tableros de distribución NQ de MH62D9 a MH80D9 .....	74
Extracción de los pernos de los soportes de elevación para tableros de distribución NQ para los interruptores automáticos principales MH86D9 y MH92D9 .....	75
Instalar el interruptor automático principal NQ de interior dentro del gabinete .....	76
Instalación del kit NQMB6PPL para un interruptor automático de subalimentación L PowerPacT de 400 A máximo en un NQ de interior .....	77
Herramientas necesarias .....	77
Instalación de la bandeja de montaje para el interruptor automático de subalimentación PowerPacT L en un tablero de distribución NQ .....	83
Instalación del montaje del frente muerto del interruptor automático de subalimentación .....	89
Instalación de los aislantes del frente muerto del interruptor automático de subalimentación .....	91
Instalación de las etiquetas para la aplicación en el interruptor automático de subalimentación de 400 A .....	94
Volver a instalar el montaje del frente muerto .....	95
Extracción de los soportes de elevación de los tableros de distribución NQ de MH62D9 a MH80D9 .....	96
Extracción de los pernos de los soportes de elevación para tableros de distribución NQ para los interruptores automáticos de subalimentación MH86D9 y MH92D9 .....	97
Instalar el interruptor automático de subalimentación NQ de interior dentro del gabinete .....	98

## Información de seguridad

### Información importante

Asegúrese de leer detenidamente estas instrucciones y haga una inspección visual del equipo para familiarizarse con él antes de instalarlo, hacerlo funcionar o prestarle servicio de mantenimiento. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer en este boletín o en el equipo para advertirle sobre peligros potenciales o llamar su atención sobre cierta información que clarifica o simplifica un procedimiento.



El agregado de cualquiera de estos símbolos a una etiqueta de seguridad de “Peligro” o “Advertencia” indica la existencia de un peligro eléctrico que podrá causar lesiones personales si no se observan las instrucciones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para avisar sobre peligros potenciales de lesiones. Respete todos los mensajes de seguridad con este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

#### **⚠ PELIGRO**

**PELIGRO** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede causar** la muerte o lesiones graves.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**PRECAUCIÓN** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede causar** lesiones menores o moderadas.

#### **AVISO**

**AVISO** se usa para hacer notar prácticas no relacionadas con lesiones físicas. El símbolo de alerta de seguridad no se usa con esta palabra de indicación.

### Observe que

Solo el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias que surjan por el uso de este material.

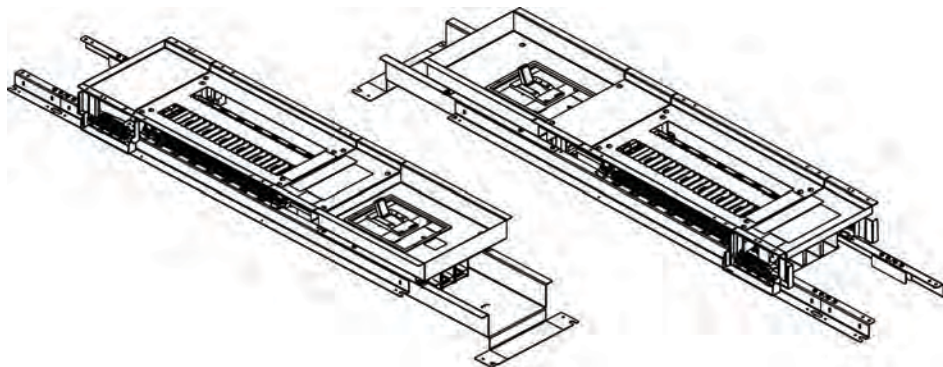
Una persona calificada es aquella que tiene destreza y conocimiento técnico relacionado con la construcción, instalación y funcionamiento del equipo eléctrico; asimismo, esta persona ha recibido capacitación sobre seguridad con la cual puede reconocer y evitar los riesgos involucrados.



## Introducción

Este boletín contiene instrucciones para instalar un interruptor automático de caja moldeada PowerPacT™ marco L, ya sea como interruptor automático principal de 600 A máximo o como interruptor automático de subalimentación de 400 A máximo, en un tablero de distribución NQ de la marca Square D™.

Figura 1 –



ESPAÑOL

## Precauciones

### ⚠ PELIGRO

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

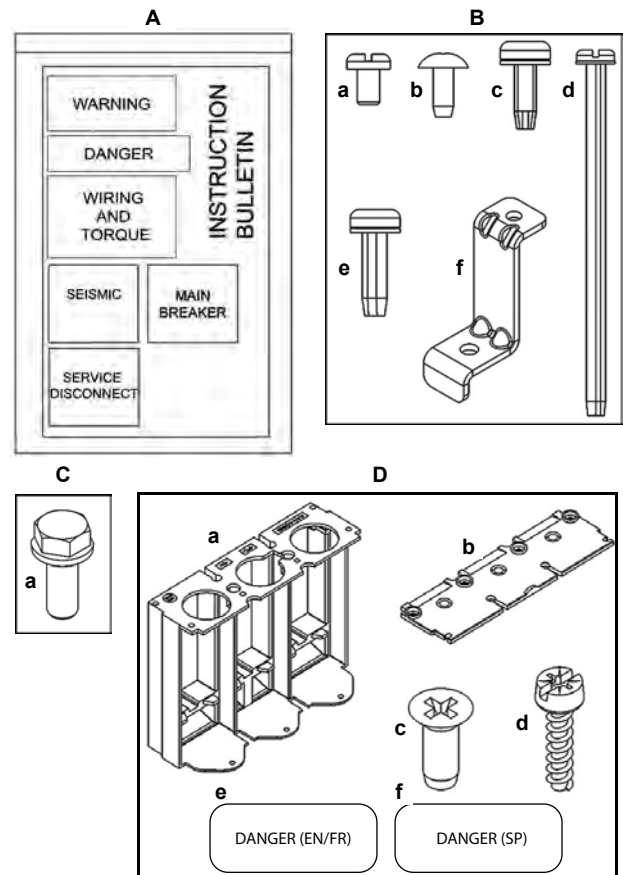


**ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a agentes químicos, como compuestos de níquel, conocidos en el estado de California por causar cáncer, y bisfenol A (BPA), conocido en el estado de California por causar defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

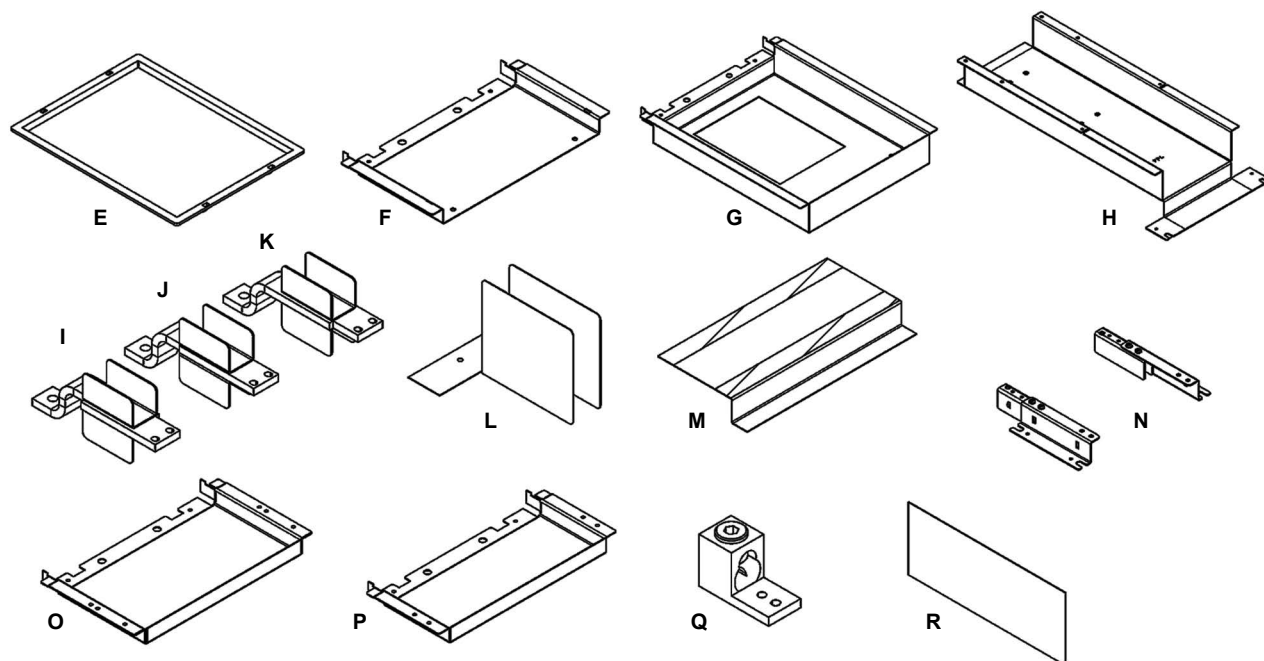
## Contenido del kit

### Kit de interruptor automático principal NQ de 400/600 A e interruptor automático de subalimentación de 400 A NQMB6PPL

- A. Montaje de bolsa de etiquetas listas para instalar NQ (1)
  - Etiqueta de advertencia (1)
  - Etiqueta de peligro (1)
  - Etiqueta de cableado y par de apriete (1)
  - Etiqueta antisísmica (1)
  - Etiqueta de interruptor automático principal (1)
  - Etiqueta de desconectador de servicio (1)
  - Boletín de instalación (1)
- B. Montaje de bolsa de tornillos del interruptor automático PowerPacT marco L NQ de 400 A (1)
  - (a) Tornillo de cabeza troncocónica con cuadrado/ranura de 10-32 x 5/16 pulg (10)
  - (b) Tornillo de montaje de frente muerto de 10-32 x 7/16 pulg (8)
  - (c) Tornillo de cabeza hueca hexagonal de 1/4-20 x 11/16 pulg (2)
  - (d) Tornillo atornillador y formador de rosca SEMS de 10-32 x 3 1/2 pulg (4)
  - (e) Tornillo de cabeza hueca hexagonal de 1/4-20 x 7/8 pulg (6)
  - (f) Soportes de apoyo de frente muerto del interruptor automático PowerPacT marco L NQ (2)
- C. Montaje de bolsa de tornillos M10 x 25 mm (1)
  - (a) Tornillo M10 x 25 mm (4)
- D. Montaje de bolsa de blindajes de terminales para interruptor automático PowerPacT marco L (1)
  - (a) Blindaje de terminales (1)
  - (b) Cubierta de zapatas (1)
  - (c) Tornillo de blindaje de terminales (3)
  - (d) Tornillo de tapa de zapata (6)
  - (e) Etiqueta de peligro en inglés/francés del blindaje de terminales (1)
  - (f) Etiqueta de peligro del blindaje de terminales en español (1)
- E. Escudo de interruptor automático marco L NQ (1)
- F. Extensión de frente muerto marco L NQ (1)
- G. Tapa del frente muerto del interruptor automático marco L NQ (1)
- H. Bandeja de montaje de interruptor automático marco L (1)
- I. Montaje de conector de fase A de interruptor automático marco L (1)
- J. Montaje de conector de fase B de interruptor automático marco L (1)
- K. Montaje de conector de fase C de interruptor automático marco L (1)
- L. Aislante de fase de interruptor automático marco L (1)
- M. Aislante de frente muerto de interruptor automático marco L NQ (1)
- N. Extensión de riel NQ de 6 in (1)
- O. Tapa del frente muerto NQ para 30 y 42 circuitos de interior (1)
- P. Tapa del frente muerto NQ para 54 y más circuitos de interior (1)
- Q. Zapata de neutro (1)
- R. Aislante de tapa del frente muerto NQ (1)



NOTA: El contenido del kit no se muestra .



## Instalación del kit NQMB6PPL para un interruptor automático principal L PowerPact en un NQ de interior

### Herramientas necesarias

- Destornillador Robertson® n.º 2 de cabeza cuadrada
- Llave de par prefijado con destornillador Allen® de 3/8 pulg
- Llave de par prefijado con destornillador Allen de 5/32 pulg
- Destornillador de punta plana
- Destornillador Phillips® n.º 2
- Destornillador Allen de 4 mm
- Destornillador Allen de 6 mm
- Destornillador Allen de 8 mm
- Llave de par prefijado con llave de tuerca de cabeza hexagonal de 16 mm

### Instalación

#### **⚠ PELIGRO**

##### **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

## AVISO

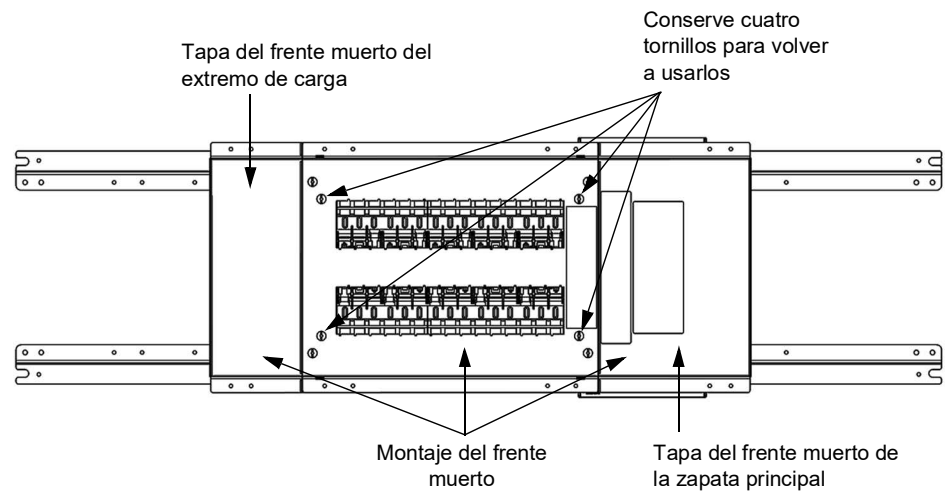
### PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

No instalar en gabinetes resistentes a la intemperie (NEMA 3R, 5, 12, 4, 4X)

**El incumplimiento de esta instrucción puede dañar el equipo.**

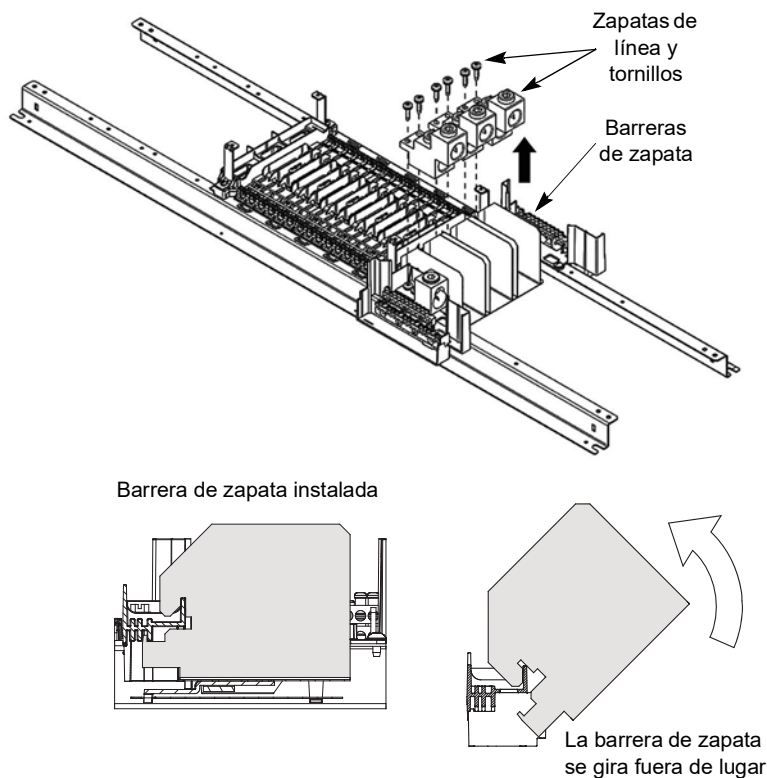
1. Extraiga el montaje del frente muerto. Guarde los cuatro tornillos para volver a usarlos.

**Figura 2 –**



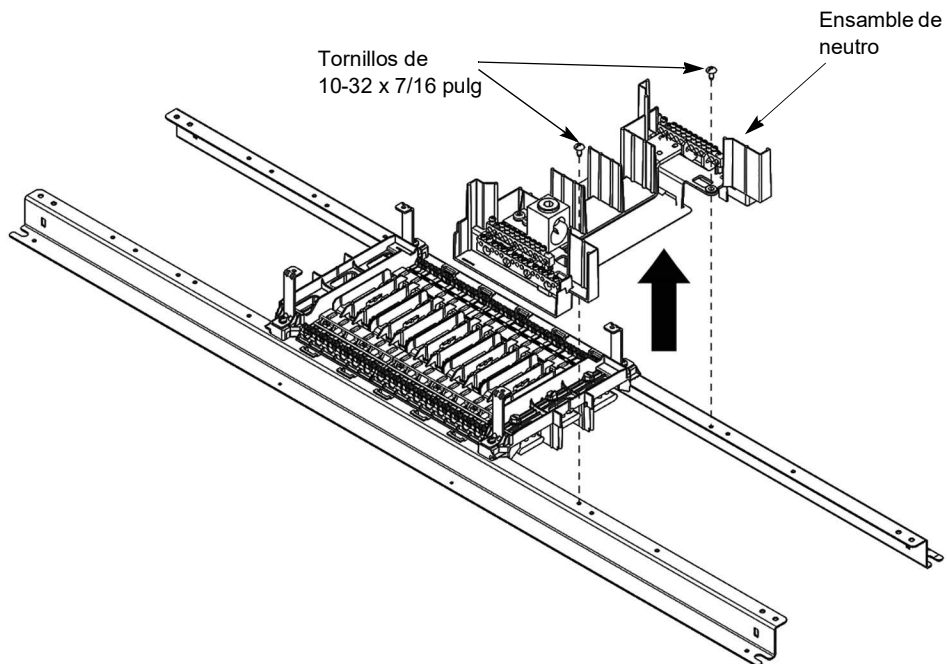
2. Extraiga las zapatas de línea, sus tornillos y barreras de zapata de la barra del tablero de distribución y deséchelos.

Figura 3 –



3. Extraiga el ensamble de neutro. Guarde los dos tornillos para volver a usarlos.

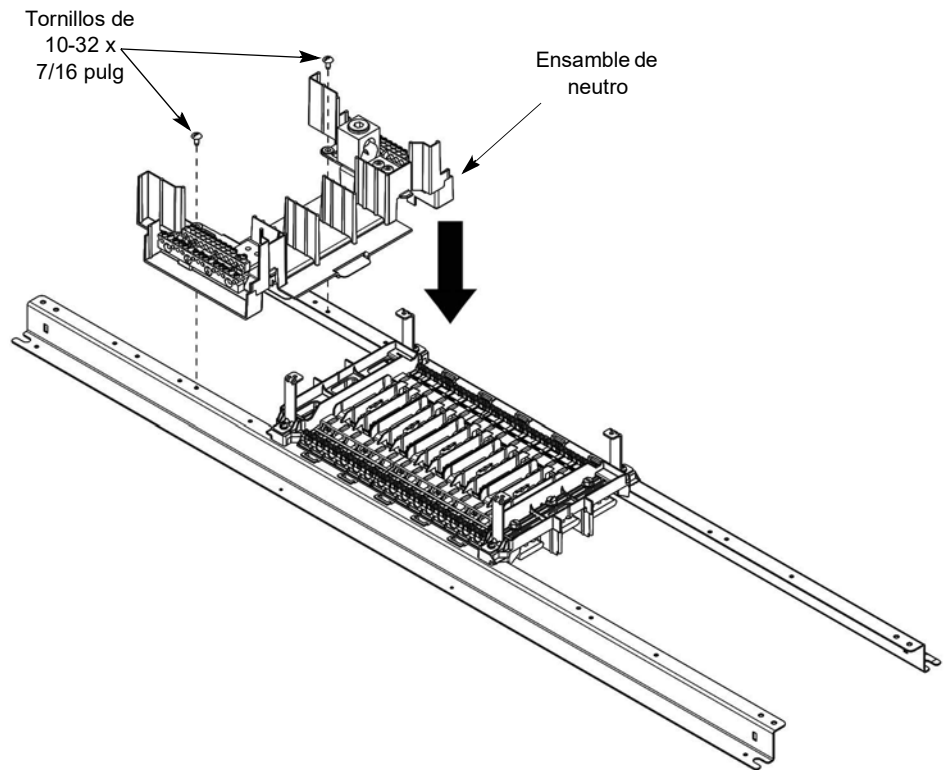
Figura 4 –



ESPAÑOL

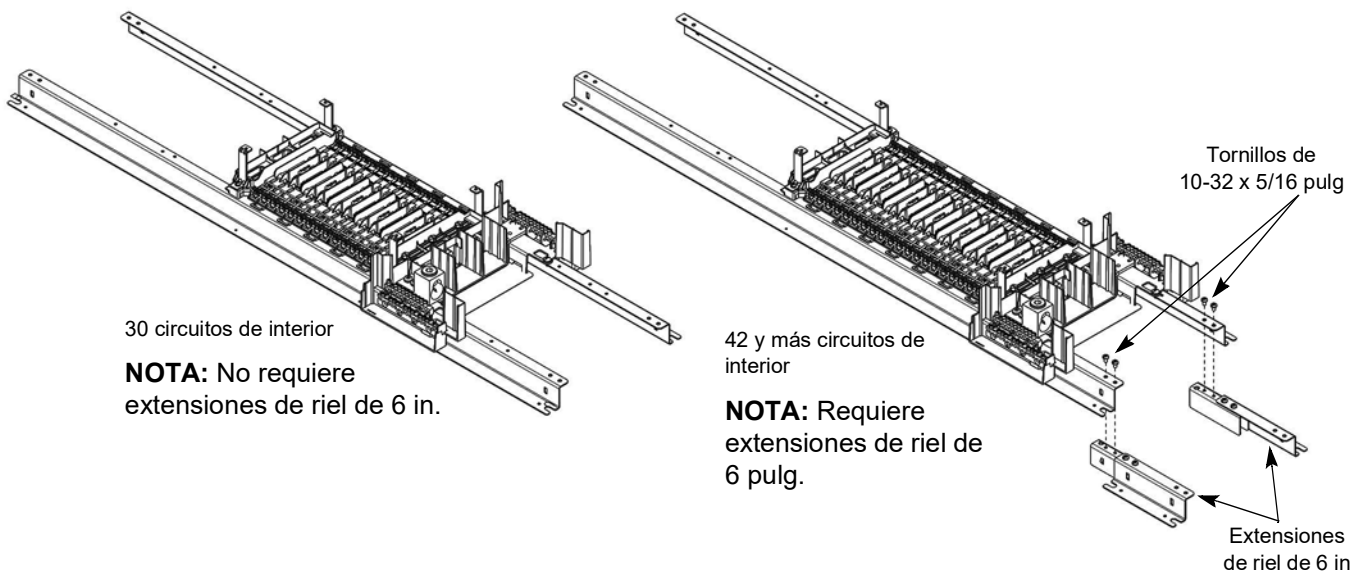
4. Instale el ensamble de neutro en el lado opuesto (lado de la carga) con los dos tornillos de 10-32 x 7/16 pulg que se extrajeron en el paso anterior

Figura 5 –



5. En el caso de tableros de distribución NQ de interior con 42 o más espacios para circuitos de derivación, instale las extensiones de riel NQ de 6 in en el lado de la carga del riel de montaje existente con los empalmes de riel y cuatro tornillos roscantes de 10-32 x 5/16 pulg que se incluyen en el kit..

Figura 6 –



## Instalación de la bandeja de montaje para el interruptor automático principal PowerPacT L en un tablero de distribución NQ

### ⚠ PELIGRO

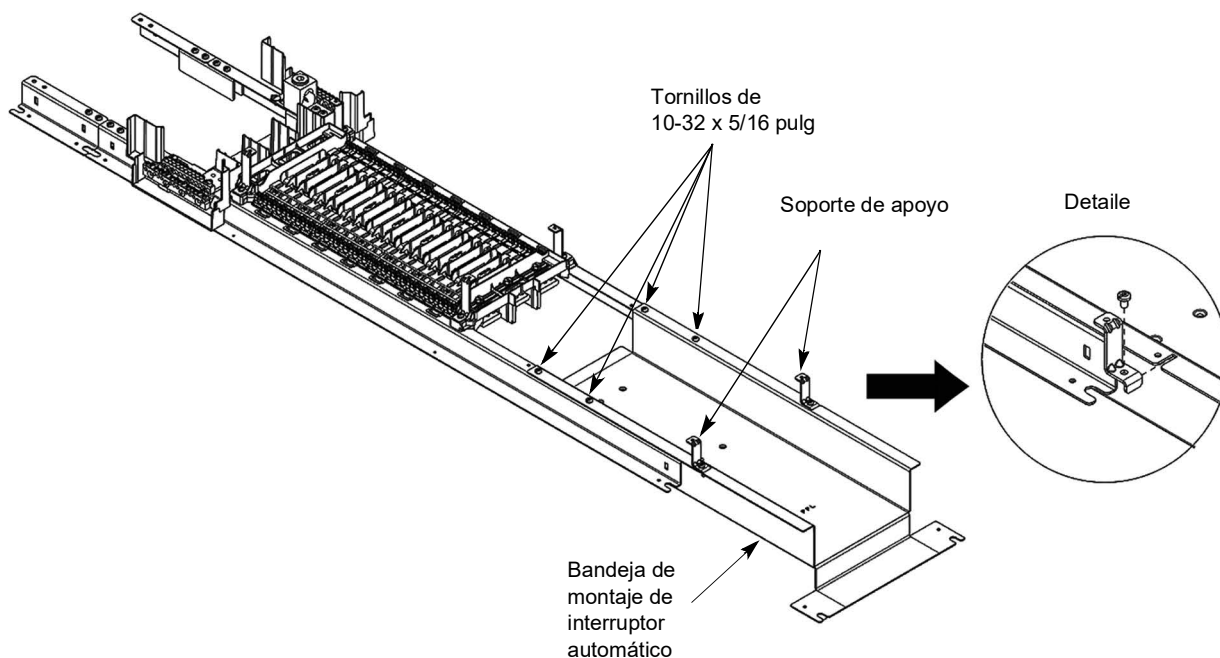
#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

1. Instale la bandeja de montaje del interruptor automático en el extremo de línea del tablero de distribución con cuatro tornillos autorroscantes de 10-32 x 5/16 pulg.
2. Fije los dos soportes de apoyo del frente muerto en las ranuras de alineación de la bandeja de montaje del interruptor automático (parte superior de los soportes que apunta hacia el tablero de distribución) con los tornillos autorroscantes de 10-32 x 5/16 pulg restantes que se incluyen en el kit.

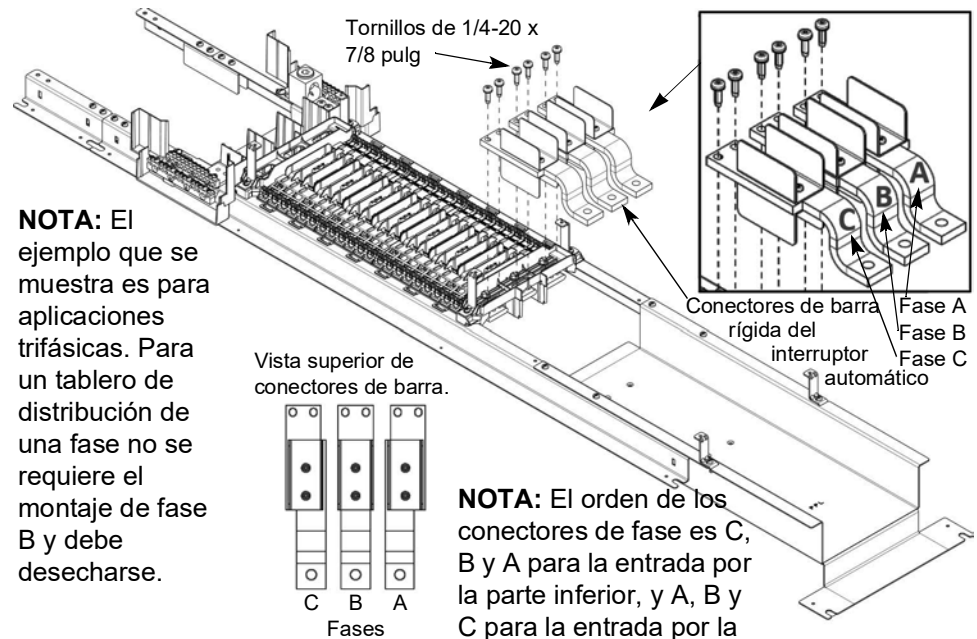
Figura 7 –





3. Fije los conectores de barra rígida del interruptor automático a la barra del tablero con los seis tornillos autorroscantes de 1/4-20 x 7/8 pulg que se incluyen en el kit. No apriete los tornillos hasta el paso 11, página 66.

**Figura 8 –**



## ⚠ PELIGRO

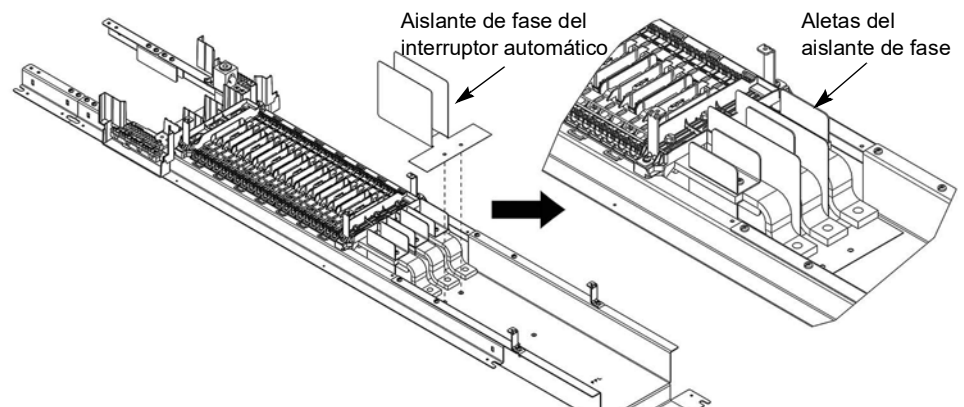
### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Instale correctamente el aislante de fase del interruptor automático para separar las partes energizadas.

**El incumplimiento de esta instrucción puede causar la muerte o lesiones graves.**

4. Coloque el aislante de fase del interruptor automático en la parte superior de la bandeja de montaje del interruptor automático, centre los agujeros del aislante con los agujeros junto a los conectores de barra rígida del interruptor automático de la bandeja de montaje. Asegúrese de que las aletas del aislante se coloquen entre los conectores de barra rígida del interruptor automático.

**Figura 9 –**

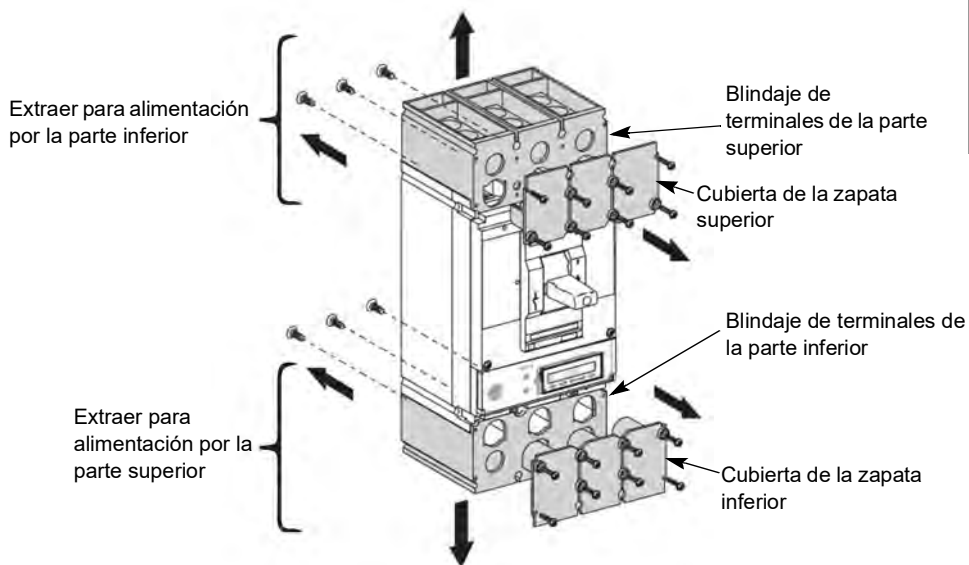




- Para aplicaciones con alimentación por la parte inferior, extraiga solo la tapa de la zapata superior y el blindaje de terminales instalado en el interruptor automático.  
Para aplicaciones con alimentación por la parte inferior, extraiga solo la tapa de la zapata superior y el blindaje de terminales instalado en el interruptor automático.

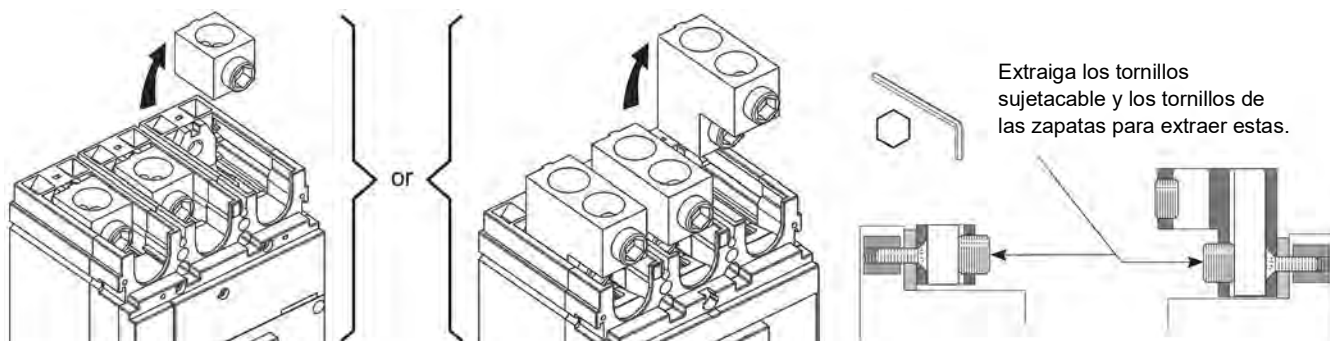
**NOTA:** Oriente el interruptor automático PowerPacT marco L en la bandeja de montaje con el extremo "ON" posicionado hacia la parte superior del tablero de distribución.

**Figura 10 –**



- Extraiga las zapatas (si están instaladas) del mismo extremo de donde se extrajeron la tapa de las zapatas y el blindaje de terminales en el paso anterior, deseche el montaje de zapatas. Para obtener más información, siga las instrucciones de Instalación de interruptor automático de disparo electrónico PowerPacT marco L (número de documento S1A78233).

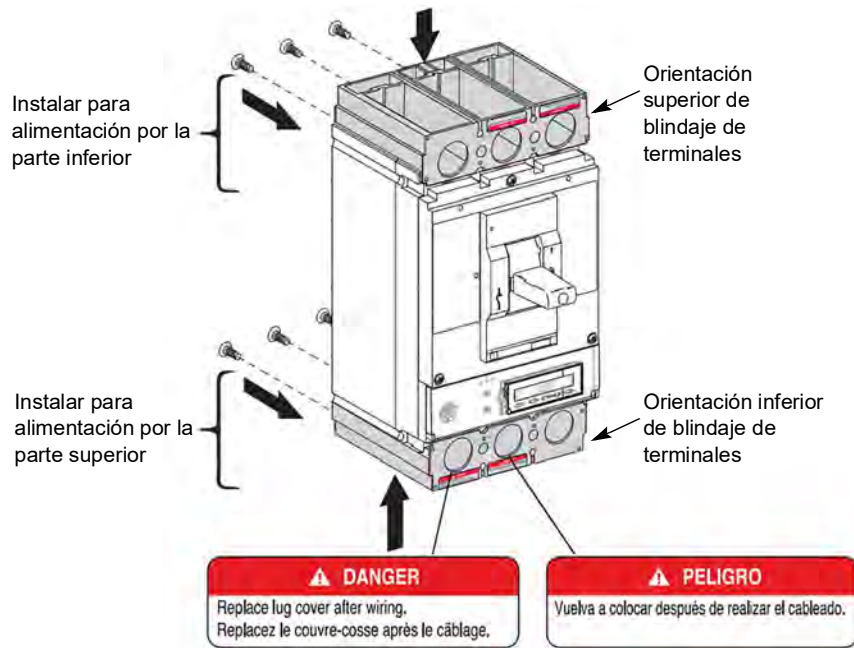
**Figura 11 –**



ESPAÑOL

7. Instale el nuevo blindaje de terminales con los tres tornillos para blindaje de terminales que se incluyen en kit. Despegue el protector de las etiquetas de peligro del blindaje de terminales y colóquelas.

**Figura 12 –**



**NOTA:** Deseche los tornillos incluidos con el interruptor automático PowerPac marco L.

8. Para instalar el interruptor automático PowerPac marco L en la bandeja de montaje con el extremo "ON" posicionado hacia la parte superior del tablero de distribución, utilice los tornillos autorroscantes de 10-32 x 3 1/2 pulg incluidos en el kit.

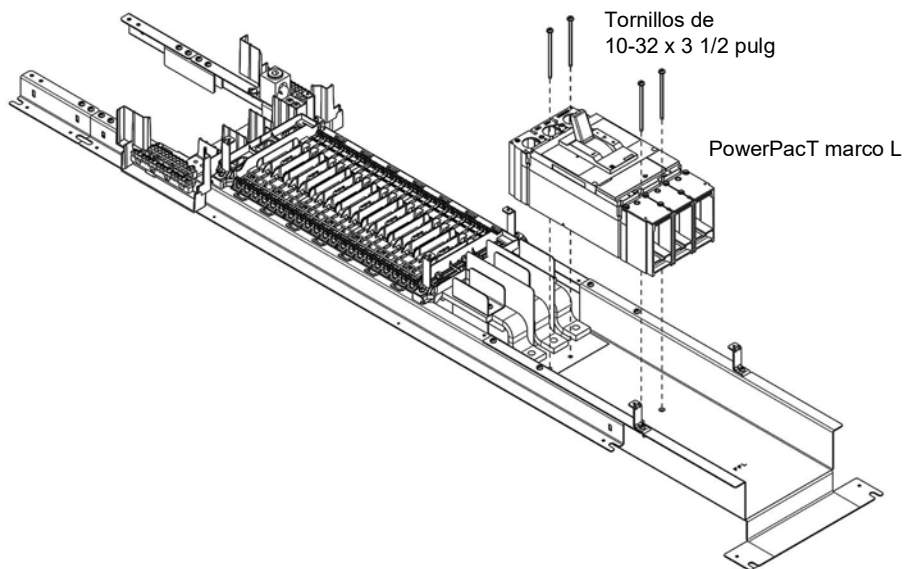
## AVISO

### PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

No apriete los tornillos en exceso.

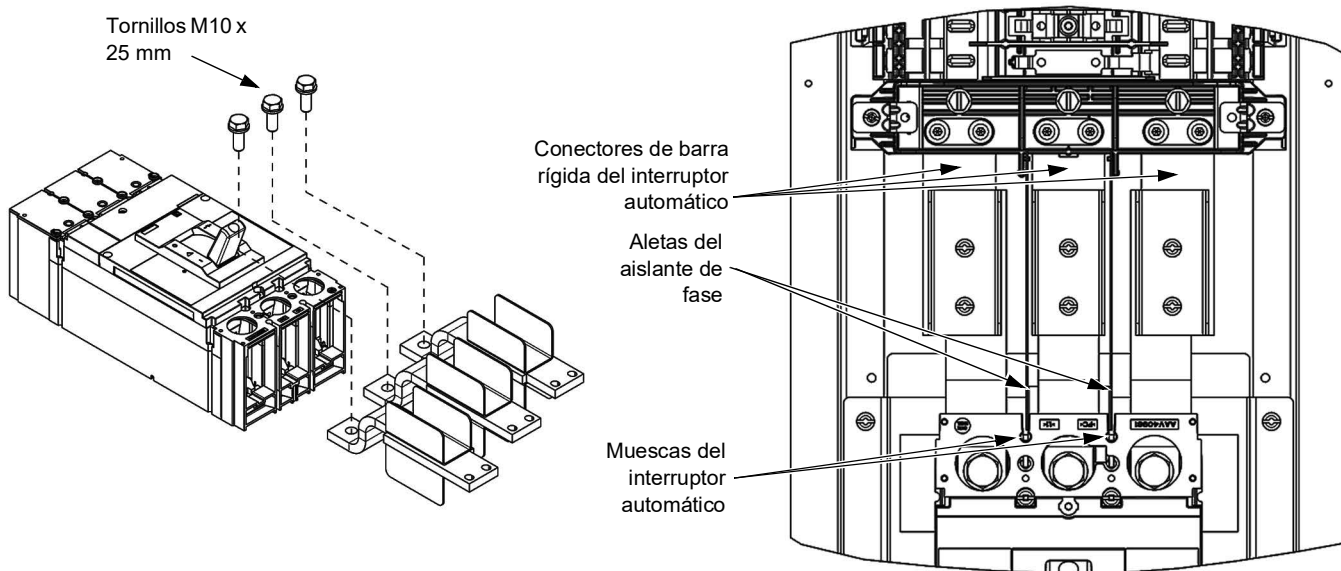
**El incumplimiento de esta instrucción puede dañar el equipo.**

Figura 13 –



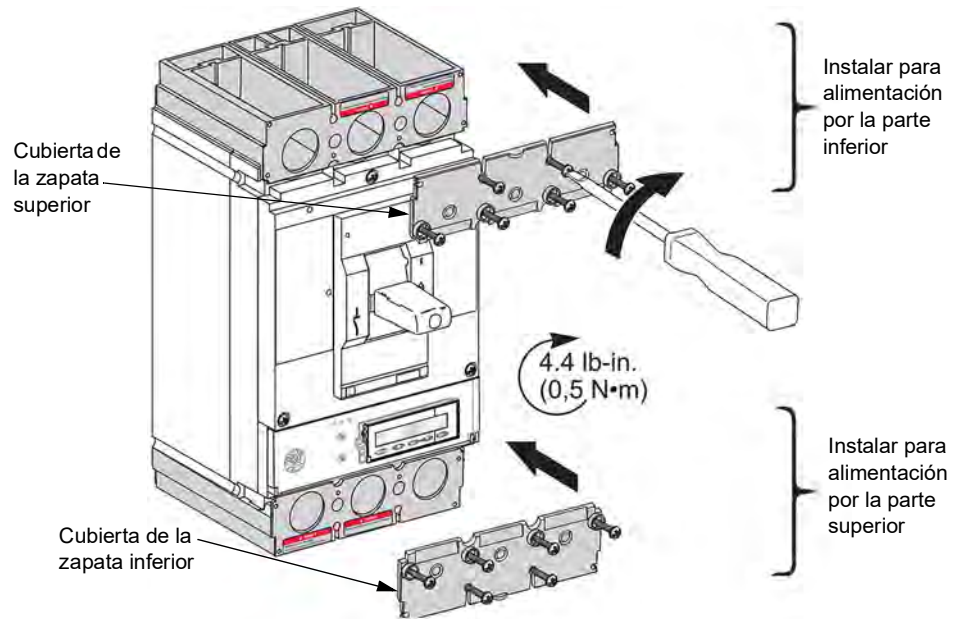
9. Instale los conectores de barra rígida del interruptor automático en el interruptor automático con tres tornillos M10 x 25 mm incluidos en este kit. Asegúrese de que las aletas del aislante de fase se ubiquen correctamente entre los conectores de barra rígida del interruptor automático y estén alineadas con las muescas del interruptor automático.

Figura 14 –



10. Apriete los tornillos M10 x 25 mm hasta 442 lb- pulg (50 N.m).
11. Apriete los seis tornillos de 1/4-20 x 7/8 pulg hasta 60-65 lb- pulg (6.8-7.3 N.m) del paso 3, página 63.
12. Instale la tapa de la zapata, incluida en el kit, en el interruptor automático.

Figura 15 –



## Instalación del montaje del frente muerto del interruptor automático principal

### ⚠ PELIGRO

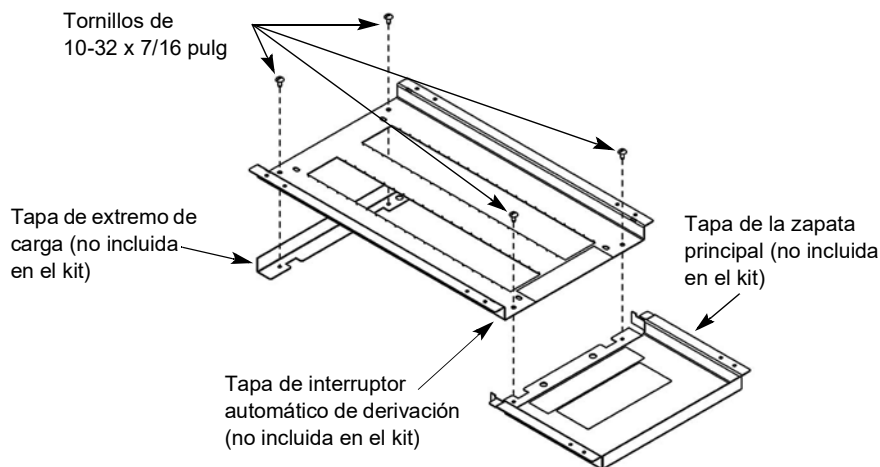
#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

1. Extraiga del montaje de frente muerto las tapas de frente muerto de línea y del extremo de carga. Deseche los tornillos de montaje de 10-32 x 7/16 pulg y las tapas del frente muerto.

**Figura 16 –**

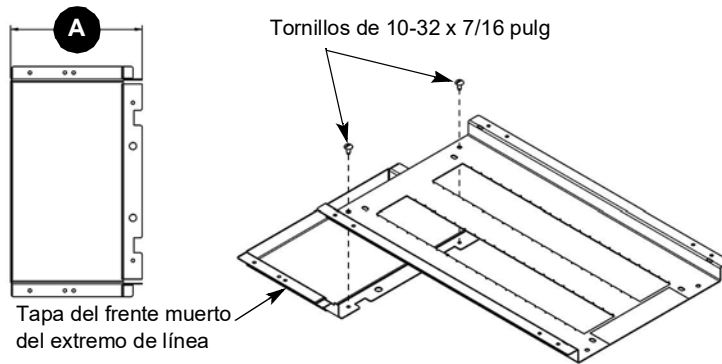


- Monte la tapa del frente muerto del extremo de carga con dos tornillos de montaje de 10-32 x 7/16 pulg que se incluyen en el kit. Consulte la Tabla 1 (a la izquierda) para seleccionar la tapa del frente muerto

**NOTA:** Coloque la tapa del frente muerto del extremo de carga y la tapa de interruptor automático de derivación según la orientación de la alimentación superior o inferior.

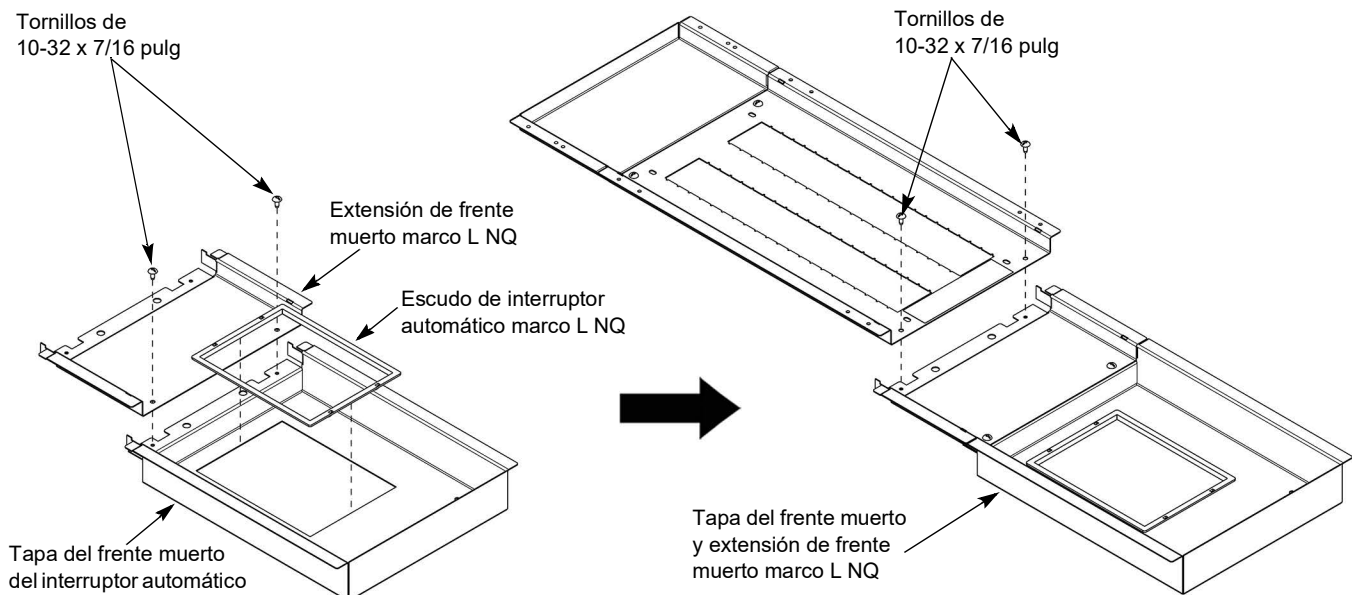
**Tabla 1 – Deadfront Cover Selection** **Figura 17 –**

Recuento de circuits	Dimensión A de longitud de la tapa
30	7,08 in. (179,83 mm)
42	7,08 in. (179,83 mm)
54	10,05 in. (255,27 mm)
72	10,05 in. (255,27 mm)
84	10,05 in. (255,27 mm)



- Monte la tapa del frente muerto del interruptor automático con la extensión del frente muerto incluida en el kit e instale en el montaje del frente muerto con los nuevos tornillos de montaje de 10-32 x 7/16 pulg, también incluidos en el kit. Instale el escudo del interruptor automático presionando contra la tapa del frente muerto del interruptor automático e insértelo a presión en su lugar.

**Figura 18 –**



## Instalación de los aislantes del frente muerto del interruptor automático principal

### ⚠ PELIGRO

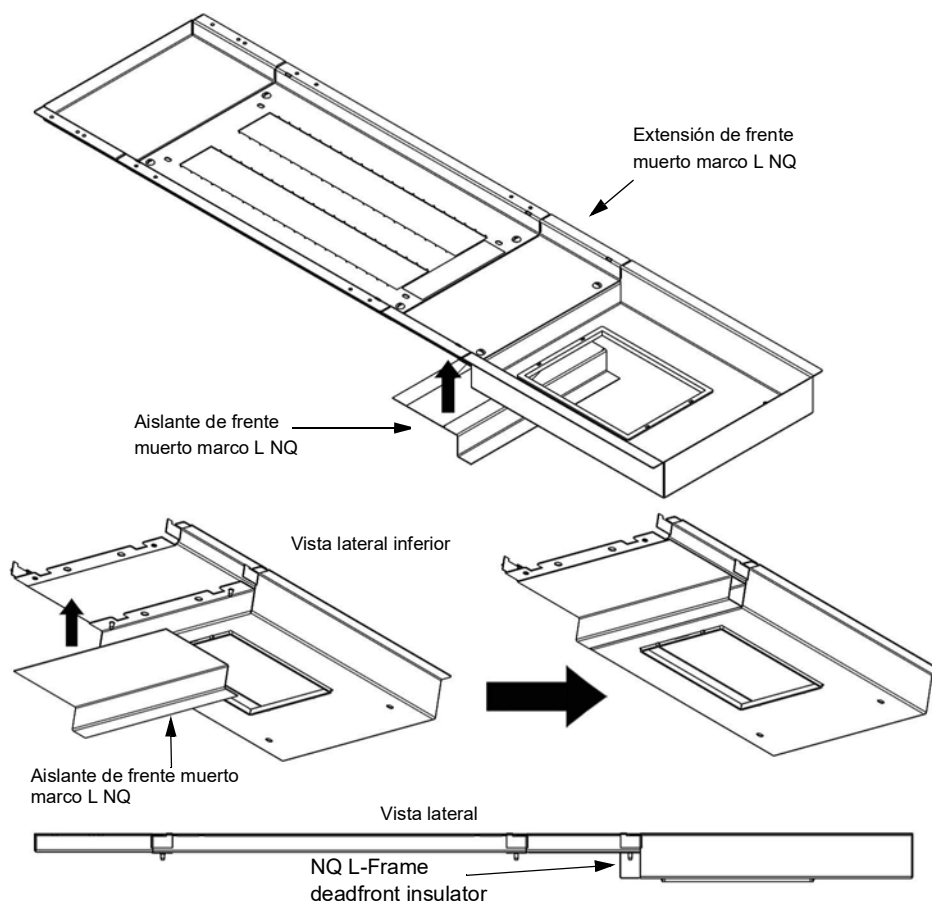
#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

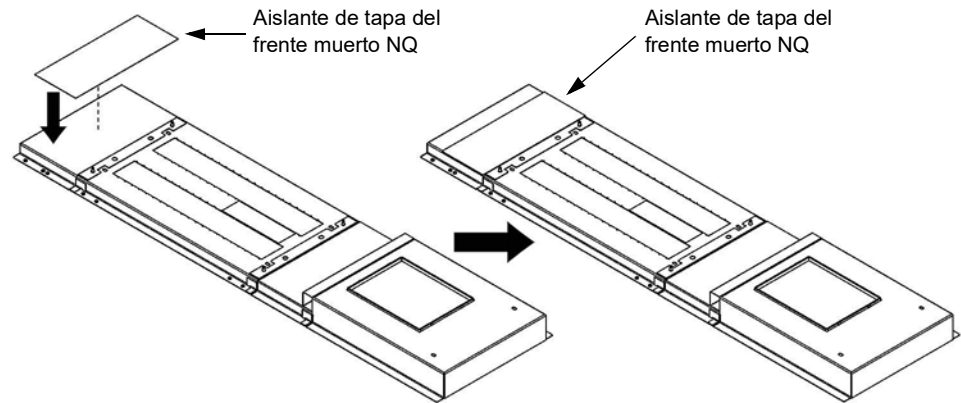
1. Despegue el protector de las tiras adhesivas del aislante del frente muerto y coloque las tiras en la parte inferior de la extensión del frente muerto. Asegúrese de que el aislante del frente muerto esté correctamente instalado.

Figura 19 –

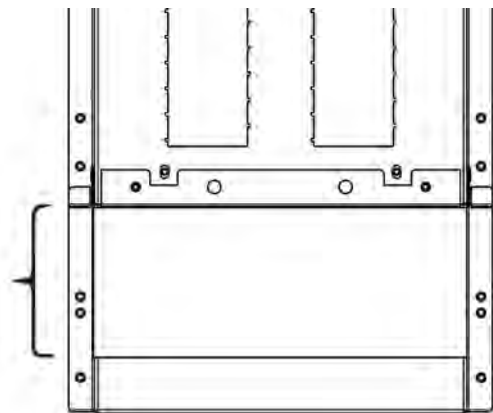


2. Despegue el protector de las tiras adhesivas del aislante de la tapa del frente muerto NQ y coloque las tiras en la parte inferior de la tapa del frente muerto del extremo de carga.

**Figura 20 –**



Coloque el aislante de la tapa del frente muerto NQ en la tapa del frente muerto del extremo de carga en dirección a la tapa del interruptor automático de derivación





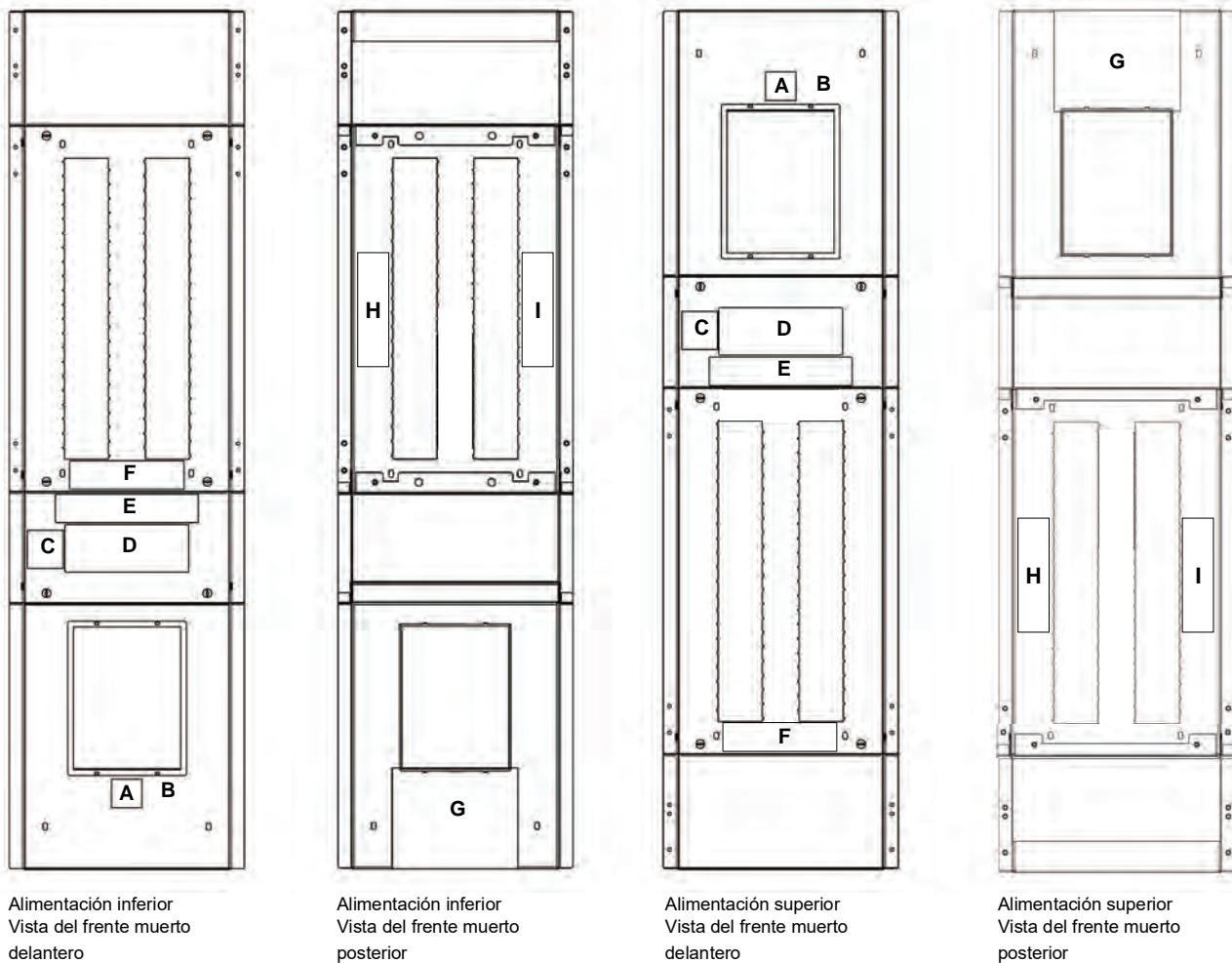
## Instalación de las etiquetas para la aplicación en el interruptor automático principal NQ de 400 / 600 A

Despegue el protector de las etiquetas y péguelas en las tapas de los frentes muertos.

- A. Etiqueta de interruptor automático principal
- B. Etiqueta de desconexión de servicio (reemplaza la etiqueta del interruptor automático principal cuando el tablero es la entrada de acometida)
- C. Etiqueta antisísmica
- D. Etiqueta de advertencia
- E. Etiqueta de peligro
- F. Placa de nombre (no incluida en este kit)
- G. Etiqueta de cableado y par de apriete
- H. Etiqueta de kit (no incluida en este kit)
- I. Diagrama de conexión (no incluido en este kit)

**NOTA:** Coloque las etiquetas según la orientación de la alimentación superior o inferior.

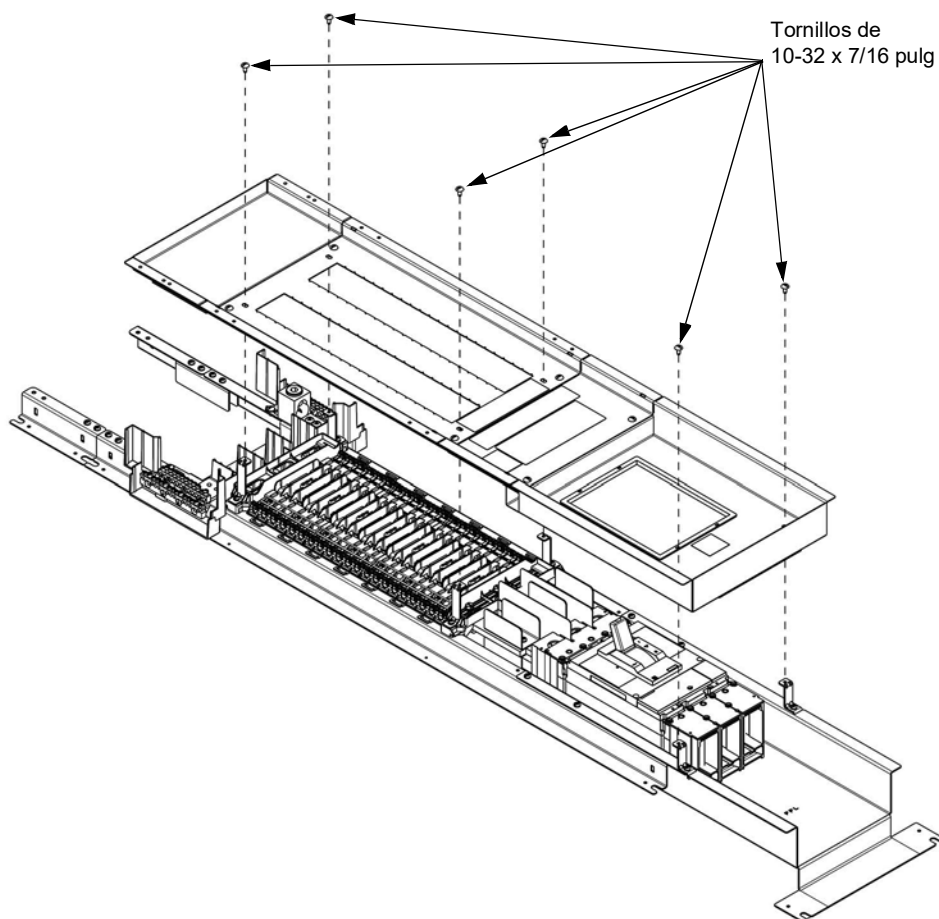
Figura 21 –



## Volver a instalar el montaje del frente muerto

1. Vuelva a instalar el montaje del frente muerto con los tornillos que guardó tras extraer el montaje del frente muerto, consulte el paso 1, página 59, más otros dos tornillos de montaje de 10-32 x 7/16 pulg incluidos en este kit.

Figura 22 –

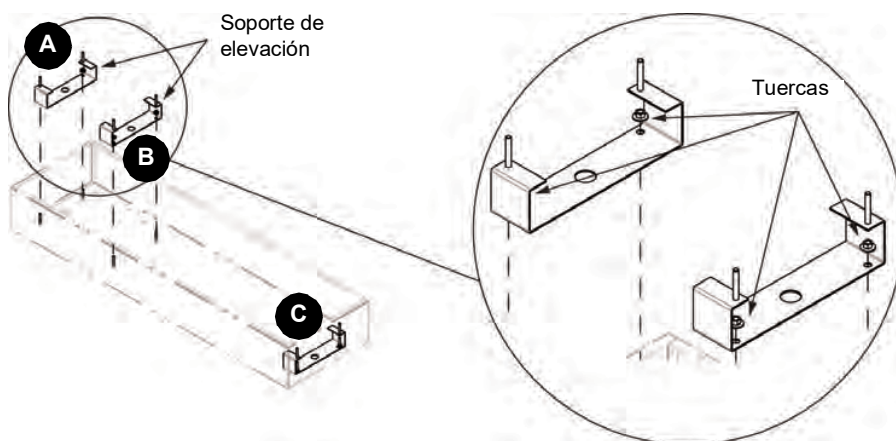


## Extracción de los soportes de elevación de los tableros de distribución NQ de MH62D9 a MH80D9

1. Desatornille las tuercas del perno soldado en la caja; los pernos soldados en la caja deben permanecer.
2. Extraiga los soportes de elevación A y B y deséchelos.

**NOTA:** El soporte de elevación C no deberá extraerse..

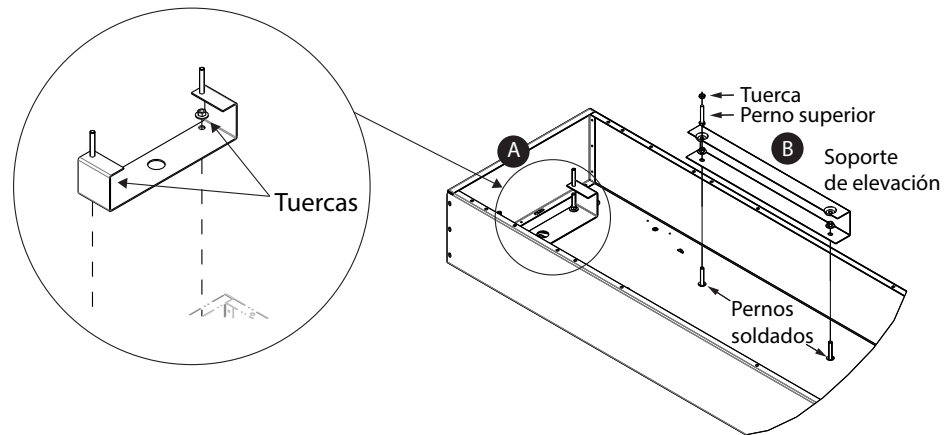
**Figura 23 –**



## Extracción de los pernos de los soportes de elevación para tableros de distribución NQ para los interruptores automáticos principales MH86D9 y MH92D9

1. Desatornille las tuercas del perno soldado en la caja; los pernos soldados en la caja deben permanecer.
2. Extraiga los soportes de elevación.
3. Desatornille la tuerca para extraer el perno superior.
4. Extraiga los pernos superiores aflojados. No extraiga los pernos que están soldados en la caja.
5. Coloque el soporte de elevación de nuevo en su lugar.
6. Apriete de nuevo las tuercas en los pernos soldados en la caja. Repita según sea necesario para cada perno.

Figura 24 –



## Instalar el interruptor automático principal NQ de interior dentro del gabinete

### PELIGRO

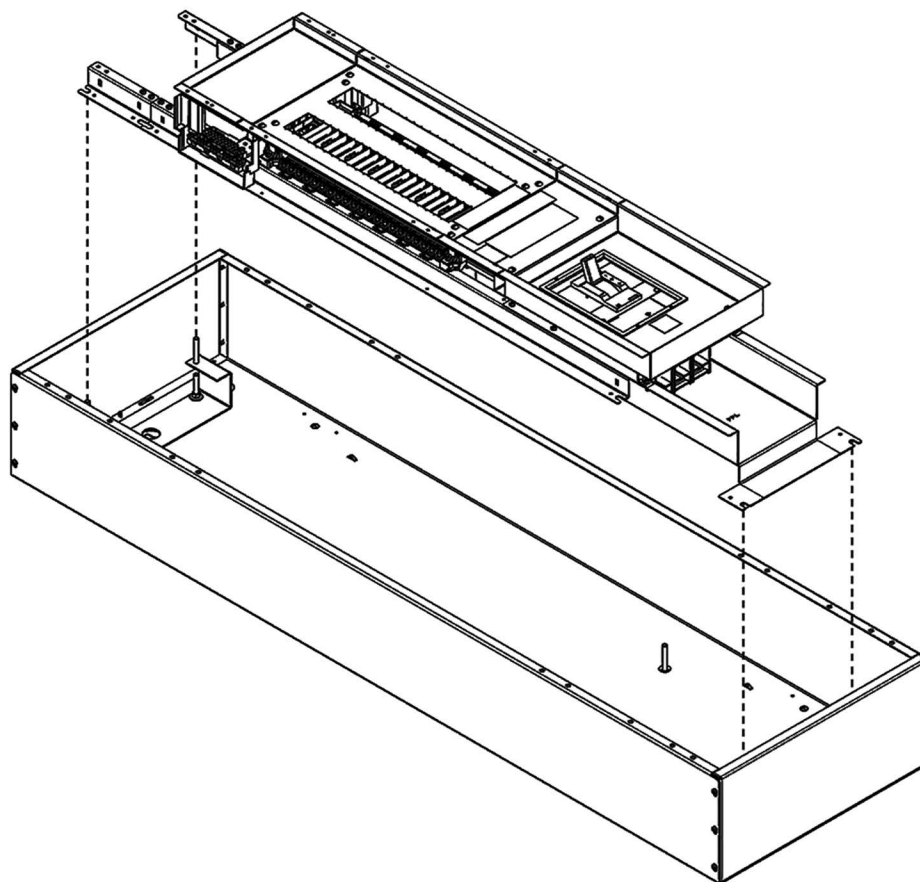
#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

Instale el interior en el gabinete como se indica en la Guía del usuario de tableros de distribución NQ/NQM y centros de carga QONQ (documento número 80043-712) mencionada en la sección “Montaje de interior para gabinetes de la marca Square D”.

Figura 25 –



## Instalación del kit NQMB6PPL para un interruptor automático de subalimentación L PowerPacT de 400 A máximo en un NQ de interior

### Herramientas necesarias

- Destornillador Robertson n.º 2 de cabeza cuadrada
- Llave de par prefijado con destornillador Allen de 3/8 pulg
- Llave de par prefijado con destornillador Allen de 5/32 pulg
- Destornillador de punta plana
- Destornillador Phillips n.º 2
- Destornillador Allen de 4 mm
- Destornillador Allen de 6 mm
- Destornillador Allen de 8 mm
- Llave de par prefijado con llave de tuerca de cabeza hexagonal de 16 mm

**⚠ PELIGRO**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

**AVISO**

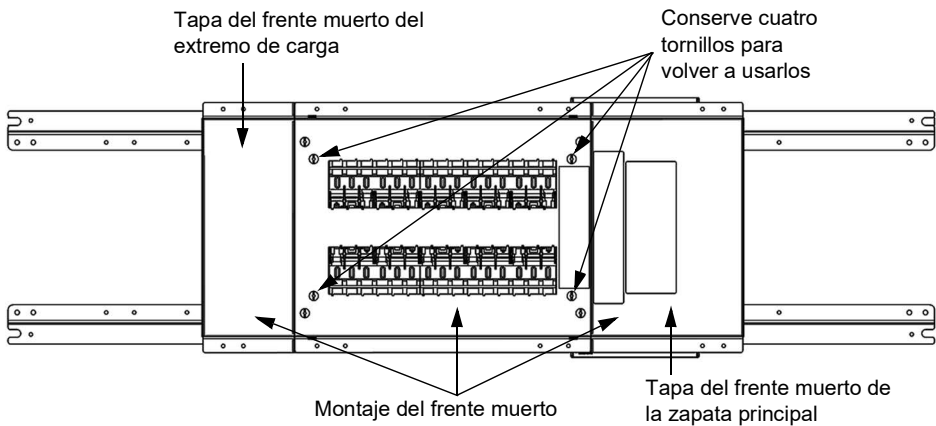
**PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO**

No instalar en gabinetes resistentes a la intemperie (NEMA 3R, 5, 12, 4, 4X).

**El incumplimiento de esta instrucción puede dañar el equipo.**

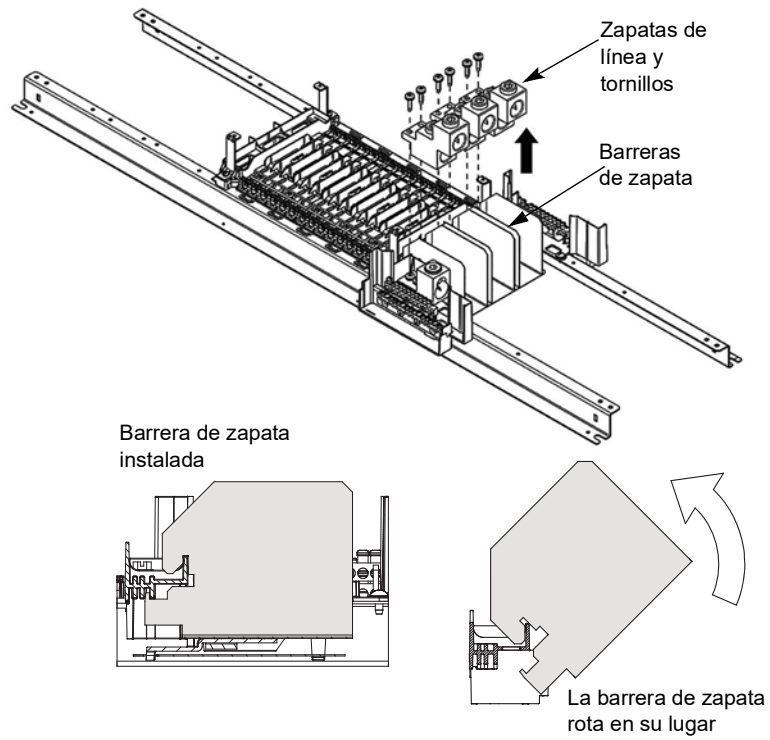
1. Extraiga el montaje del frente muerto. Guarde los cuatro tornillos para volver a usarlos.

**Figure 26 –**



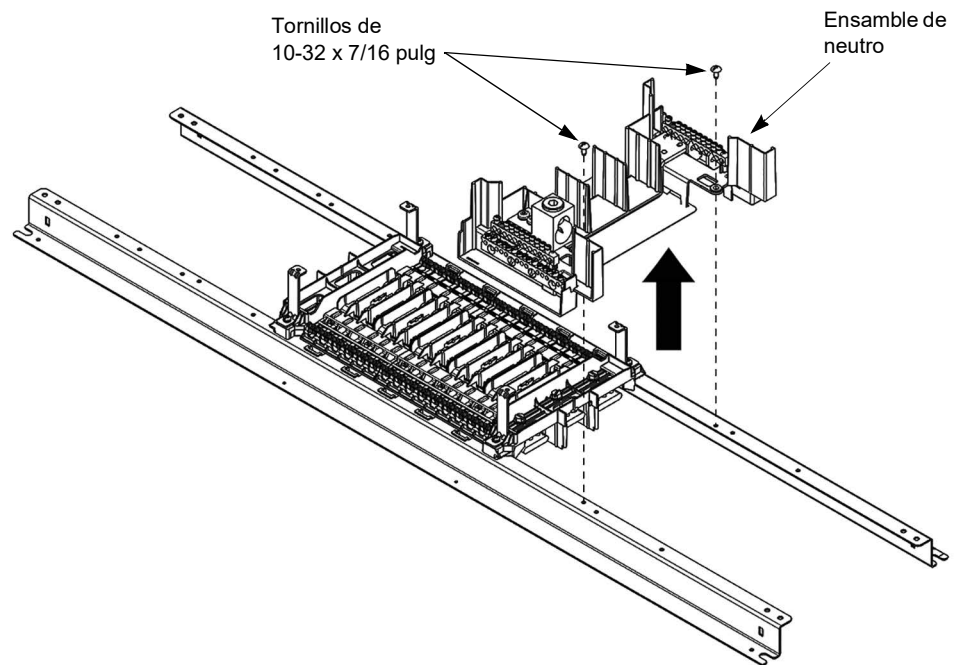
2. Extraiga las zapatas de línea, sus pernos y barreras de zapata de la barra del tablero de distribución. Guárdelos para volver a usarlos.

Figura 27 –



3. Extraiga el ensamble de neutro. Guarde los dos tornillos para volver a usarlos.

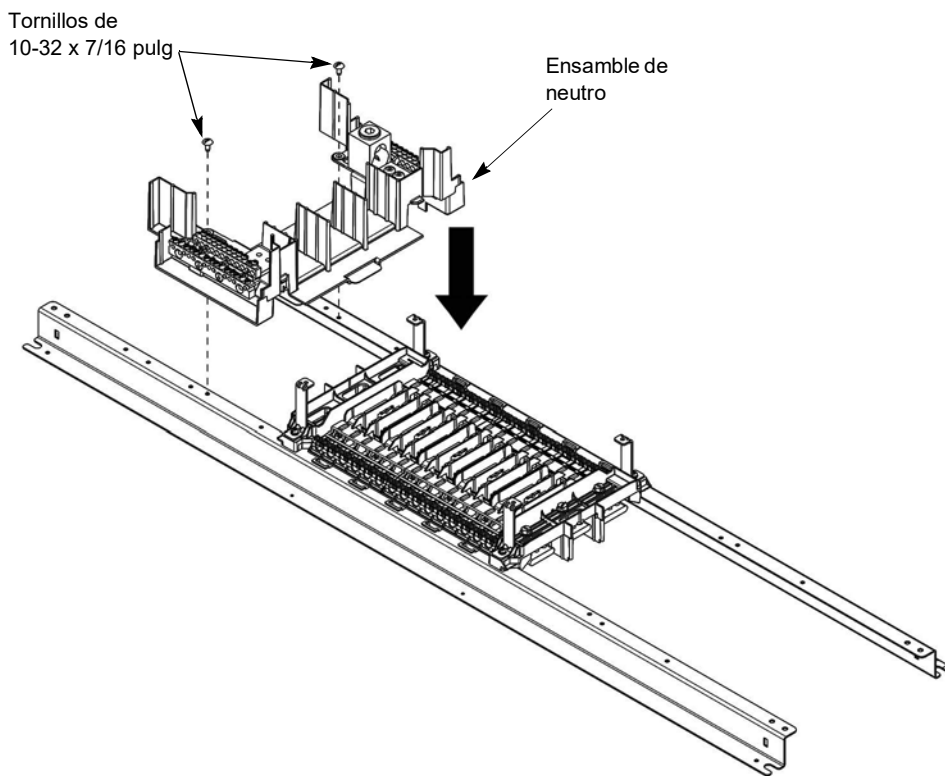
Figura 28 –



4. Instale el ensamble de neutro en el lado opuesto (lado de la carga) con los dos tornillos de 10-32 x 7/16 pulg que se extrajeron en el paso anterior.



Figura 29 –



ESPAÑOL

**⚠ PELIGRO**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

Instale correctamente las barreras de la zapata para separar las piezas energizadas.

**El incumplimiento de esta instrucción puede causar la muerte o lesiones graves.**

5. Vuelva a instalar la barrera de zapata guardada en el paso 2, página 78, en el soporte de extremo en las fases A, B y C.

**AVISO**

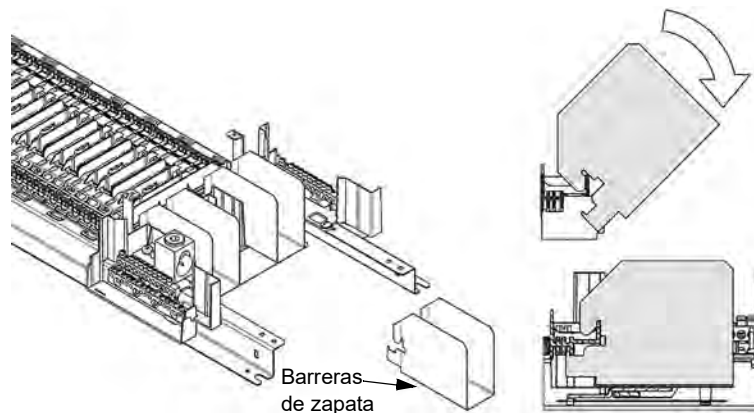
**PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO**

No apriete los tornillos en exceso.

**El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.**

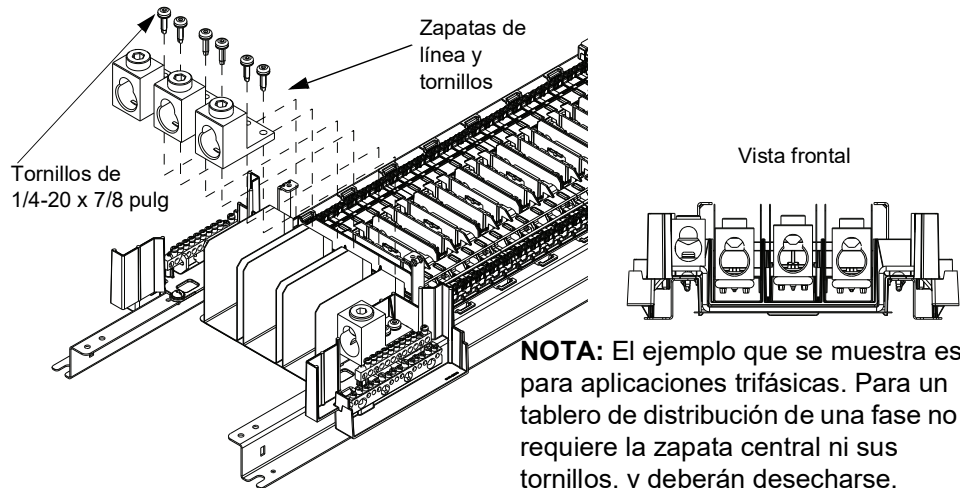
**Figura 30 –**

**NOTA:** El ejemplo que se muestra es para aplicaciones trifásicas. Para un tablero de distribución de una fase no se requiere la barrera de zapata en la fase B



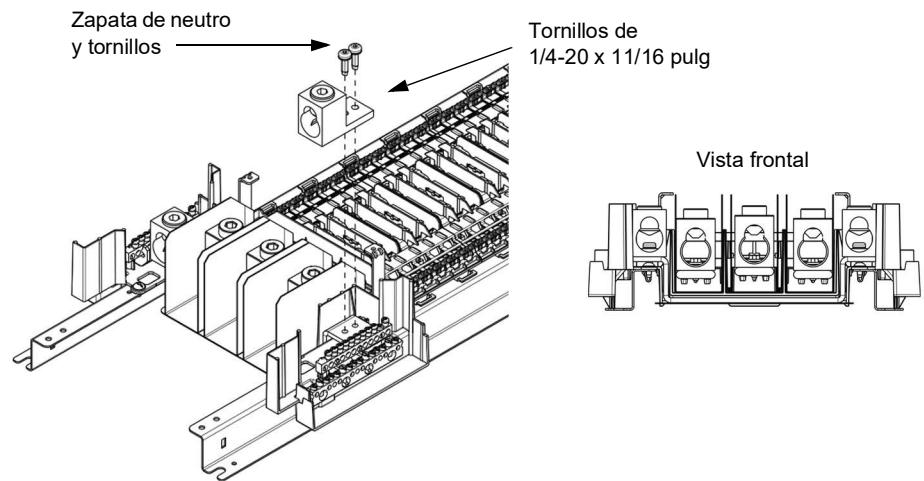
6. Vuelva a instalar las zapatas de línea guardadas en el paso 2, página 78, e instale en el lado opuesto con seis tornillos autorroscantes de 1/4-20 x 7/8 pulg que se incluyen en el kit.
7. Apriete los seis tornillos autorroscantes de 1/4-20 x 7/8 pulg hasta 60-65 lb-pulg (6.8-7.3 N.m).

**Figura 31 –**



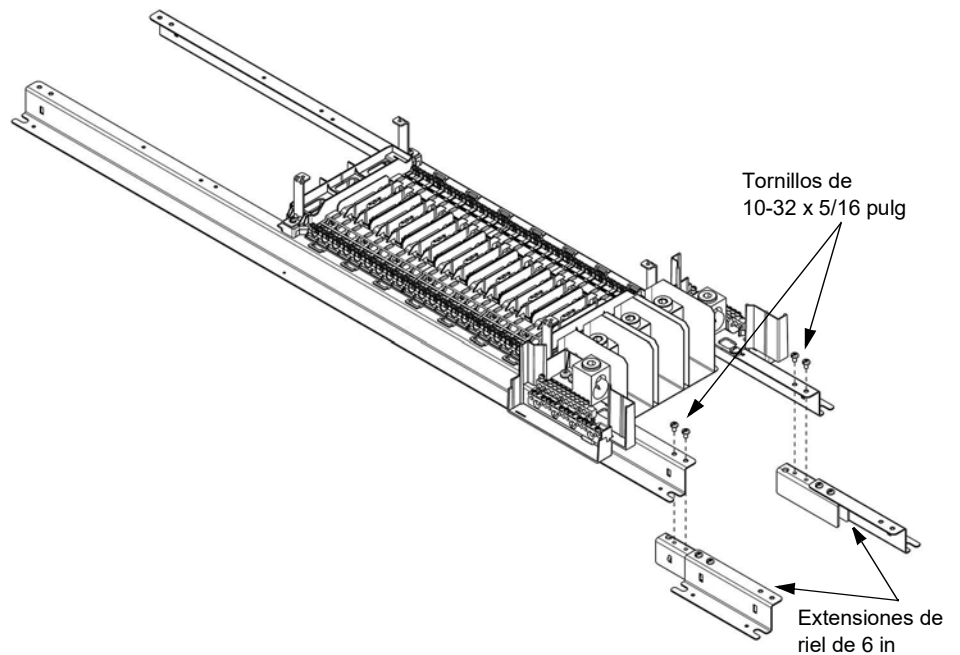
8. Instale la zapata de neutro en la placa de neutro con dos tornillos autorroscantes de 1/4-20 x 11/16 pulg que se incluyen en el kit.
9. Apriete los dos tornillos autorroscantes de 1/4-20 x 11/16 pulg hasta 60-65 lb-pulg (6.8-7.3 N.m).

**Figura 32 –**



10. Instale las extensiones de riel NQ de 6 in en el lado de la línea del riel de montaje existente con los empalmes de riel y cuatro tornillos roscantes de 10-32 x 5/16 pulg que se incluyen en el kit.

**Figura 33 –**



## Instalación de la bandeja de montaje para el interruptor automático de subalimentación PowerPact L en un tablero de distribución NQ

### ⚠ PELIGRO

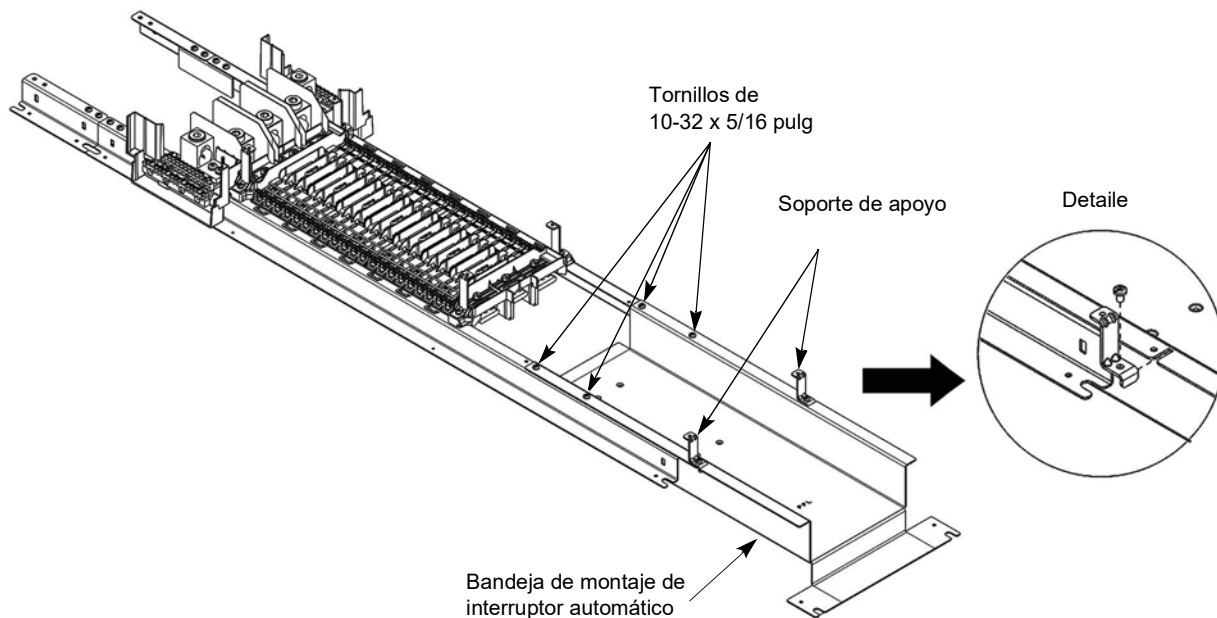
#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

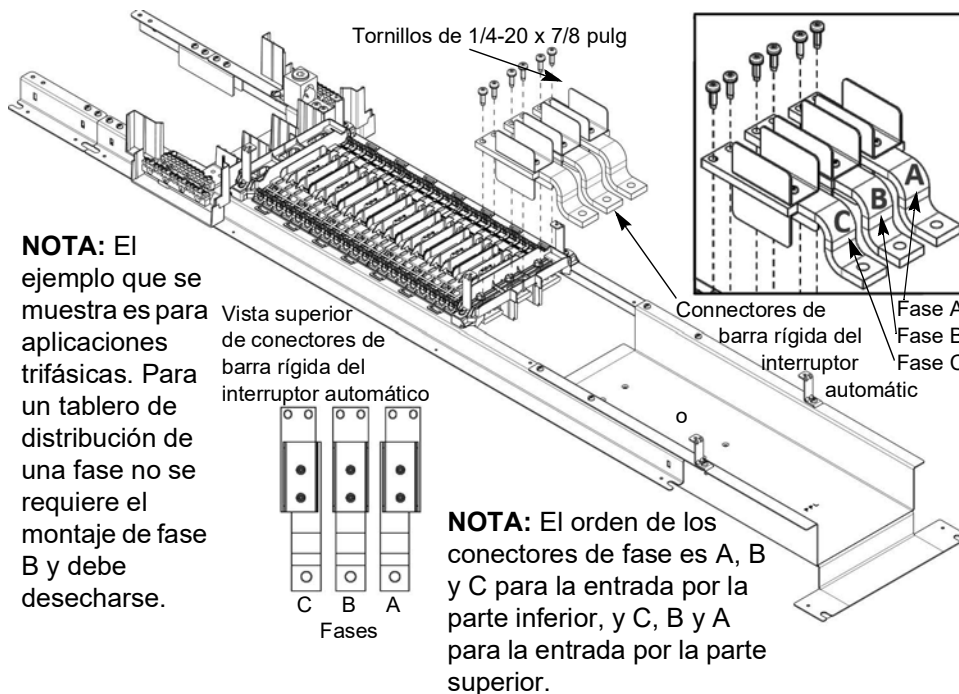
1. Instale la bandeja de montaje del interruptor automático en el extremo de carga del tablero de distribución con cuatro tornillos autorroscantes de 10-32 x 5/16 pulg
2. Fije los dos soportes de apoyo del frente muerto en las ranuras de alineación de la bandeja de montaje del interruptor automático (parte superior de los soportes que apunta hacia el tablero de distribución) con los tornillos autorroscantes de 10-32 x 5/16 pulg restantes que se incluyen en el kit.

Figura 34 –



3. Fije los conectores de barra rígida del interruptor automático a la barra del tablero de distribución con los seis tornillos autorroscantes de 1/4-20 x 7/8 pulg que se incluyen en el kit. No apriete los tornillos hasta el paso 11, página 88.

**Figura 35 –**



ESPAÑOL

**⚠ PELIGRO**

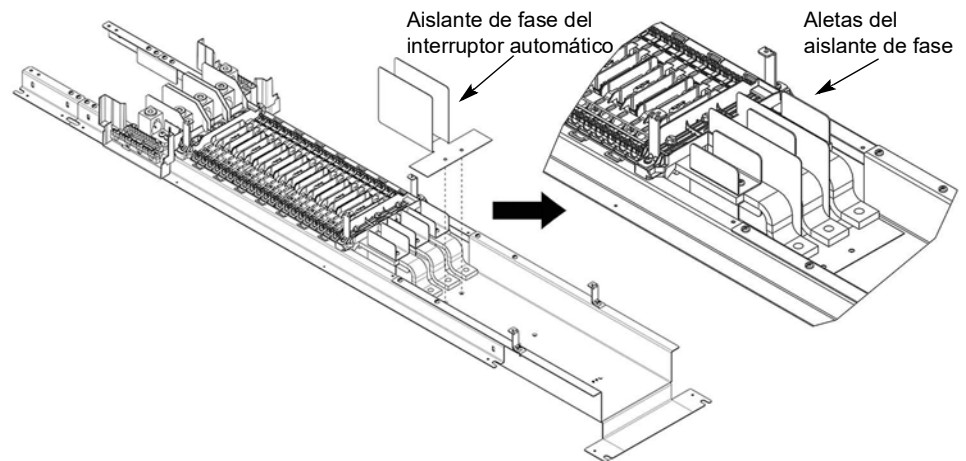
**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

Instale correctamente el aislante de fase del interruptor automático para separar las partes energizadas.

**El incumplimiento de esta instrucción puede causar la muerte o lesiones graves.**

4. Coloque el aislante de fase del interruptor automático en la parte superior de la bandeja de montaje del interruptor automático, centre los agujeros del aislante con los agujeros junto a los conectores de barra rígida del interruptor automático de la bandeja de montaje. Asegúrese de que las aletas del aislante se coloquen entre los conectores de barra rígida del interruptor automático.

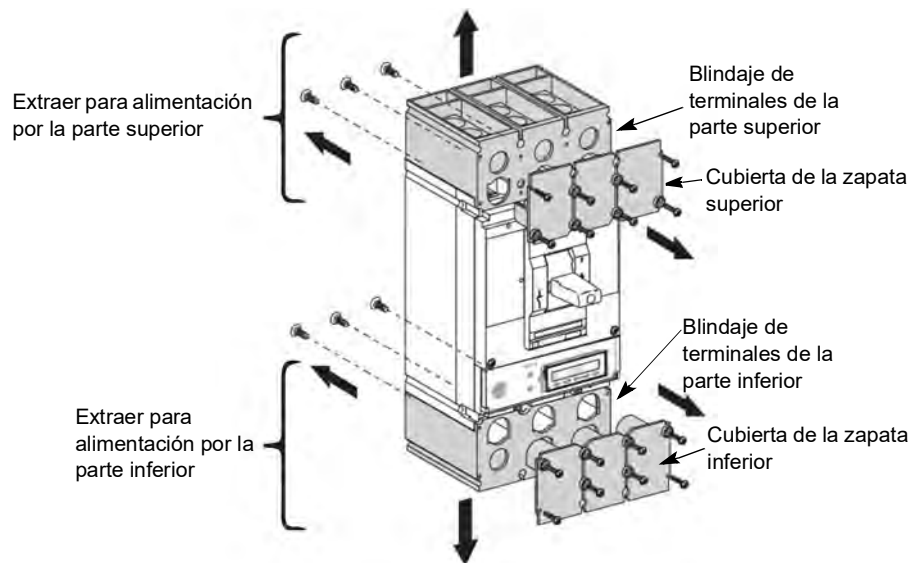
**Figura 36 –**



5. Para aplicaciones de tablero de distribución con alimentación por la parte inferior, extraiga solo la tapa de la zapata inferior y el blindaje de terminales instalado en el interruptor automático.  
Para aplicaciones de tablero de distribución con alimentación por la parte superior, extraiga solo la tapa de la zapata superior y el blindaje de terminales instalado en el interruptor automático.

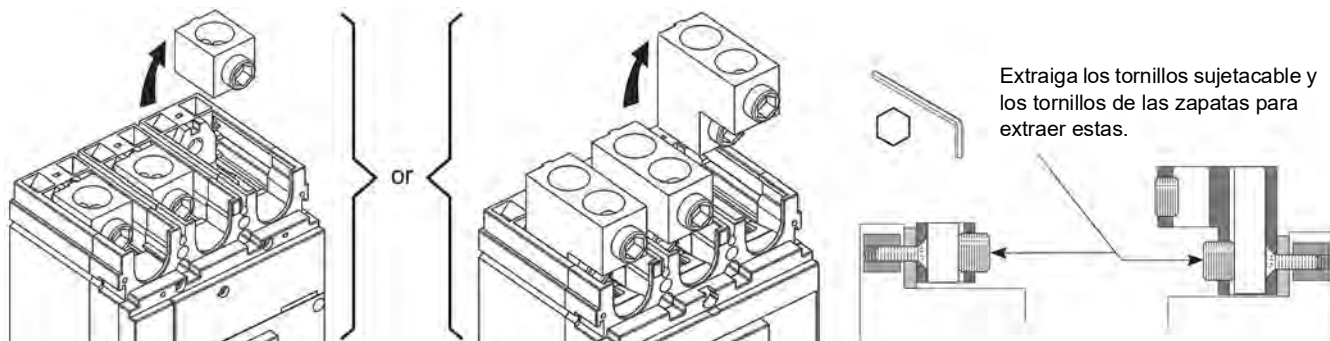
**NOTA:** Oriente el interruptor automático PowerPac™ marco L en la bandeja de montaje con el extremo “ON” posicionado hacia la parte superior del tablero de distribución.

**Figura 37 –**



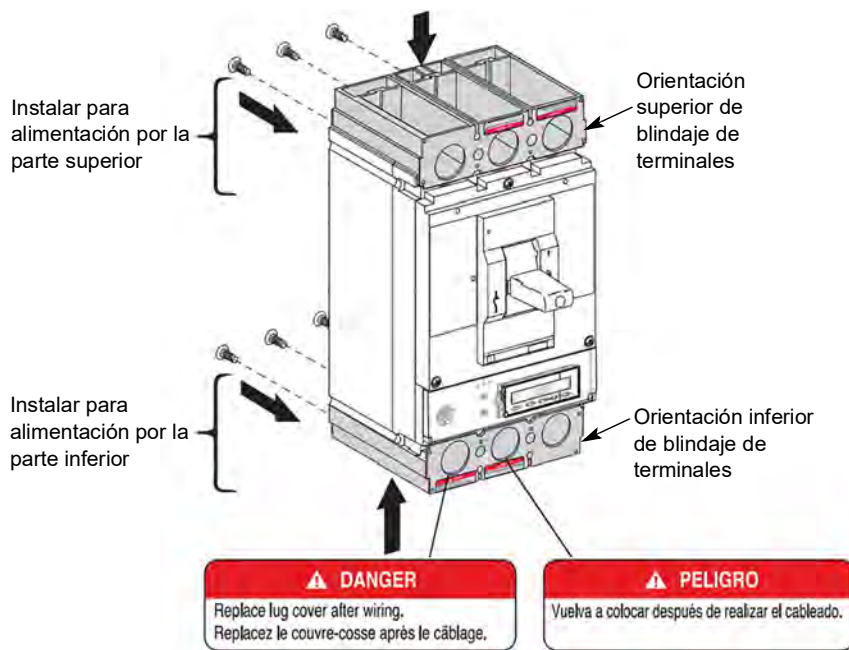
6. Extraiga las zapatas (si están instaladas) del mismo extremo de donde se extrajeron la tapa de las zapatas y el blindaje de terminales en el paso anterior, deseche el montaje de zapatas. Para obtener más información, siga las instrucciones de Instalación de interruptor automático de disparo electrónico PowerPac™ marco L (número de documento S1A78233).

Figura 38 –



7. Instale el nuevo blindaje de terminales con los tres tornillos para blindaje de terminales que se incluyen en kit. Despegue el protector de las etiquetas de peligro del blindaje de terminales y colóquelas.

Figura 39 –



**NOTA:** Deseche los tornillos incluidos con el interruptor automático PowerPacT marco L.

8. Para instalar el interruptor automático PowerPacT marco L en la bandeja de montaje con el extremo “ON” posicionado hacia la parte superior del tablero de distribución, utilice los tornillos autorroscantes de 10-32 x 3 1/2 pulg incluidos en el kit

ESPAÑOL

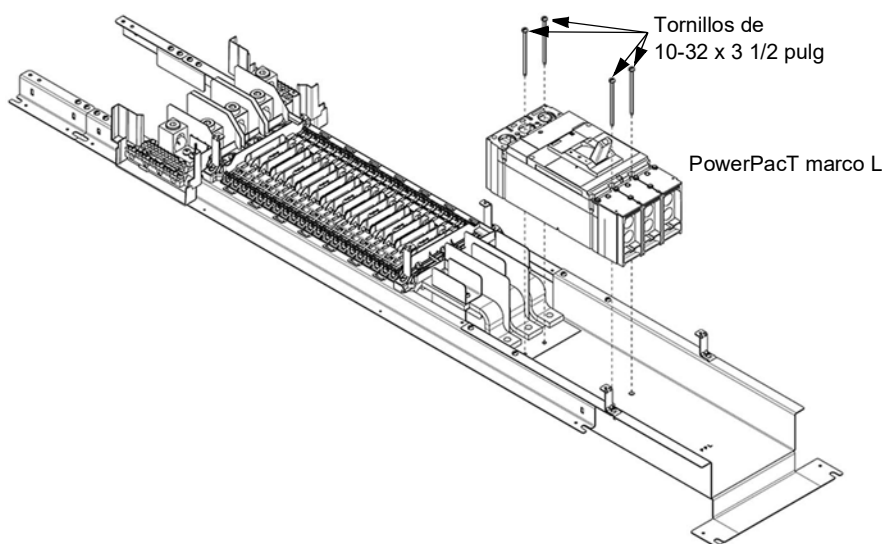
## AVISO

### PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

No apriete los tornillos en exceso.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

Figura 40 –

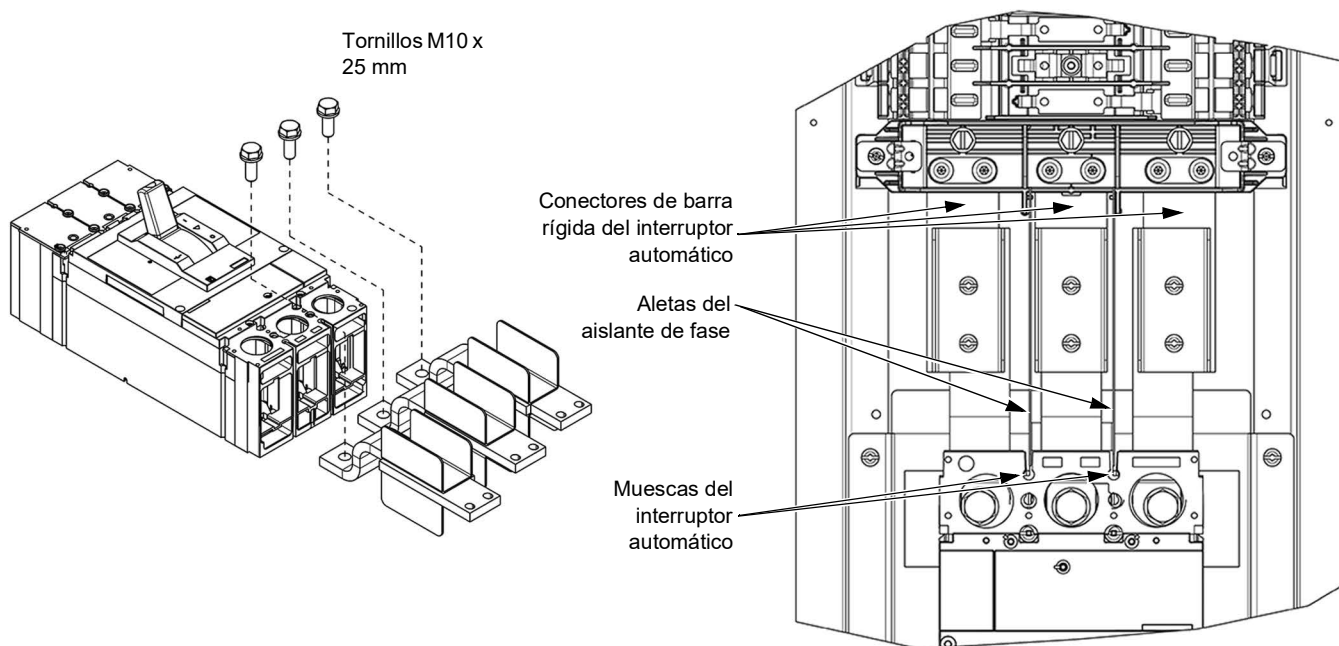


9. Instale los conectores de barra rígida del interruptor automático en el interruptor automático con tres tornillos M10 x 25 mm incluidos en este kit. Asegúrese de que las aletas del aislante de fase se ubiquen correctamente



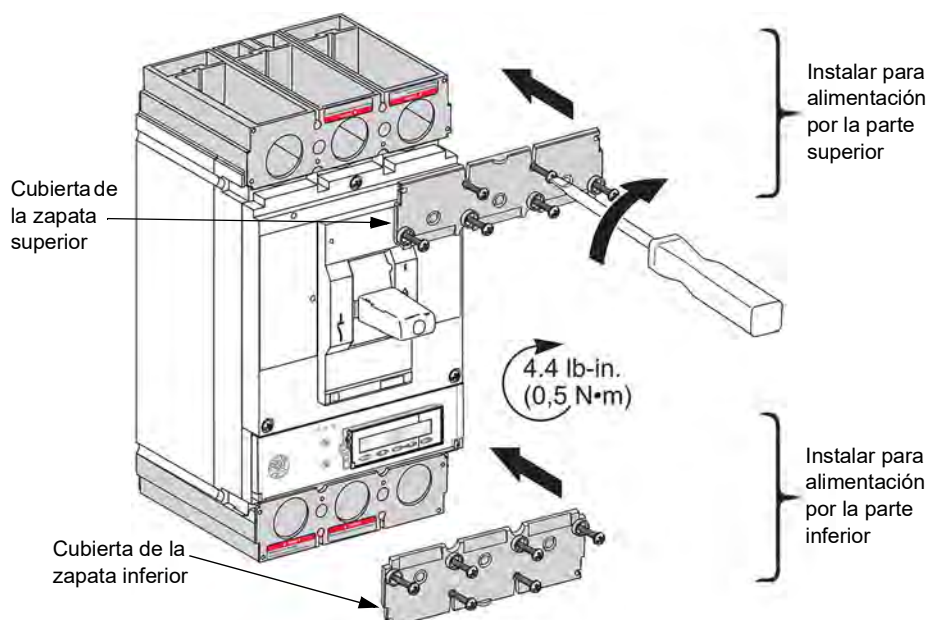
entre los conectores de barra rígida del interruptor automático y estén alineadas con las muescas del interruptor automático

Figura 41 –



10. Apriete los tornillos M10 x 25 mm hasta 442 lb- pulg (50 N.m).
11. Apriete los seis tornillos de 1/4-20 x 7/8 pulg hasta 60-65 lb- pulg (6.8-7.3 N.m) del paso 3, página 84.
12. Instale la tapa de la zapata, incluida en el kit, en el interruptor automático.

Figura 42 –



ESPAÑOL

## Instalación del montaje del frente muerto del interruptor automático de subalimentación

### PELIGRO

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

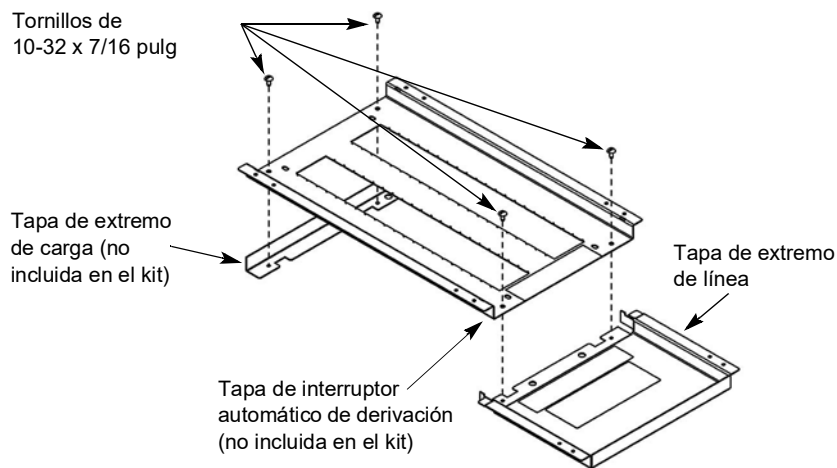
- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

1. Extraiga del montaje de frente muerto las tapas de frente muerto de línea y del extremo de carga. Deseche los tornillos de montaje de 10-32 x 7/16 pulg y las tapas del frente muerto.

**NOTA:** Coloque la tapa del frente muerto del extremo de línea y la tapa de interruptor automático de derivación según la orientación de la alimentación superior o inferior.

**Figura 43 –**

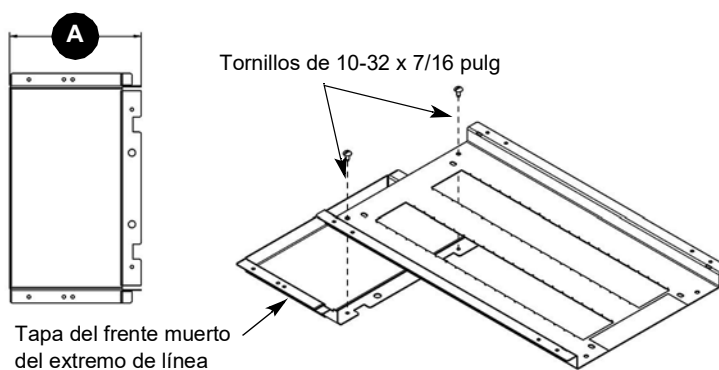


2. Monte la tapa del frente muerto del extremo de línea que se incluye en el kit con dos tornillos de montaje 10-32 x 7/16 pulg incluidos en el kit. Consulte la Tabla 2 (a la izquierda) para seleccionar la tapa del frente muerto.

**Tabla 2 – Deadfront Cover Selection**

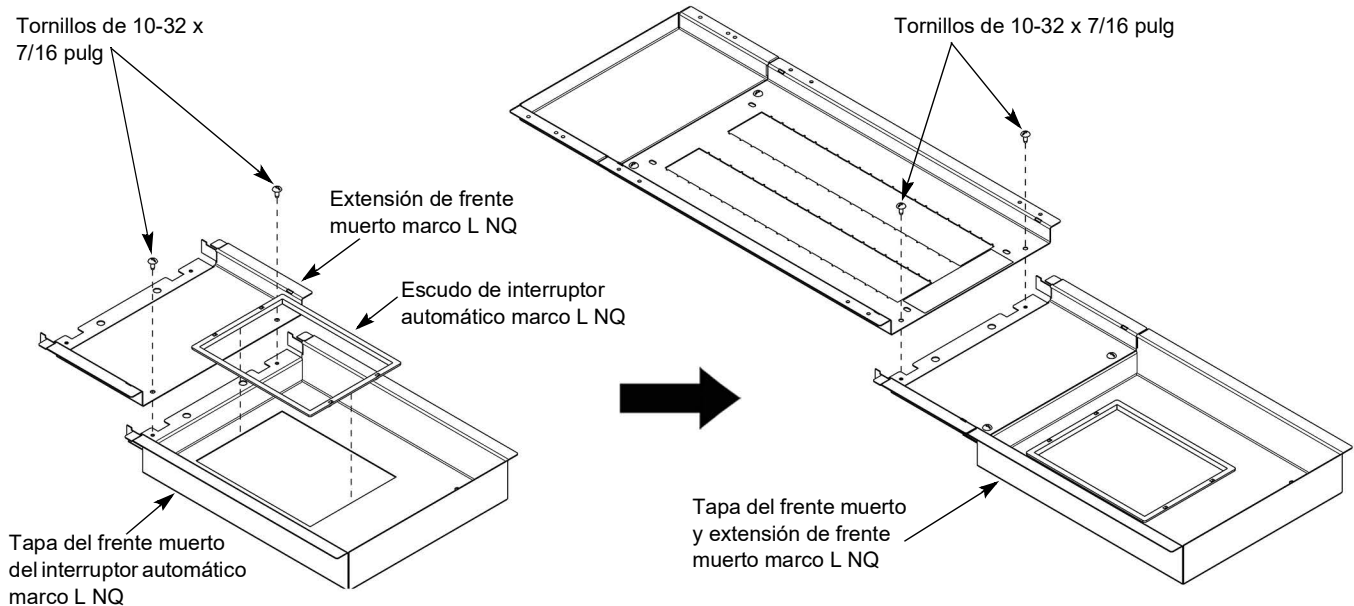
Recuento de circuitos	Dimensión A de longitud de la tapa
30	7,08 in. (179,83 mm)
42	7,08 in. (179,83 mm)
54	10,05 in. (255,27 mm)
72	10,05 in. (255,27 mm)
84	10,05 in. (255,27 mm)

**Figura 44 –**



3. Monte la tapa del frente muerto del interruptor automático con la extensión del frente muerto incluida en el kit e instale en el montaje del frente muerto con los nuevos tornillos de montaje de 10-32 x 7/16 pulg, también incluidos en el kit. Instale el escudo del interruptor automático presionando contra la tapa del frente muerto del interruptor automático e insértelo a presión en su lugar.

Figura 45 –



ESPAÑOL

## Instalación de los aislantes del frente muerto del interruptor automático de subalimentación

### ⚠ PELIGRO

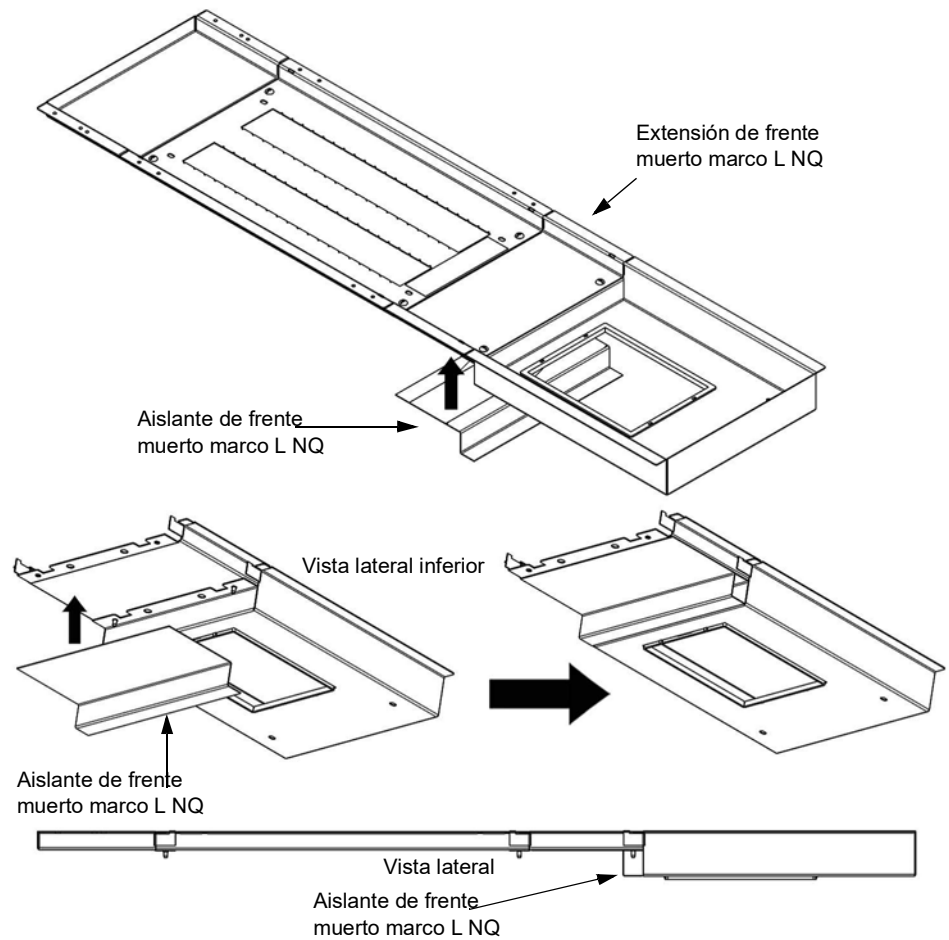
#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

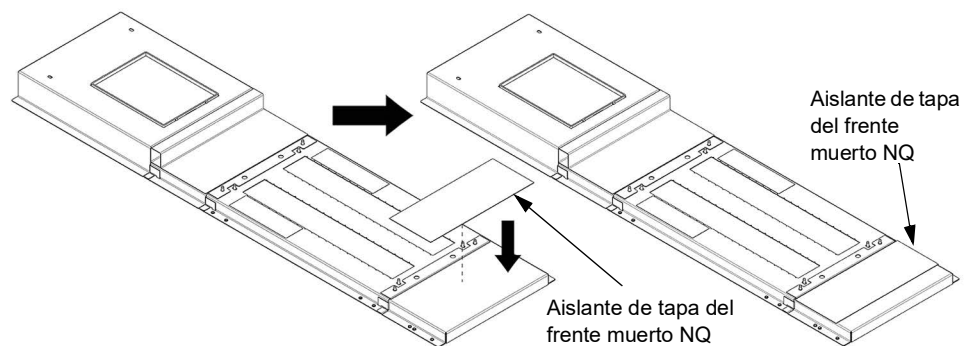
1. Despegue el protector de las tiras adhesivas del aislante del frente muerto y coloque las tiras en la parte inferior de la extensión del frente muerto.

Figura 46 –

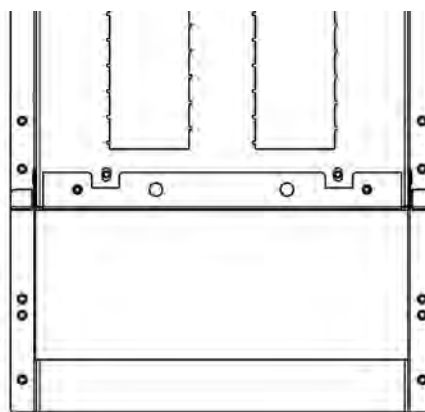


2. Despegue el protector de las tiras adhesivas del aislante de la tapa del frente muerto NQ y coloque las tiras en la parte inferior de la tapa del frente muerto del extremo de línea.

Figura 47 –



Coloque el aislante de la tapa del frente muerto NQ en la tapa del frente muerto del extremo de línea en dirección a la tapa del interruptor automático de derivación



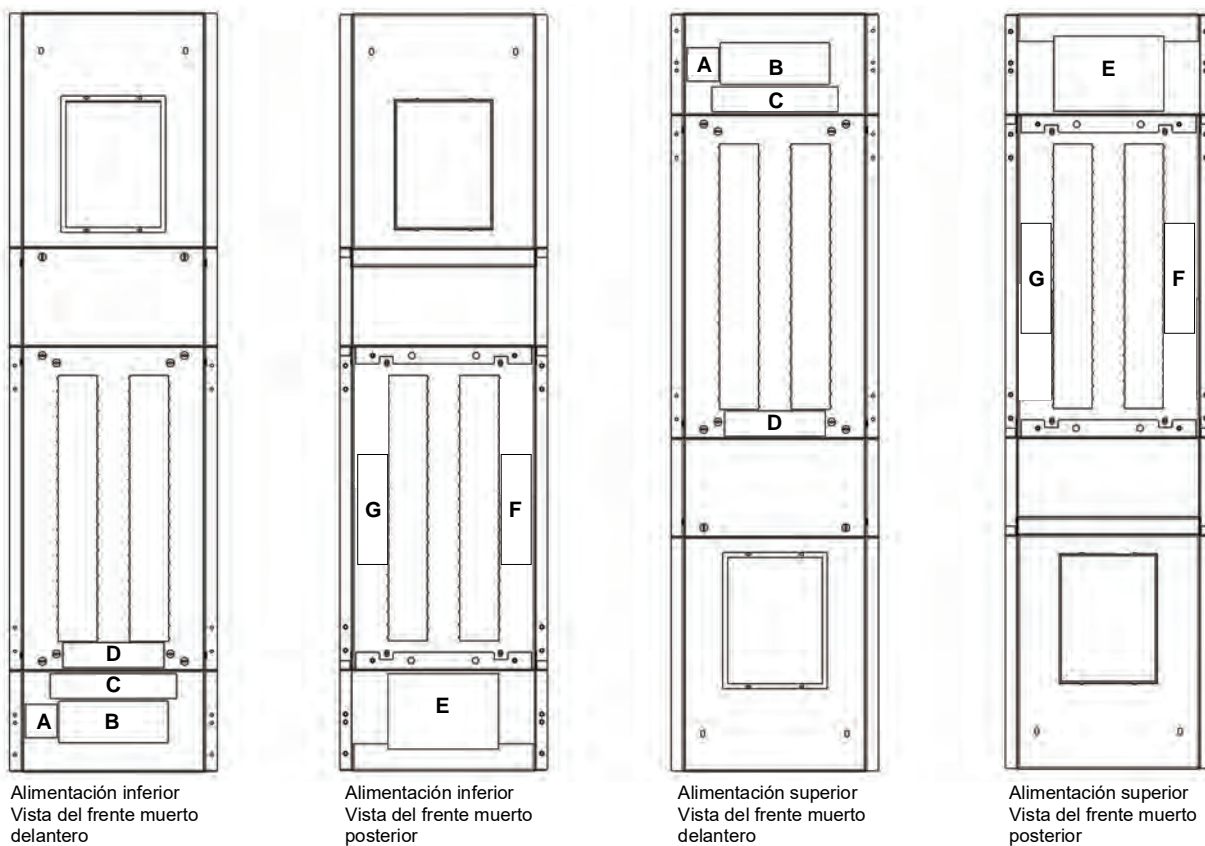
## Instalación de las etiquetas para la aplicación en el interruptor automático de subalimentación de 400 A

Despegue el protector de las etiquetas y péguelas en las tapas de los frentes muertos.

- A. Etiqueta antisísmica
- B. Etiqueta de advertencia
- C. Etiqueta de peligro
- D. Placa de nombre (no incluida en este kit)
- E. Etiqueta de cableado y par de apriete
- F. Etiqueta de kit (no incluida en este kit)
- G. Diagrama de conexión (no incluido en este kit)

**NOTA:** NOTA: Coloque las etiquetas según la orientación de la alimentación superior o inferior.

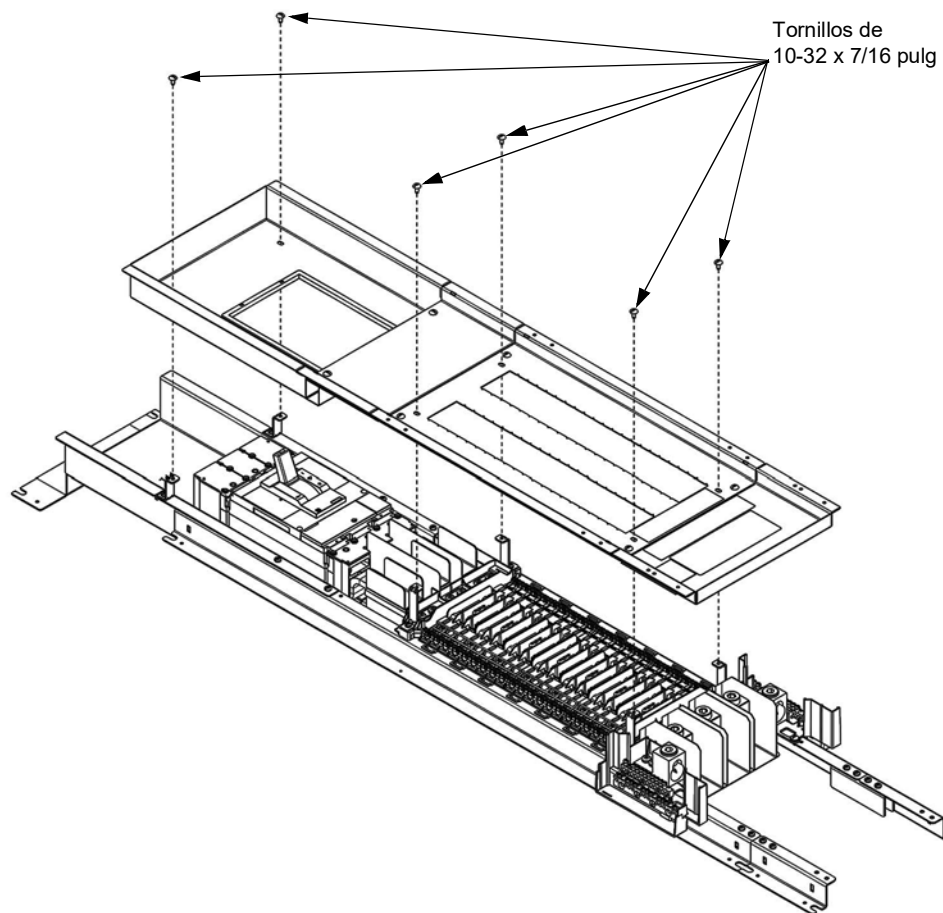
Figura 48 –



## Volver a instalar el montaje del frente muerto

Vuelva a instalar el montaje del frente muerto con los tornillos que guardó tras extraer el montaje del frente muerto, consulte el paso 1, página 78, más otros dos tornillos de montaje de 10-32 x 7/16 pulg incluidos en este kit.

Figura 49 –



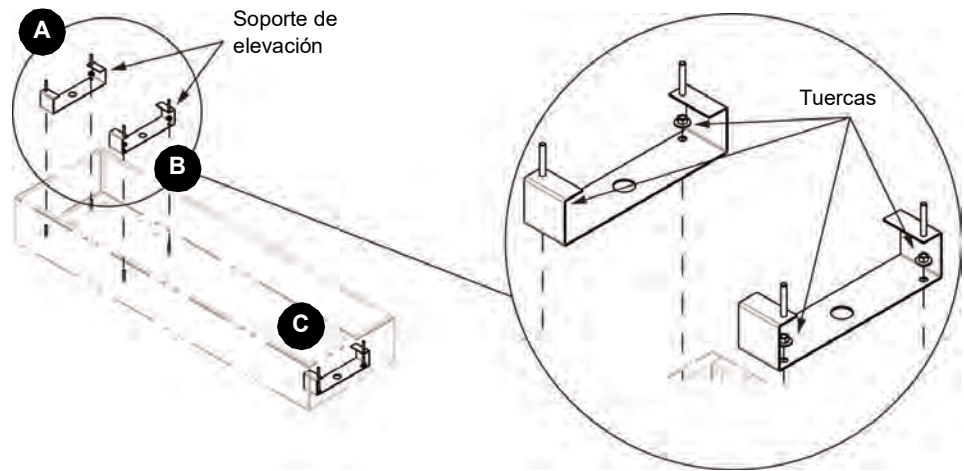


## Extracción de los soportes de elevación de los tableros de distribución NQ de MH62D9 a MH80D9

1. Desatornille las tuercas del perno soldado en la caja; los pernos soldados en la caja deben permanecer.
2. Extraiga los soportes de elevación A y B y deséchelos.

**NOTA:** El soporte de elevación C no deberá extraerse

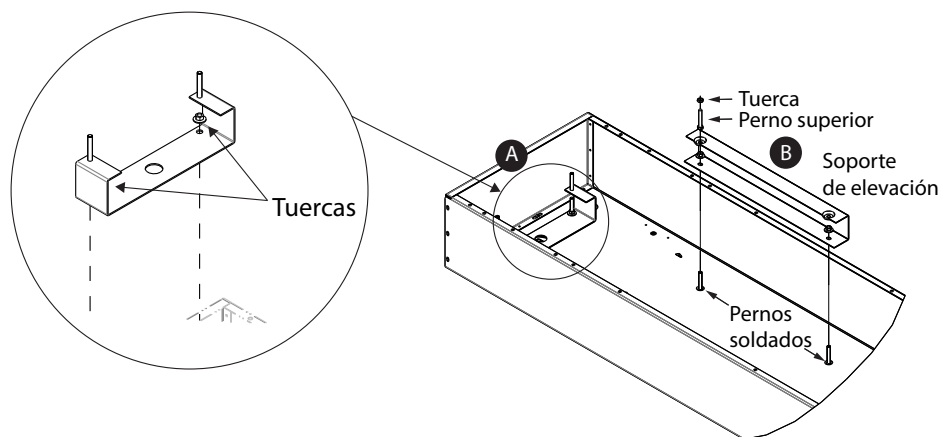
**Figura 50 –**



## Extracción de los pernos de los soportes de elevación para tableros de distribución NQ para los interruptores automáticos de subalimentación MH86D9 y MH92D9

1. Desatornille las tuercas del perno soldado en la caja; los pernos soldados en la caja deben permanecer.
2. Extraiga los soportes de elevación.
3. Desatornille la tuerca para extraer el perno superior.
4. Extraiga los pernos superiores aflojados. No extraiga los pernos que están soldados en la caja.
5. Coloque el soporte de elevación de nuevo en su lugar.
6. Apriete de nuevo las tuercas en los pernos soldados en la caja. Repita según sea necesario para cada perno

Figura 51 –



## Instalar el interruptor automático de subalimentación NQ de interior dentro del gabinete

### **⚠ PELIGRO**

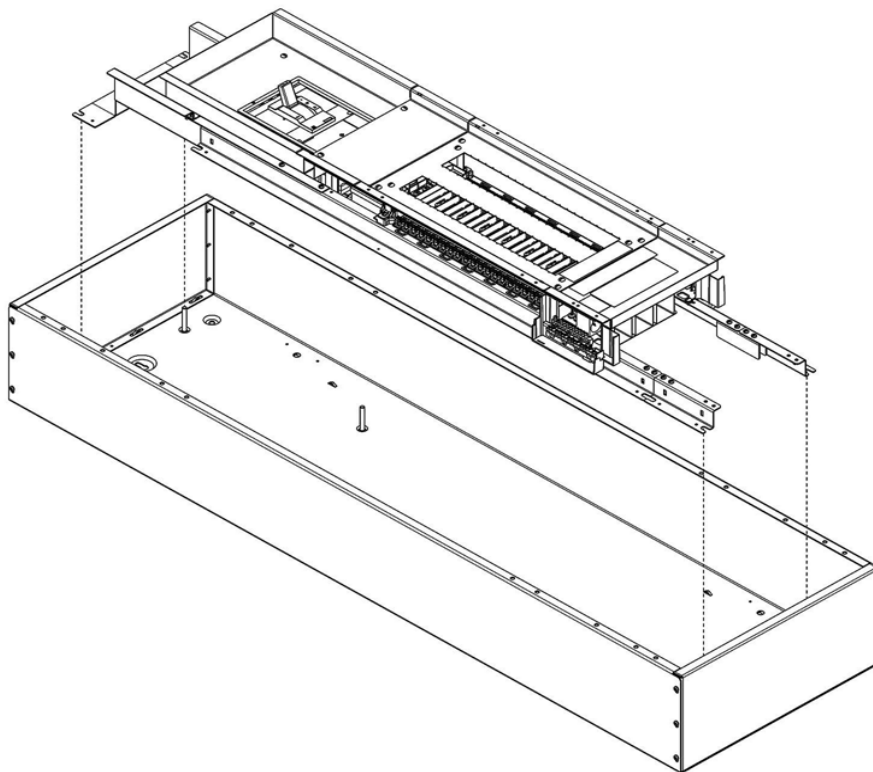
#### **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462 o NOM-029-STPS.
- Solo el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo en el equipo o dentro de él.
- Utilice siempre un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Reemplace todos los dispositivos y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

Instale el interior en el gabinete como se indica en la Guía del usuario de tableros de distribución NQ/NQM y centros de carga QONQ (documento número 80043-712) mencionada en la sección “Montaje de interior para gabinetes de la marca Square D”.

**Figura 52 –**



Importado en México por:

**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**

Av. Ejercito Nacional No. 904

Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.

55-5804-5000

[www.se.com/mx](http://www.se.com/mx)

Los estándares, las especificaciones y los diseños pueden cambiar, por lo que deberá pedir confirmación acerca de la actualidad de la información contenida en esta publicación.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus subsidiarias y empresas afiliadas. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos dueños.

© 2021 Schneider Electric Todos los derechos reservados

80043-847-01, 11/2021

# Kit de disjoncteur principal de 400 / 600 A ou de disjoncteur secondaire de 400 A pour l'installation d'un PowerPacT™ châssis L

Installation sur un panneau de distribution NQ

Classe 1640

Directives d'utilisation

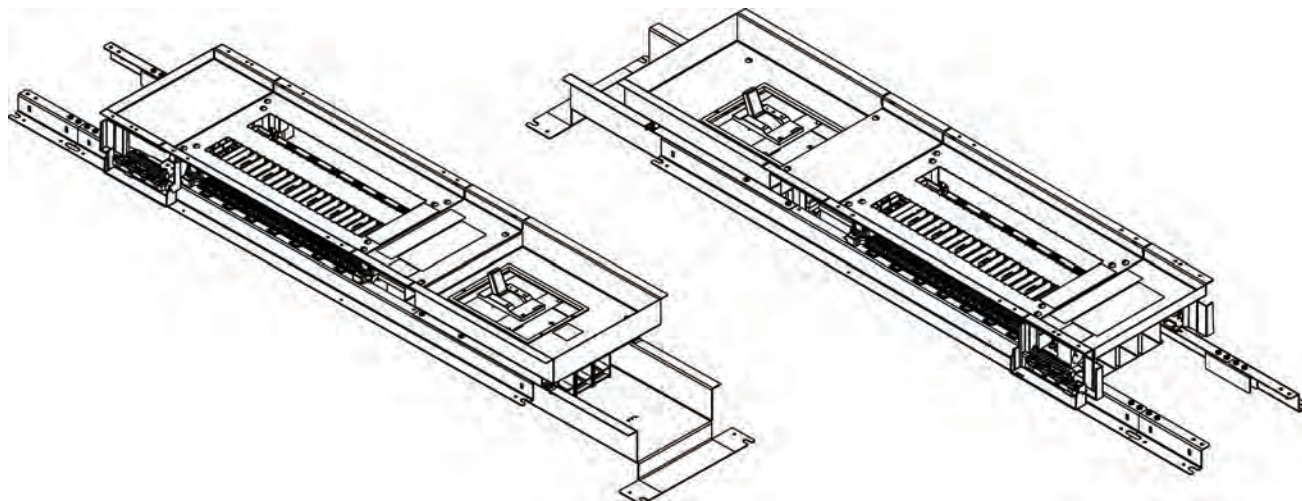
80043-847-01

11/2021

À conserver pour usage ultérieur.



FRANÇAIS



## Mentions légales

La marque Schneider Electric et autres marques de Schneider Electric SE et de ses filiales mentionnées dans le présent guide sont la propriété exclusive de Schneider Electric SE ou de ses filiales. Toutes les autres marques peuvent être des marques de leurs propriétaires respectifs.

Ce guide et son contenu sont protégés par les lois applicables en matière de droits d'auteur et sont fournis à titre d'information uniquement. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric.

Schneider Electric ne vous concède aucun droit ni aucune licence d'usage commercial de ce document et de son contenu, sinon le droit non exclusif et personnel de le consulter « en l'état » et à vos risques. Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance des produits et équipements Schneider Electric.

Les normes, spécifications et conceptions étant susceptibles de changer de temps à autre, les informations contenues dans ce guide peuvent être modifiées sans préavis.

Dans la mesure où les lois en vigueur le permettent, Schneider Electric et ses filiales n'assument aucune responsabilité en cas d'erreur ou d'omission dans le contenu informationnel de ce document, ni quant aux conséquences pouvant découler de l'utilisation des informations qui y sont contenues.

# Table des matières

Introduction .....	106
Précautions .....	106
Contenu du kit .....	107
NQMB6PPL Kit de disjoncteur principal de 400/600 A et de disjoncteur secondaire de 400 A .....	107
Installation du kit NQMB6PPL, pour un disjoncteur principal PowerPac T L, sur un intérieur NQ .....	108
Outils nécessaires .....	108
Installation .....	108
Installation de la plaque de montage du disjoncteur principal PowerPac T L sur un panneau de distribution NQ .....	112
Installation de l'assemblage de la face hors tension de disjoncteur principal .....	118
Installation des isolateurs de la face hors tension de disjoncteur principal .....	120
Installation des étiquettes pour l'application du disjoncteur principal de 400/600 A NQ .....	122
Réinstaller l'ensemble de la face hors tension .....	123
Retrait des supports éleveurs pour les panneaux de distribution NQ de MH62D9 à MH80D9 .....	124
Retrait des goujons des supports éleveurs des panneaux de distribution NQ pour disjoncteurs principaux MH86D9 et MH92D9 .....	125
Installer l'intérieur du disjoncteur principal NQ dans le boîtier .....	126
Installation du kit NQMB6PPL, pour un disjoncteur secondaire PowerPac T L de 400 A maximum, sur un intérieur NQ .....	127
Outils nécessaires .....	127
Installation de la plaque de montage du disjoncteur secondaire PowerPac T L sur un panneau de distribution NQ .....	133
Installation de l'ensemble de la face hors tension de disjoncteur secondaire .....	138
Installation des isolateurs de la face hors tension de disjoncteur secondaire .....	141
Installation des étiquettes pour l'application du disjoncteur secondaire de 400 A .....	143
Réinstaller l'ensemble de la face hors tension .....	144
Retrait des supports éleveurs pour les panneaux de distribution NQ de MH62D9 à MH80D9 .....	145
Retrait des goujons des supports éleveurs des panneaux de distribution NQ pour disjoncteurs secondaires MH86D9 et MH92D9 .....	146
Installer l'intérieur du disjoncteur secondaire NQ dans le boîtier .....	147

## Informations de sécurité

### Informations importantes

Lisez attentivement ces directives et examinez l'appareillage pour vous familiariser avec son fonctionnement avant de faire son installation ou son entretien. Les messages spéciaux suivants peuvent apparaître dans les présentes directives ou sur l'appareil pour avertir l'utilisateur de dangers potentiels ou pour attirer l'attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



L'ajout d'un de ces deux symboles à une étiquette de sécurité de « Danger » ou d'« Avertissement » indique qu'un danger électrique existe et qu'il peut entraîner des blessures corporelles si les directives ne sont pas respectées.



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter de dangers de blessures corporelles potentielles. Veuillez vous conformer à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter une blessure ou la mort.

#### **⚠ DANGER**

**DANGER** indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** la mort ou des blessures graves.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** la mort ou des blessures graves.

#### **⚠ ATTENTION**

**ATTENTION** indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** des blessures mineures ou modérées.

#### **AVIS**

**AVIS** est utilisé pour commenter des pratiques sans rapport avec les blessures physiques. Le symbole d'alerte de sécurité n'est pas employé avec ce mot de signalement.

### Veillez noter

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité pour les conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

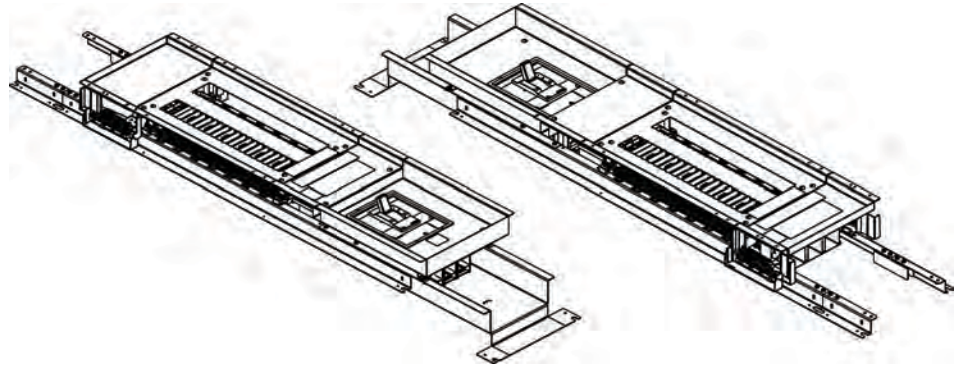
Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction et du fonctionnement des équipements électriques et installations, et ayant bénéficié d'une formation de sécurité afin de reconnaître et d'éviter les risques encourus.



## Introduction

Ce bulletin contient des instructions pour l'installation d'un disjoncteur PowerPac™ châssis L à boîtier moulé, soit comme disjoncteur principal de 600 A maximum, soit comme disjoncteur secondaire de 400 A maximum, sur un panneau de distribution NQ de marque Square D™.

Figure 1 –



## Precautions

### ⚠ DANGER

#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

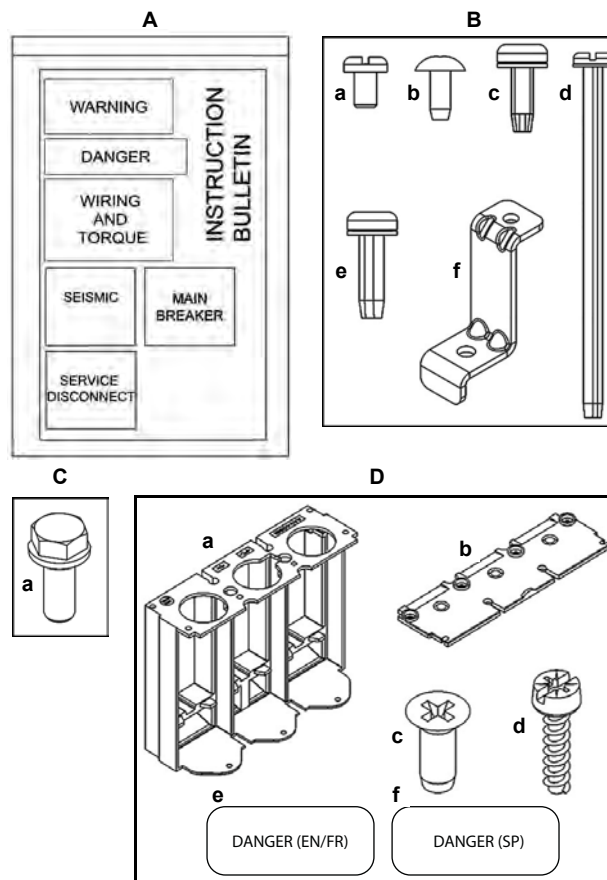


**AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

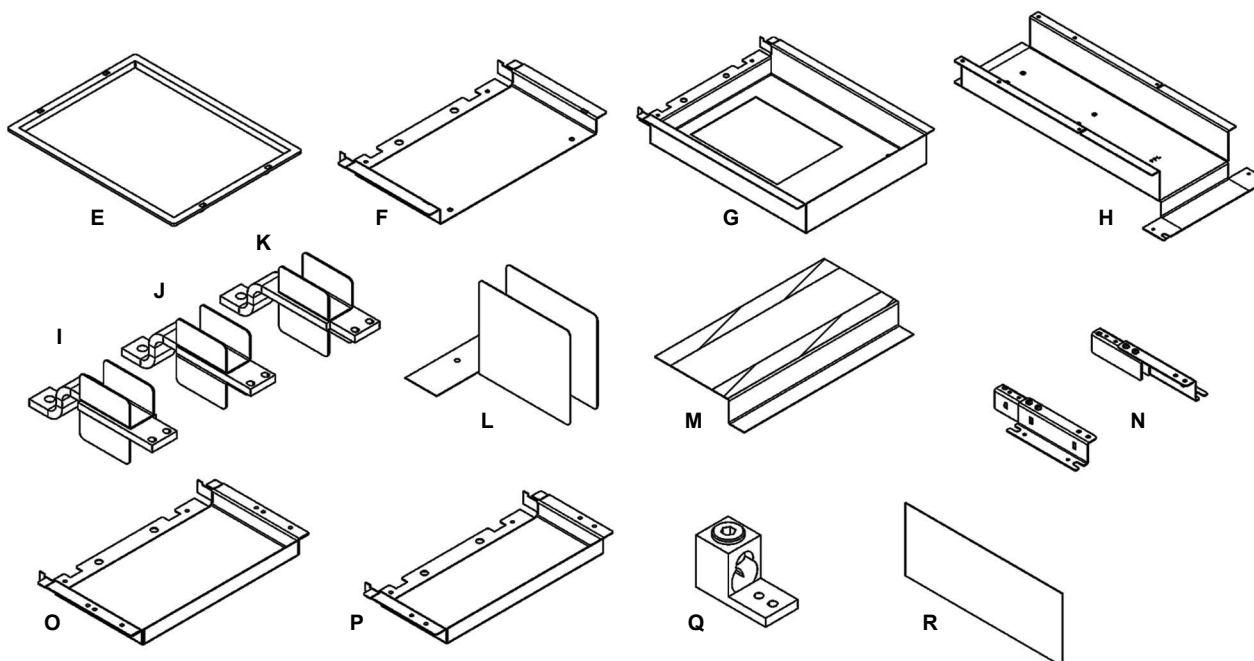
## Contenu du kit

### NQMB6PPL Kit de disjoncteur principal de 400/600 A et de disjoncteur secondaire de 400 A

- A. Ensemble de sacs d'étiquettes NQ prêtes à être installées (1)
  - Étiquette d'avertissement (1)
  - Étiquette de danger (1)
  - Étiquette de câblage et de couple (1)
  - Étiquette sismique (1)
  - Étiquette du disjoncteur principal (1)
  - Étiquette de coupe-circuit de service (1)
  - Directives d'installation (1)
- B. Ensemble de sacs de vis pour disjoncteur PowerPact châssis L NQ de 400 A (1)
  - (a) Vis à tête plate carrée/fendue de 10-32 x 5/16 po (10)
  - (b) Vis de montage de la face hors tension de 10-32 x 7/16 po (8)
  - (c) Vis à tête cylindrique à six pans creux de 1/4-20 x 11/16 po (2)
  - (d) Vis à taraudage SEMS de 10-32 x 3 1/2 po (4)
  - (e) Tête cylindrique à six pans creux de 1/4-20 x 7/8 po (6)
  - (f) Supports de fixation de disjoncteur PowerPact châssis L NQ pour la face hors tension (2)
- C. Ensemble de sacs de vis M10 x 25 mm (1)
  - (a) Vis M10 x 25 mm (4)
- D. Ensemble de sacs de blindage des bornes du disjoncteur PowerPact châssis L (1)
  - (a) Blindage des bornes (1)
  - (b) Protection de cosses (1)
  - (c) Vis du blindage de la borne (3)
  - (d) Vis de protection de la cosse (6)
  - (e) Étiquette de danger de blindage de la borne en anglais/français (1)
  - (f) Étiquette de danger de blindage de la borne en espagnol (1)
- E. Écusson de disjoncteur châssis L NQ (1)
- F. Extension de la face hors tension du châssis L NQ (1)
- G. Protection de la face hors tension du disjoncteur châssis L NQ (1)
- H. Plaque de montage du disjoncteur châssis L (1)
- I. Assemblage du connecteur de phase A du disjoncteur châssis L (1)
- J. Assemblage du connecteur de phase B du disjoncteur châssis L (1)
- K. Assemblage du connecteur de phase C du disjoncteur châssis L (1)
- L. Isolateur de phase du disjoncteur châssis L (1)
- M. Isolateur de phase du disjoncteur châssis L NQ (1)
- N. Extension de rampe NQ de 6 po (1)
- O. Protection de la face hors tension NQ pour l'intérieur de 30 et 42 circuits (1)
- P. Protection de la face hors tension NQ pour l'intérieur de 54 circuits et plus (1)
- Q. Cosse neutre (1)
- R. Isolateur de protection de la face hors tension NQ (1)



REMARQUE: Le contenu du kit n'est pas représenté à l'échelle.



## Installation du kit NQMB6PPL, pour un disjoncteur principal PowerPact L, sur un intérieur NQ

### Outils nécessaires

- • Tournevis Robertson® (à tête carrée) n° 2
- • Clé dynamométrique avec tournevis Allen® de 3/8 po
- • Clé dynamométrique avec tournevis Allen de 5/32 po
- • Tournevis à tête plate
- • Tournevis cruciforme n° 2
- • Tournevis Allen de 4 mm
- • Tournevis Allen de 6 mm
- • Tournevis Allen de 8 mm
- • Clé dynamométrique avec tourne-écrou à tête à six pans de 16 mm

### Installation

#### **⚠ DANGER**

##### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

## AVIS

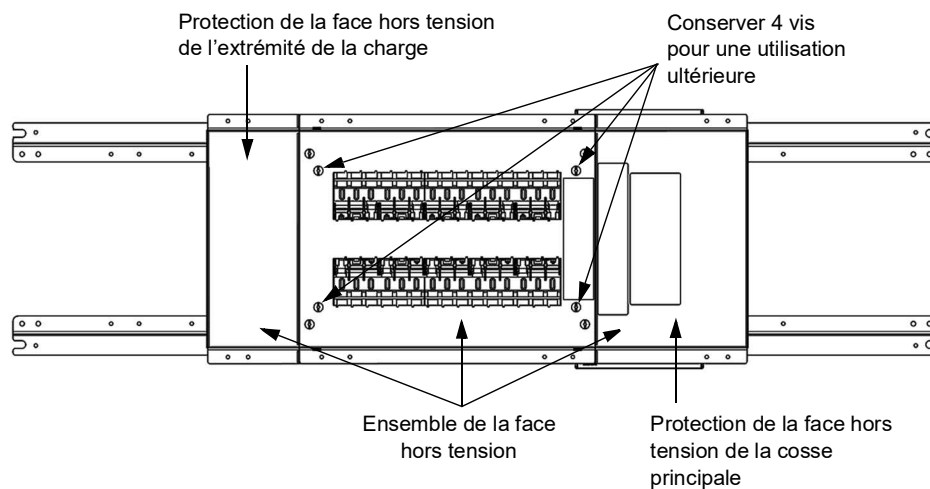
### RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

**NE PAS INSTALLER DANS DES ARMOIRES ÉTANCHES (NEMA 3R, 5, 12, 4, 4X).**

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.**

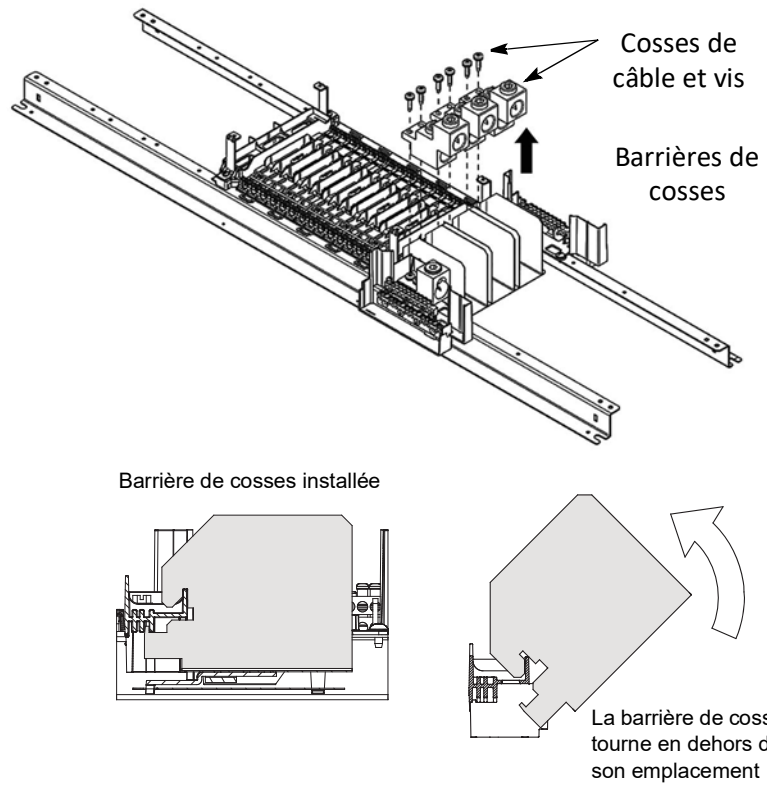
1. Retirer l'ensemble de la face hors tension. Conserver les quatre vis pour une utilisation ultérieure.

**Figure 2 –**



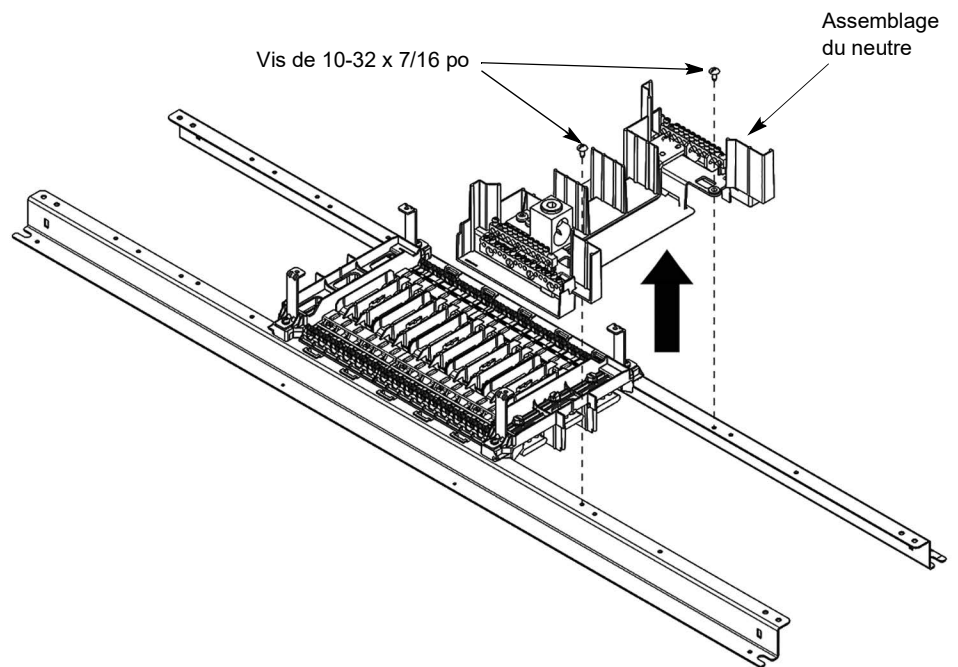
2. Retirer les cosses de câble, leurs vis et les barrières de cosses du bus du panneau de distribution, et les jeter.

Figure 3 –



3. Retirer l'assemblage du neutre. Conserver les deux vis pour une utilisation ultérieure.

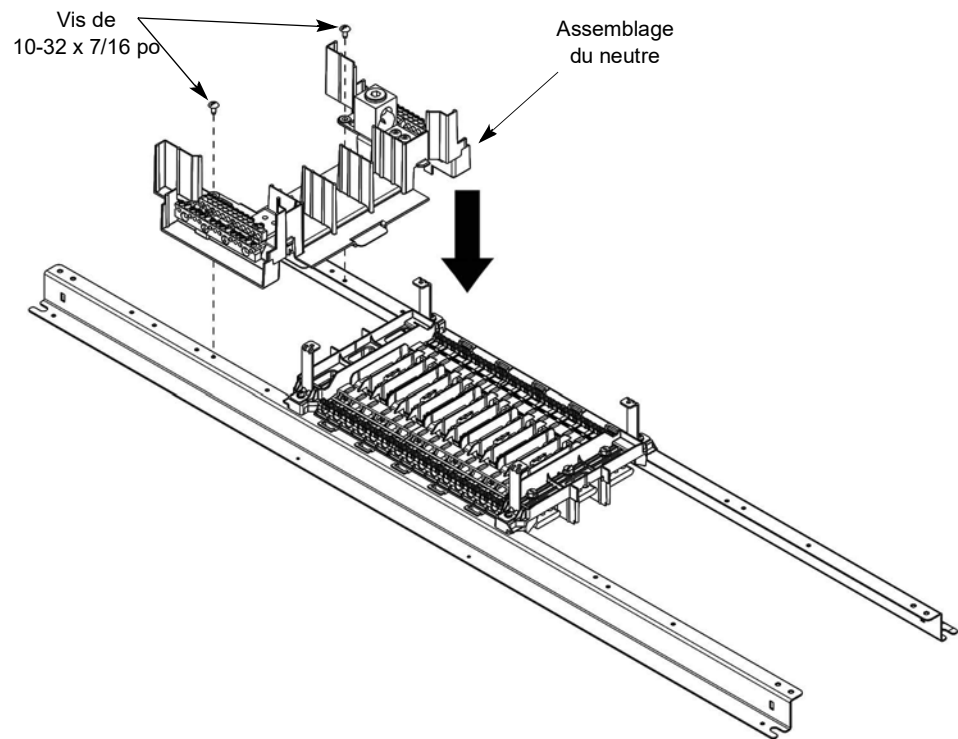
Figure 4 –



FRANÇAIS

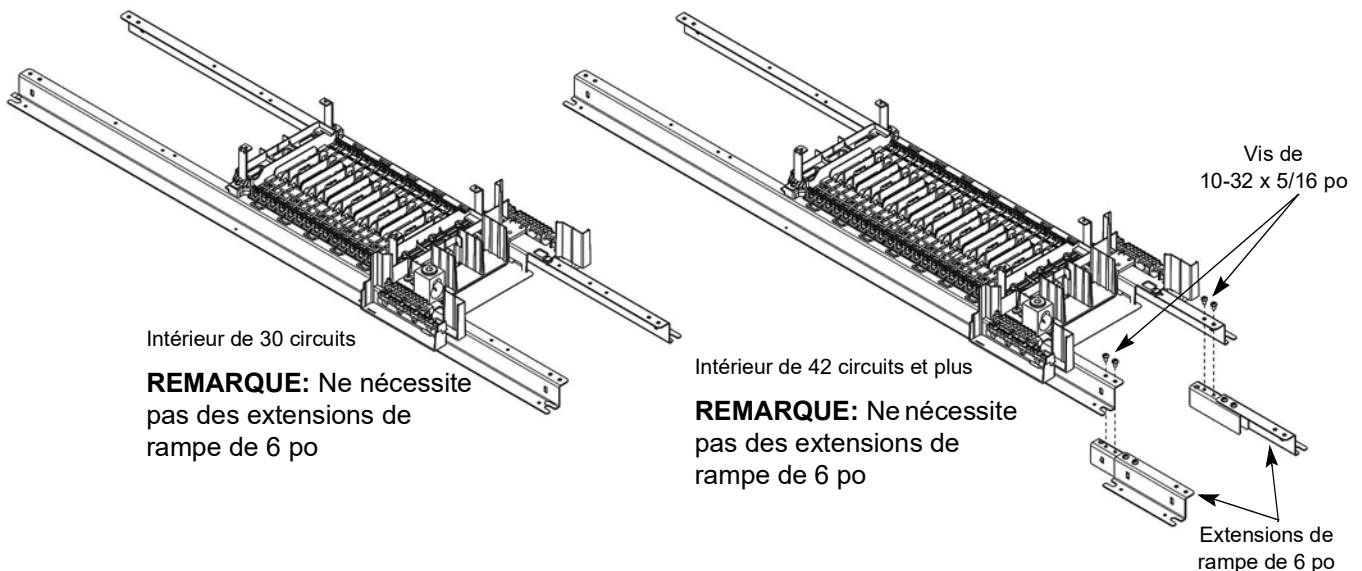
4. Installer l'assemblage du neutre du côté opposé (côté charge) à l'aide des deux vis 10-32 x 7/16 po qui ont été retirées à l'étape précédente.

Figure 5 –



5. En ce qui concerne les intérieurs de panneaux de distribution NQ comportant 42 espaces de circuits de dérivation ou plus, installer les extensions de rampe NQ de 6 po sur le côté charge de la rampe de montage existant à l'aide d'épissures de rampe et de quatre vis à tête taraudées de 10-32 x 5/16 po fournies dans le kit.

Figure 6 –



Intérieur de 30 circuits

**REMARQUE:** Ne nécessite pas des extensions de rampe de 6 po

Intérieur de 42 circuits et plus

**REMARQUE:** Ne nécessite pas des extensions de rampe de 6 po

Extensions de rampe de 6 po

## Installation de la plaque de montage du disjoncteur principal PowerPact L sur un panneau de distribution NQ

### ⚠ DANGER

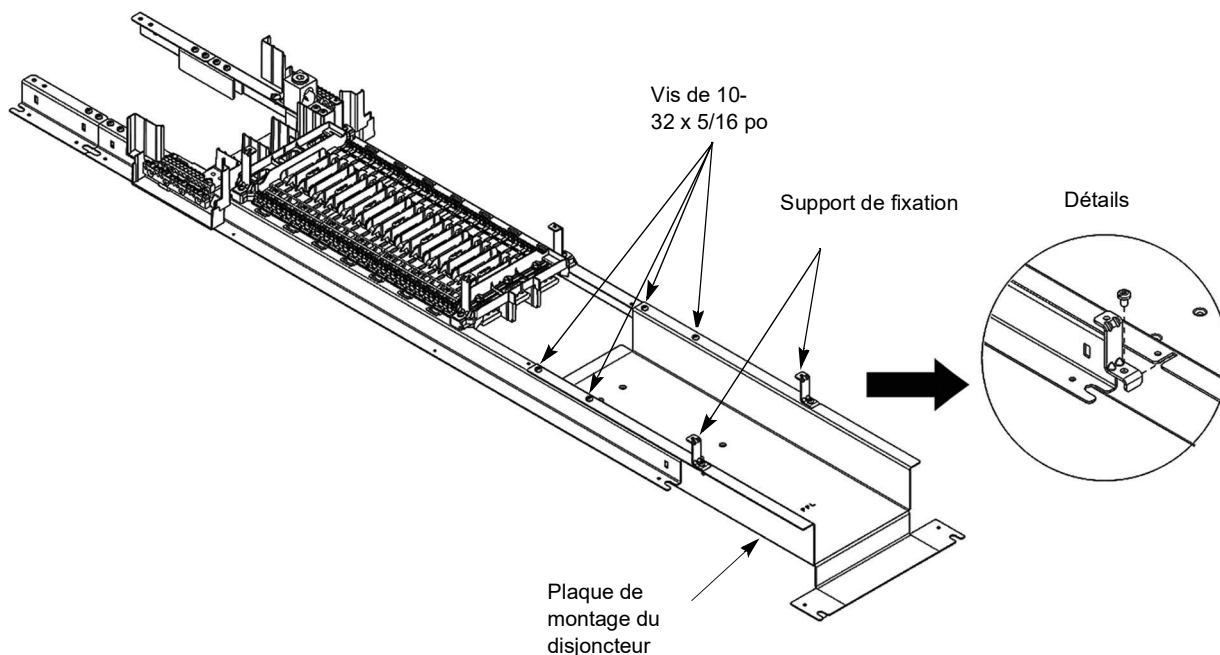
#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

1. Installer la plaque de montage du disjoncteur à l'extrémité du panneau de distribution, à l'aide de quatre vis taraudées de 10-32 x 5/16 po.
2. Fixer les deux supports de fixation de la face hors tension sur les fentes d'alignement de la plaque de montage du disjoncteur (la partie supérieure des supports étant orientée vers le panneau de distribution) à l'aide des autres vis autotaraudeuses de 10-32 x 5/16 po fournies dans le kit.

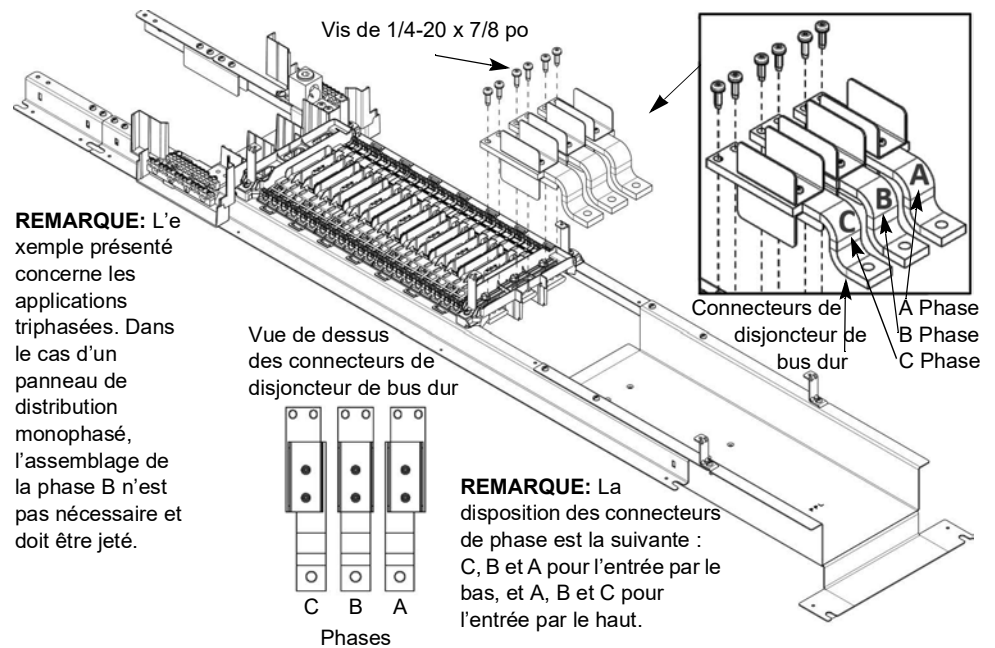
Figure 7 –





3. Fixer légèrement les connecteurs du disjoncteur du bus dur au bus de panneau à l'aide des six vis autotaraudeuses de 1/4-20 x 7/8 po fournies dans le kit. Ne pas serrer les vis avant l'étape 11 (page 117).

Figure 8 –



## ⚠ DANGER

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

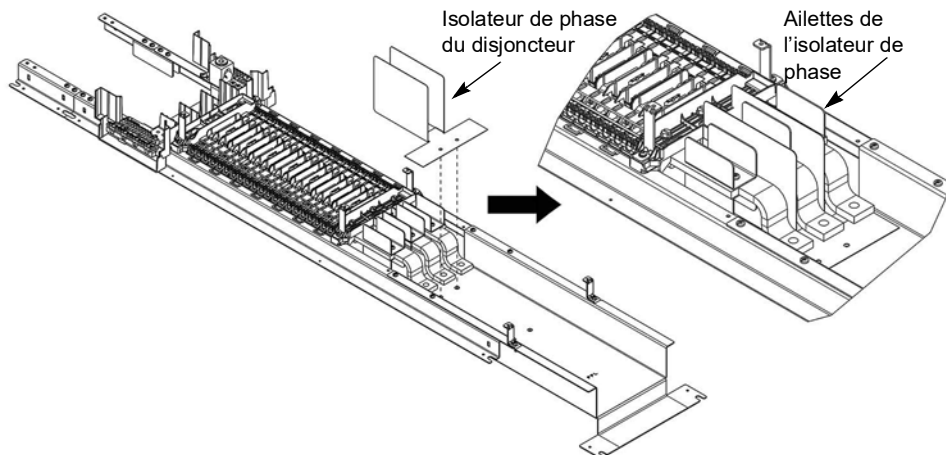
Installer un isolateur de phase du disjoncteur de manière à bien séparer les pièces sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**



- Placer l'isolateur de phase du disjoncteur sur la partie supérieure de la plaque de montage du disjoncteur, centrer les trous de l'isolateur sur les trous situés à côté des connecteurs du disjoncteur de bus dur qui se trouve sur ladite plaque de montage. S'assurer que les ailettes de l'isolateur de phase sont placées entre les connecteurs du disjoncteur de bus dur.

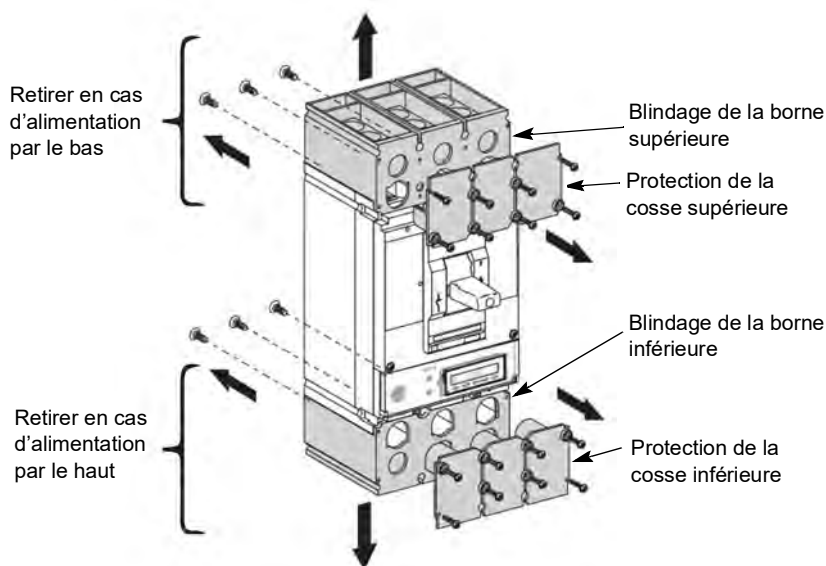
Figure 9 –



- En ce qui concerne les applications alimentées par le bas, retirer uniquement la protection de la cosse supérieure et le blindage de la borne installés sur le disjoncteur.  
En ce qui concerne les applications alimentées par le haut, retirer uniquement la protection de la cosse inférieure et le blindage de la borne installés sur le disjoncteur.

**REMARQUE :** Orienter le disjoncteur PowerPact châssis L sur la plaque de montage avec l'extrémité «MARCHE» positionnée vers le haut du panneau de distribution.

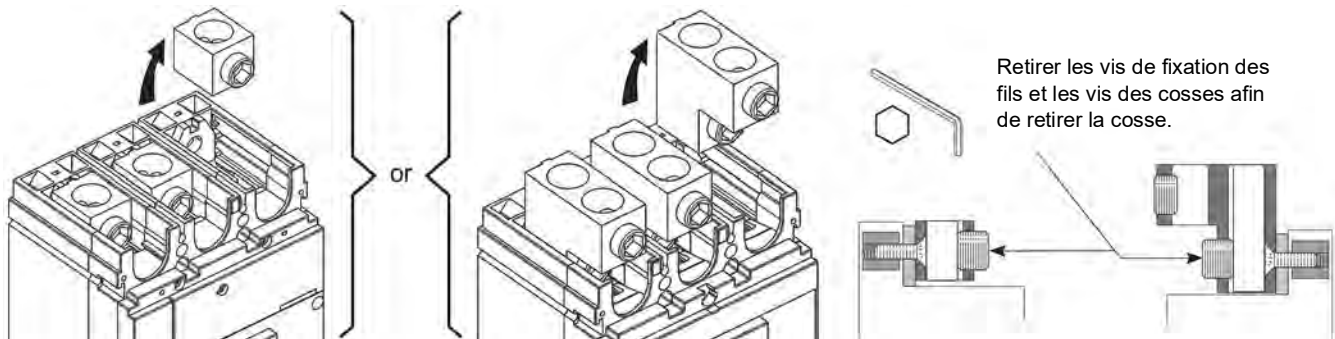
Figure 10 –



FRANÇAIS

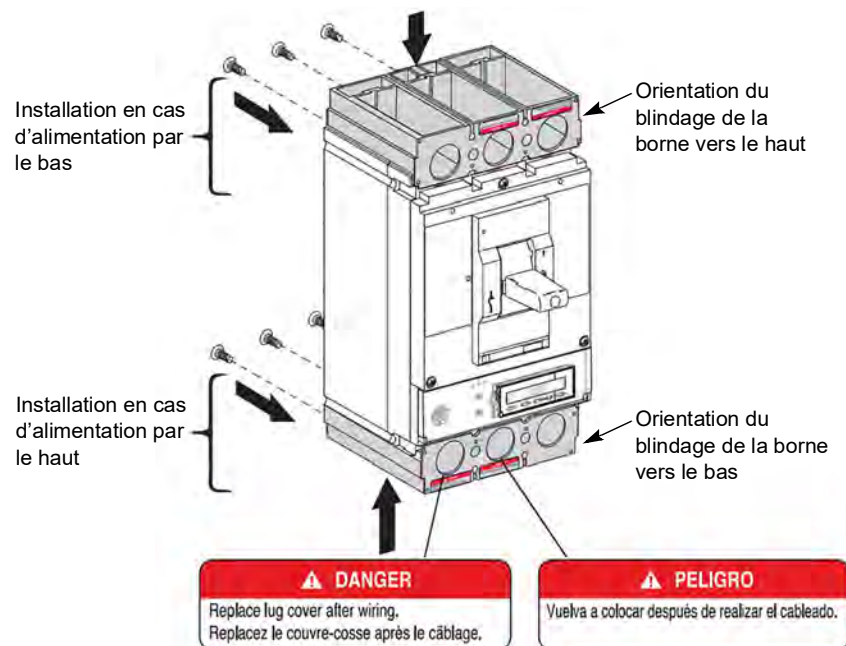
6. Retirer les cosses (si elles sont installées) à l'endroit même où la protection des cosses et le blindage de la borne ont été retirés à l'étape précédente, puis jeter l'assemblage des cosses. Pour plus d'informations, consulter le document intitulé Installation du disjoncteur à déclenchement électronique PowerPacT châssis L (numéro de document S1A78233).

Figure 11 –



7. Installer le nouveau blindage de la borne à l'aide des trois vis de blindage de la borne fournies dans le kit. Décoller la pellicule des étiquettes de danger du blindage de la borne et les installer.

Figure 12 –



**REMARQUE:** Jeter les vis fournies avec le disjoncteur PowerPacT châssis L.

8. Installer le disjoncteur PowerPacT châssis L sur la plaque de montage avec l'extrémité « MARCHE » positionnée vers le haut du panneau de distribution, à l'aide des vis autotaraudeuses de 10-32 x 3 1/2 po fournies dans le kit.

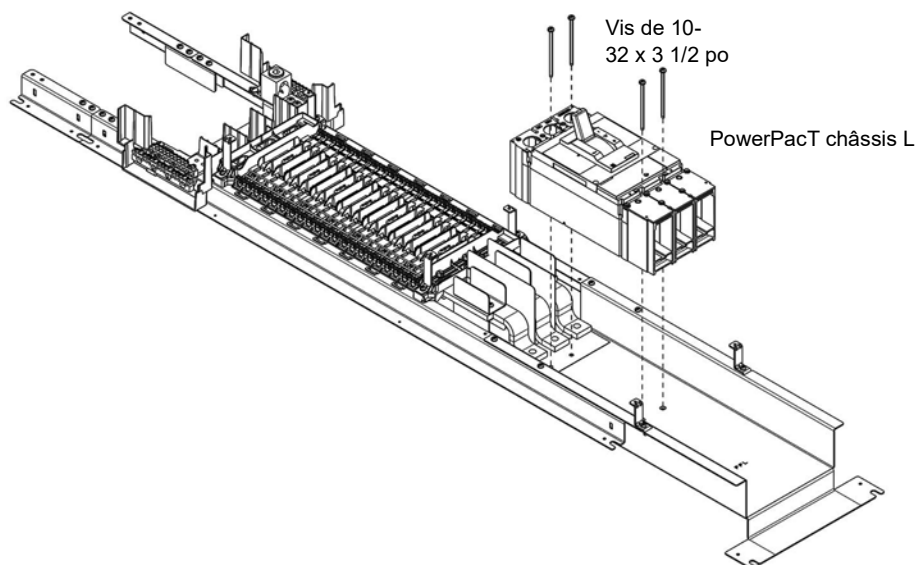
## AVIS

### RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'EQUIPEMENT

Ne pas trop serrer les vis.

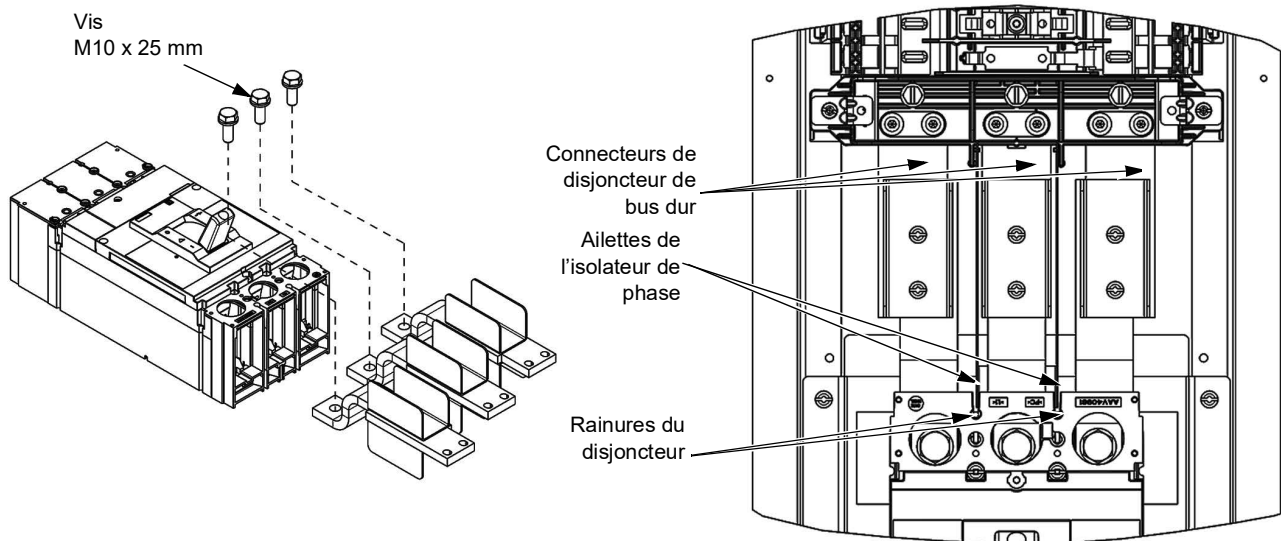
**Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.**

Figure 13 –



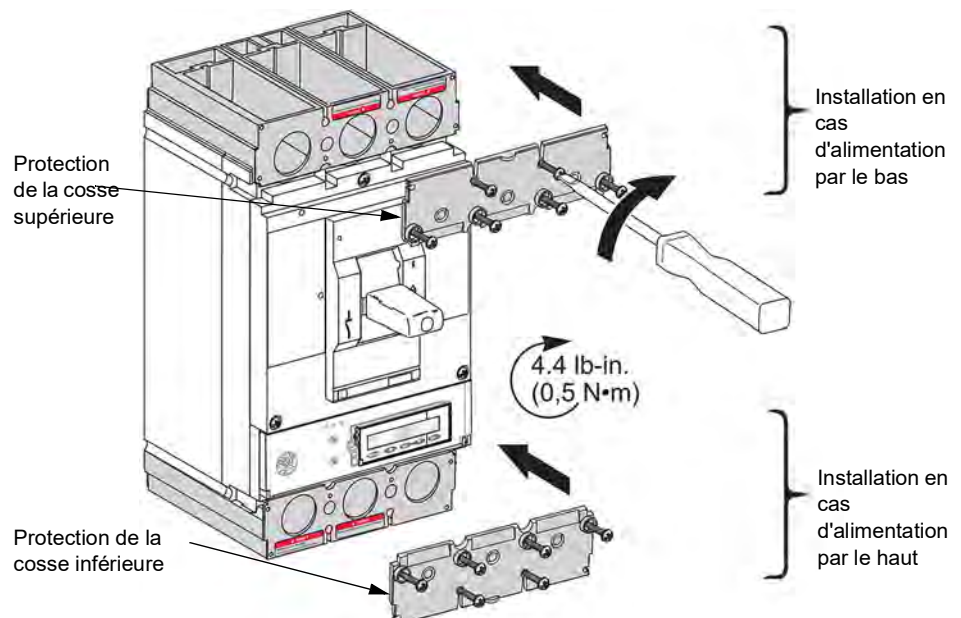
9. Installer les connecteurs de disjoncteur de bus dur sur le disjoncteur à l'aide des trois vis M10 x 25 mm fournies dans ce kit. S'assurer que les ailettes de l'isolateur de phase sont correctement positionnées entre les connecteurs du disjoncteur du bus dur et alignées avec les rainures du disjoncteur.

Figure 14 –



10. Serrer les vis M10 x 25 mm à 50 Nm (442 lb-po).
11. Serrer les six vis 1/4-20 x 7/8 po à 6,8 à 7,3 Nm (60 à 65 lb-po) à partir de l'étape 3 (page 12).
12. Installer la protection de cosse, fournie dans le kit, sur le disjoncteur.

Figure 15 –



## Installation de l'assemblage de la face hors tension de disjoncteur principal

### ⚠ DANGER

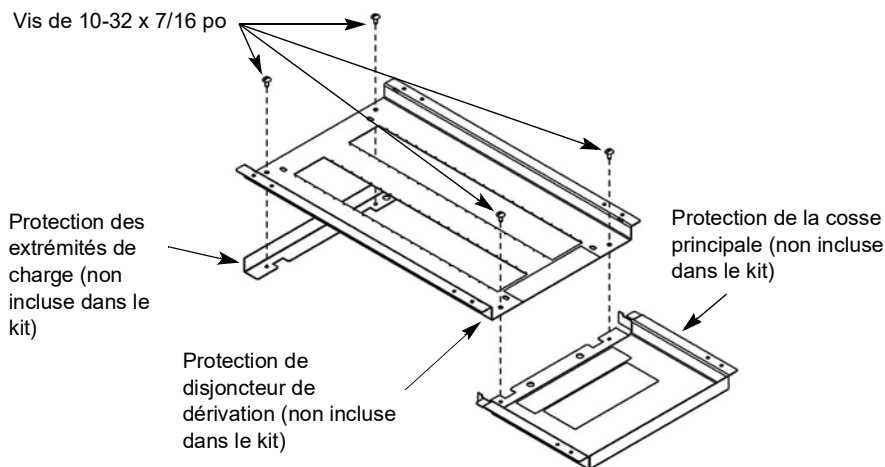
#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

1. Retirer les protections des extrémités de câble et de la charge de l'assemblage de la face hors tension. Jeter les vis de montage 10-32 x 7/16 po et les protections de la face hors tension.

**Figure 16 –**



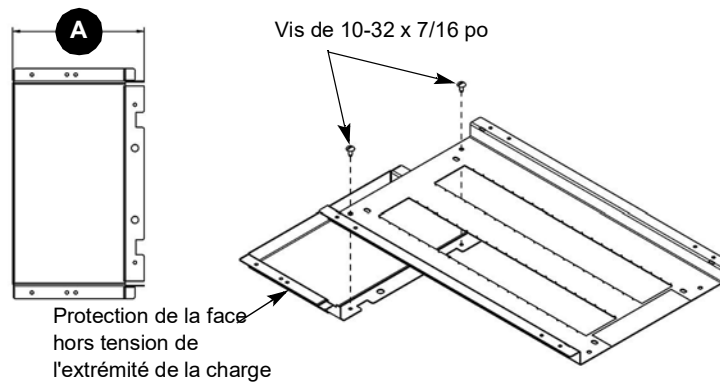
2. Fixer la protection de la face hors tension de l'extrémité de la charge à l'aide des deux vis de montage 10-32 x 7/16 po fournies dans le kit. Consultez le tableau 1 (à gauche) pour choisir la protection de la face hors tension.

**REMARQUE:** Placer la protection de la face hors tension de l'extrémité de la charge et la protection de disjoncteur de dérivation en fonction de l'orientation de l'alimentation (par le haut ou par le bas).

Figure 17 –

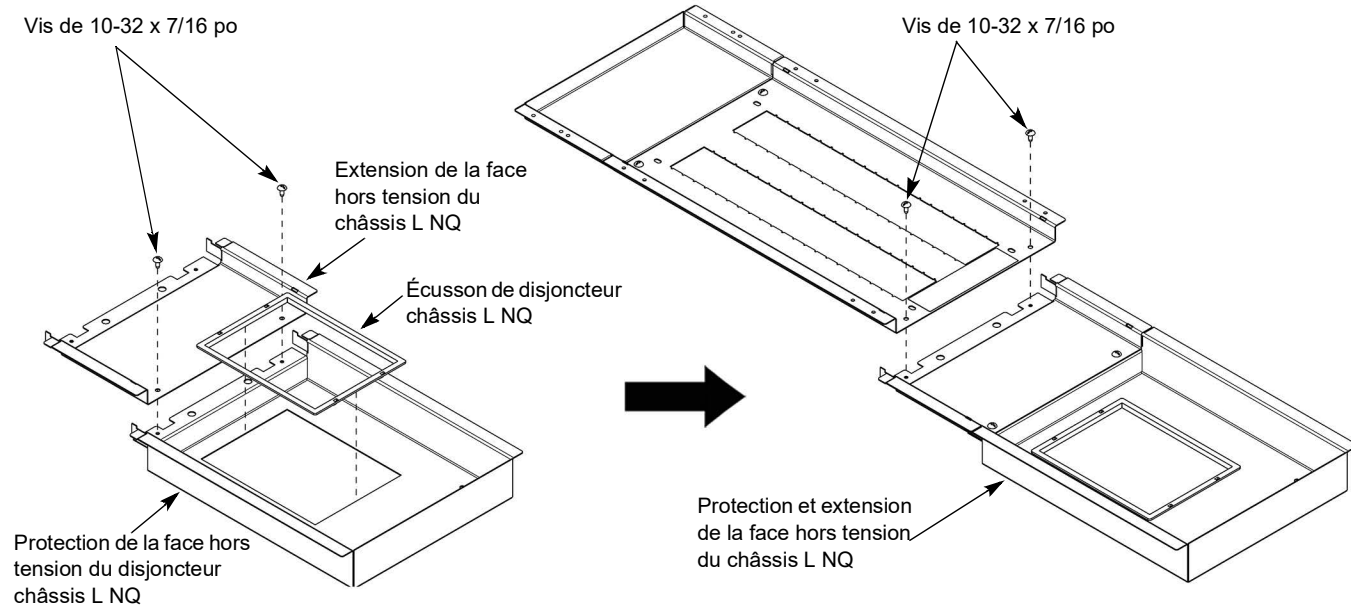
Table 1 – Choix de la protection de la face hors tension

Circuit de comptage	Longueur de la protection Dimension A
30	179,83 mm (7,08 po)
42	179,83 mm (7,08 po)
54	255,27 mm (10,05 po)
72	255,27 mm (10,05 po)
84	255,27 mm (10,05 po)



3. Assembler la protection de la face hors tension du disjoncteur au niveau de l'extension de la face hors tension fournie dans le kit et l'installer sur l'assemblage de la face hors tension à l'aide des nouvelles vis de montage 10-32 x 7/16 po, également fournies dans le kit. Installer l'écusson du disjoncteur en le pressant contre la protection de la face hors tension du disjoncteur et en l'enclenchant dans son emplacement.

Figure 18 –



## Installation des isolateurs de la face hors tension de disjoncteur principal

### ⚠ DANGER

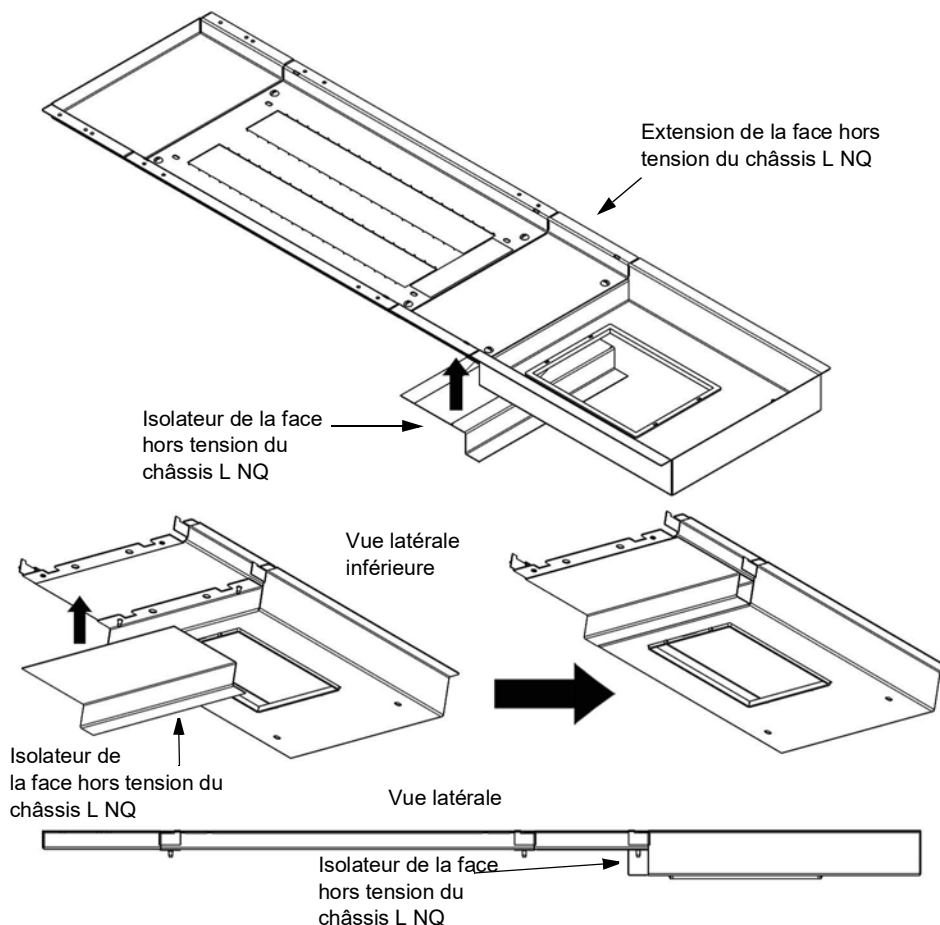
#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

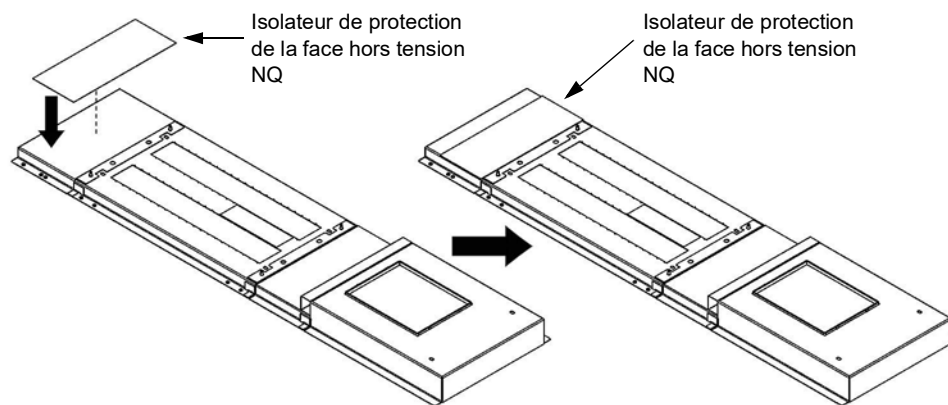
1. Décoller la pellicule adhésive de l'isolateur de disjoncteur et placer l'isolateur au fond de l'extension de la face hors tension. Vérifier que l'isolateur de la face hors tension est correctement installé.

Figure 19 –

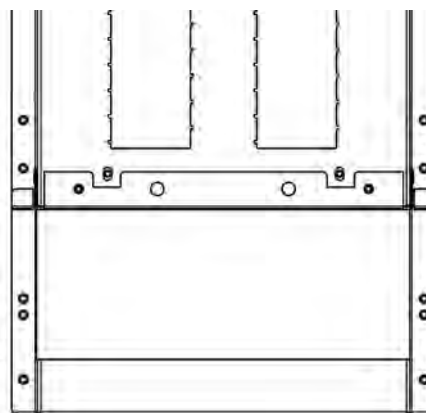


- Décoller la pellicule adhésive de l'isolateur de la protection de la face hors tension NQ et la placer sur la partie inférieure de la face hors tension de l'extrémité de la charge.

**Figure 20 –**



Placer l'isolateur de protection de la face hors tension NQ sur la protection de la face hors tension de l'extrémité de la charge vers la protection du disjoncteur de dérivation





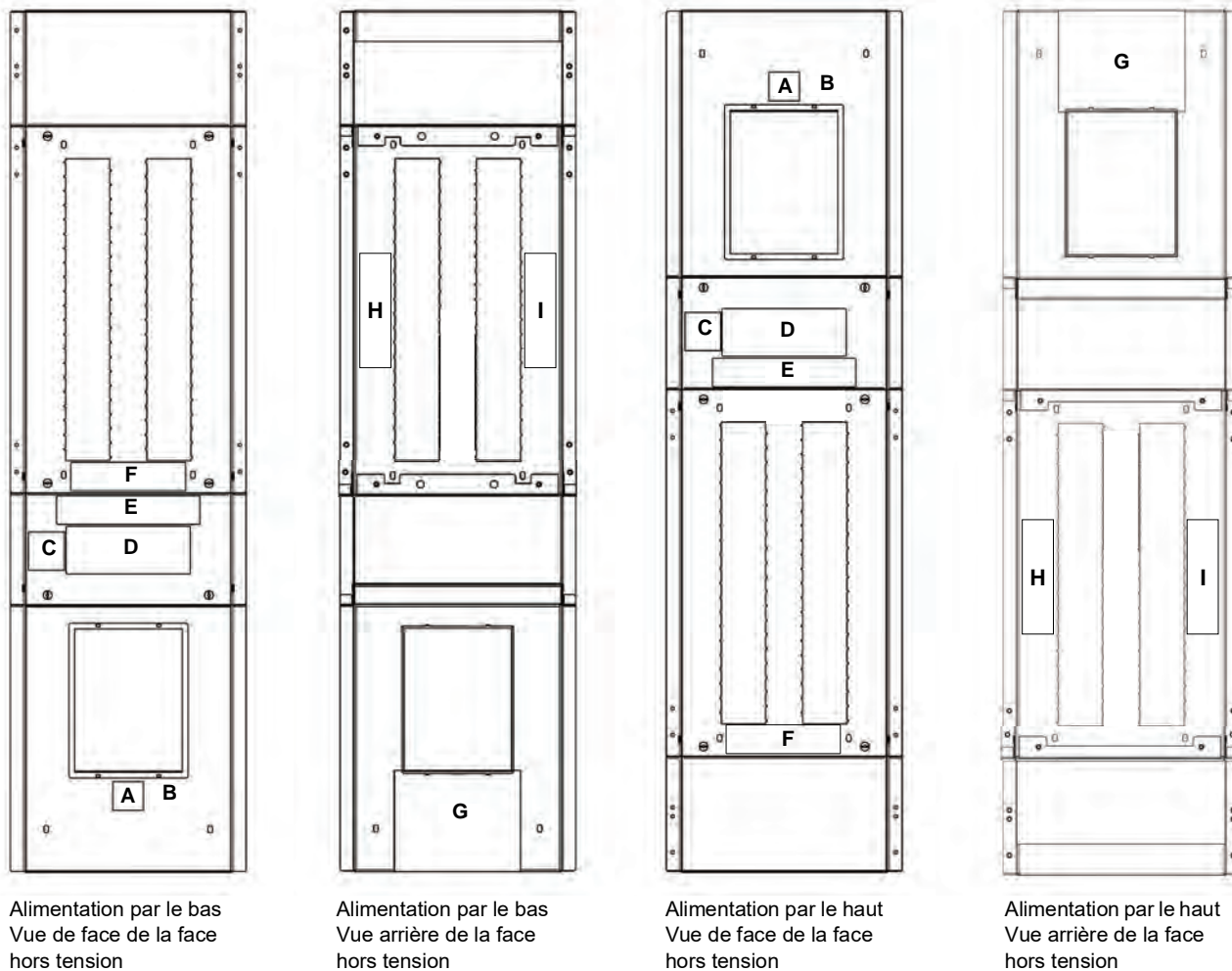
## Installation des étiquettes pour l'application du disjoncteur principal de 400/600 A NQ

Décoller la pellicule de l'étiquette et coller les étiquettes sur les protections de la face hors tension.

- A. Étiquette du disjoncteur principal
- B. Étiquette du sectionneur de service (remplace l'étiquette du disjoncteur principal lorsque le panneau est une entrée de service)
- C. Étiquette sismique
- D. Étiquette d'avertissement
- E. Étiquette de danger
- F. Plaque signalétique (non incluse dans ce kit)
- G. Étiquette de câblage et de couple
- H. Étiquette du kit (non incluse dans ce kit)
- I. Schéma de raccordement (non inclus dans ce kit)

**REMARQUE:** Placer les étiquettes en fonction de l'orientation de l'alimentation (par le haut ou par le bas).

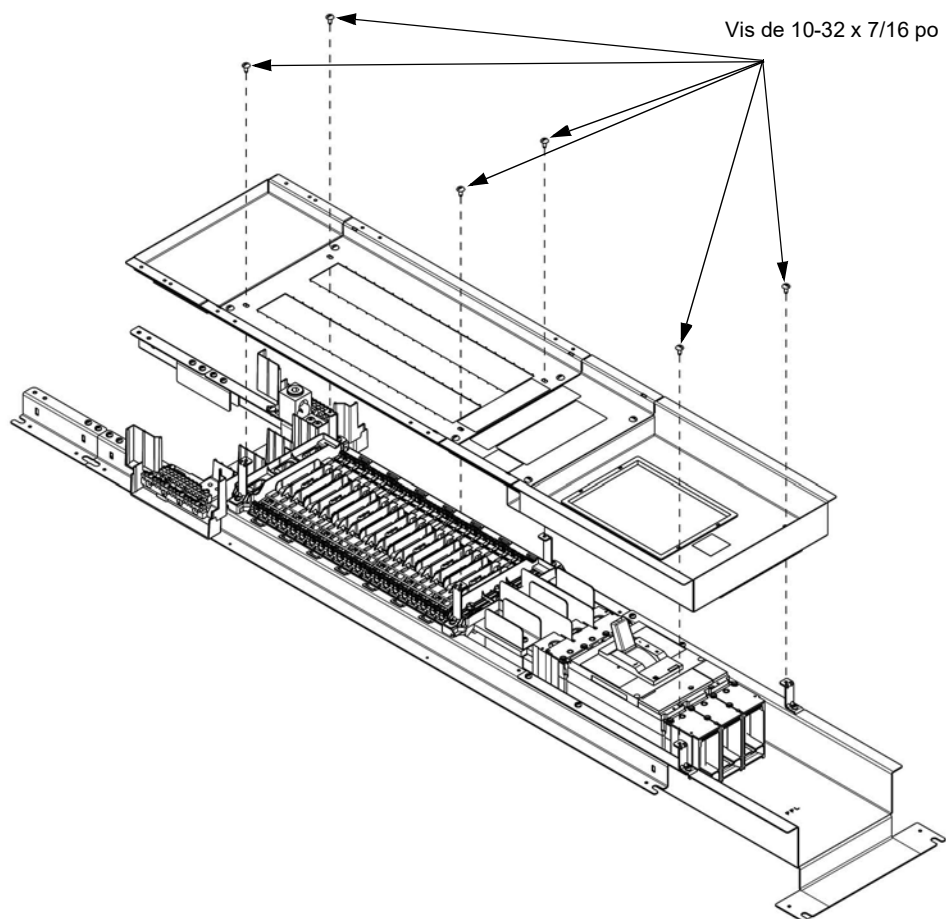
Figure 21 –



## Réinstaller l'ensemble de la face hors tension

Réinstaller l'ensemble de la face hors tension à l'aide des vis conservées lors du retrait de l'ensemble de la face hors tension, voir l'étape 1, page 8 et de deux vis de montage supplémentaires 10-32 x 7/16 po fournies dans ce kit.

Figure 22 –

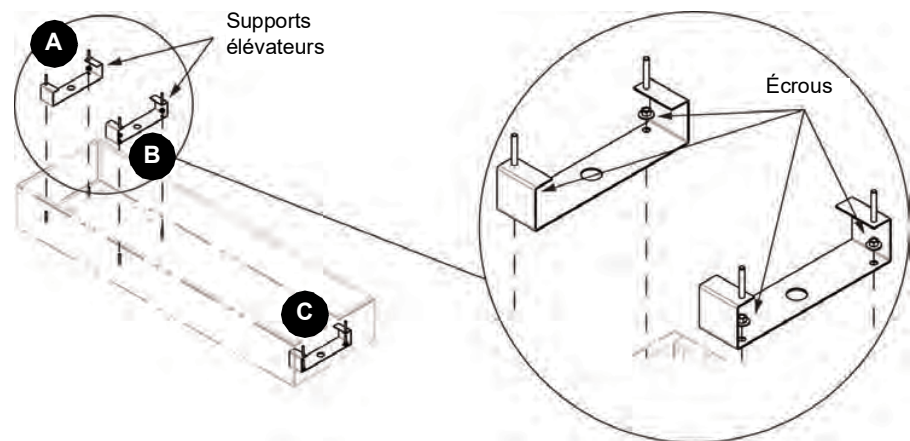


## Retrait des supports éleveurs pour les panneaux de distribution NQ de MH62D9 à MH80D9

1. Dévisser les écrous des goujons soudés dans la boîte; les goujons soudés dans la boîte doivent rester.
2. Retirer les supports éleveurs A et B et les jeter.

**REMARQUE:** Le support éleveur C ne doit pas être retiré.

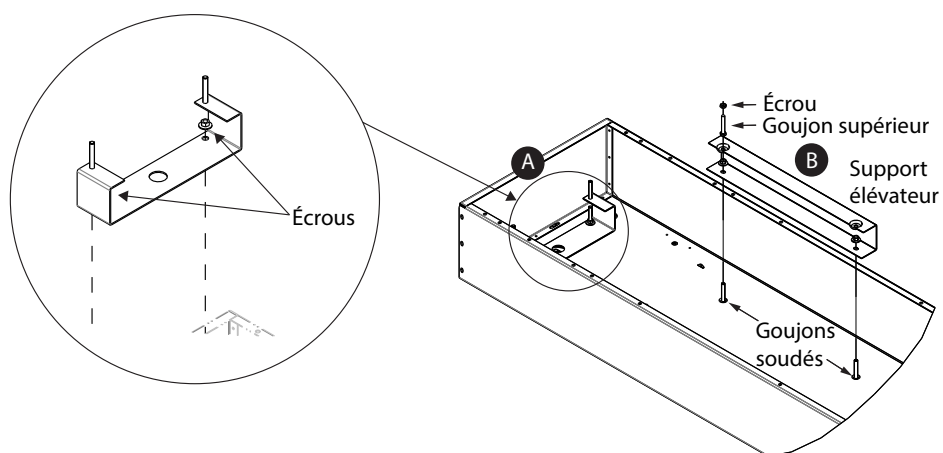
Figure 23 –



## Retrait des goujons des supports éleveurs des panneaux de distribution NQ pour disjoncteurs principaux MH86D9 et MH92D9

1. Dévisser les écrous des goujons soudés dans la boîte; les goujons soudés dans la boîte doivent rester.
2. Retirer les supports éleveurs.
3. Dévisser l'écrou pour retirer le goujon supérieur.
4. Retirer les goujons supérieurs desserrés. Ne pas retirer les goujons qui sont soudés dans la boîte.
5. Remettre le support éleveur en place.
6. Resserrer les écrous sur les goujons soudés dans la boîte. Répéter l'opération pour chaque goujon, le cas échéant.

Figure 24 –



## Installer l'intérieur du disjoncteur principal NQ dans le boîtier

### **⚠ DANGER**

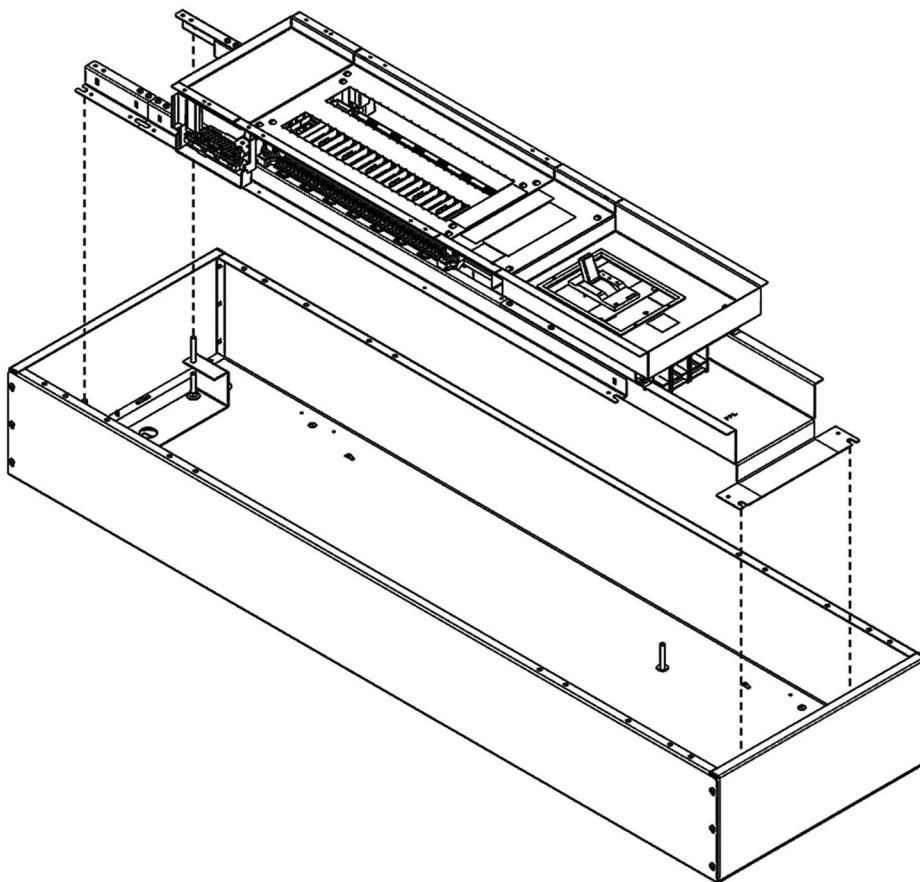
#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

Installer l'intérieur dans le boîtier comme indiqué dans le Guide de l'utilisateur des panneaux de distribution NQ/NQM et des centres de charge QONQ (numéro de document 80043-712), dans la section " Montage intérieur pour les boîtiers de marque Square D ".

**Figure 25 –**



## Installation du kit NQMB6PPL, pour un disjoncteur secondaire PowerPact L de 400 A maximum, sur un intérieur NQ

### Outils nécessaires

- Tournevis Robertson (à tête carrée) n° 2
- Clé dynamométrique avec tournevis Allen de 3/8 po
- Clé dynamométrique avec tournevis Allen de 5/32 po
- Tournevis à tête plate
- Tournevis cruciforme n° 2
- Tournevis Allen de 4 mm
- Tournevis Allen de 6 mm
- Tournevis Allen de 8 mm
- Clé dynamométrique avec tourne-écrou à tête à six pans de 16 mm

### **⚠ DANGER**

#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

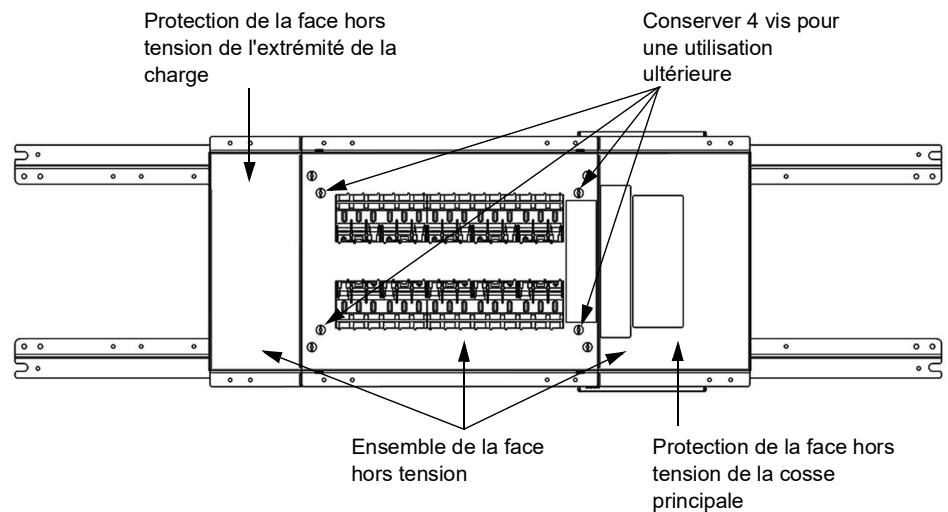
**AVIS****RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'EQUIPEMENT**

Ne pas installer dans des armoires étanches (NEMA 3R, 5, 12, 4, 4X).

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.**

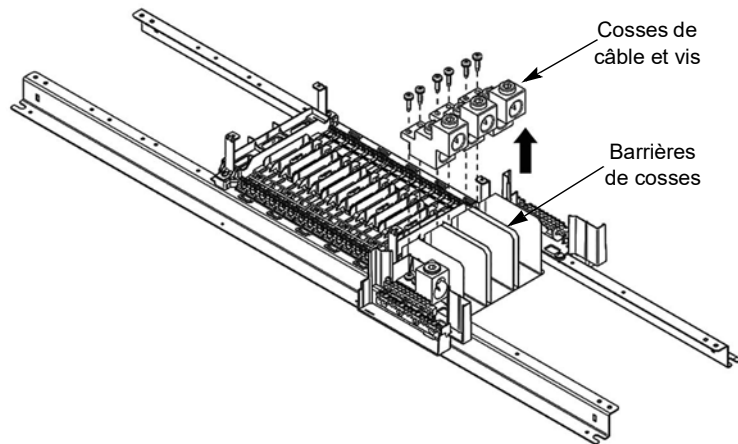
1. Retirer l'ensemble de la face hors tension. Conserver les quatre vis pour une utilisation ultérieure.

**Figure 26 –**

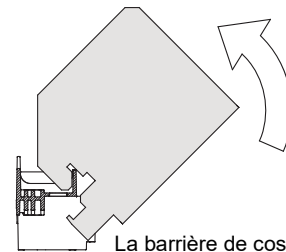
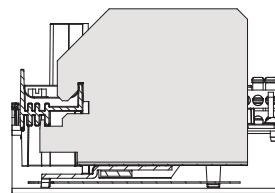


2. Retirer les cosses de câble, leurs vis et les barrières de cosses du bus du panneau de distribution. Les conserver pour une utilisation ultérieure.

Figure 27 –



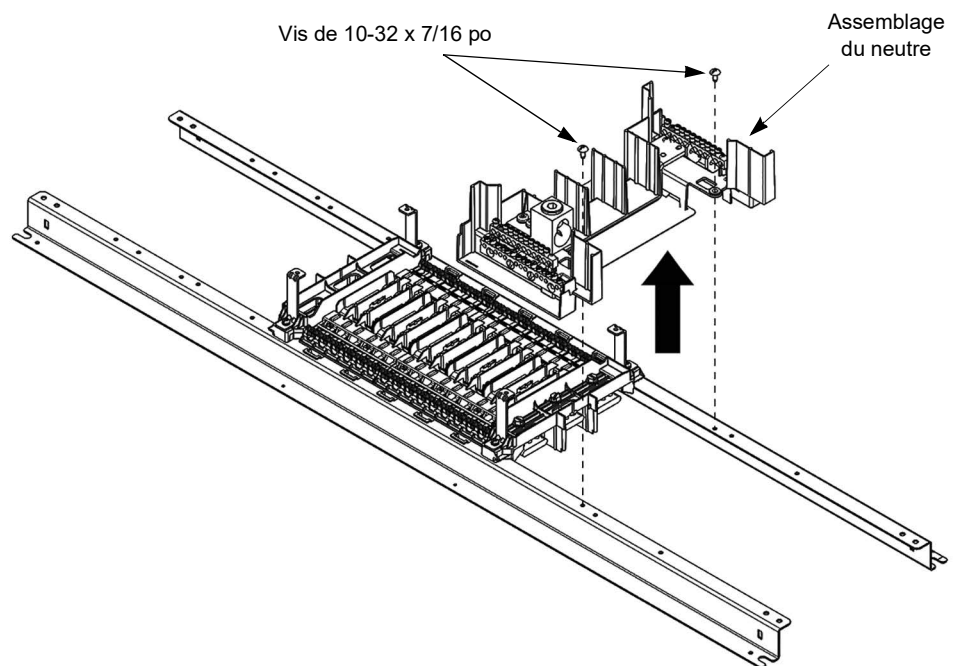
Barrière de cosses installée



La barrière de cosses se met en place par rotation

3. Retirer l'assemblage du neutre. Conserver les deux vis pour une utilisation ultérieure.

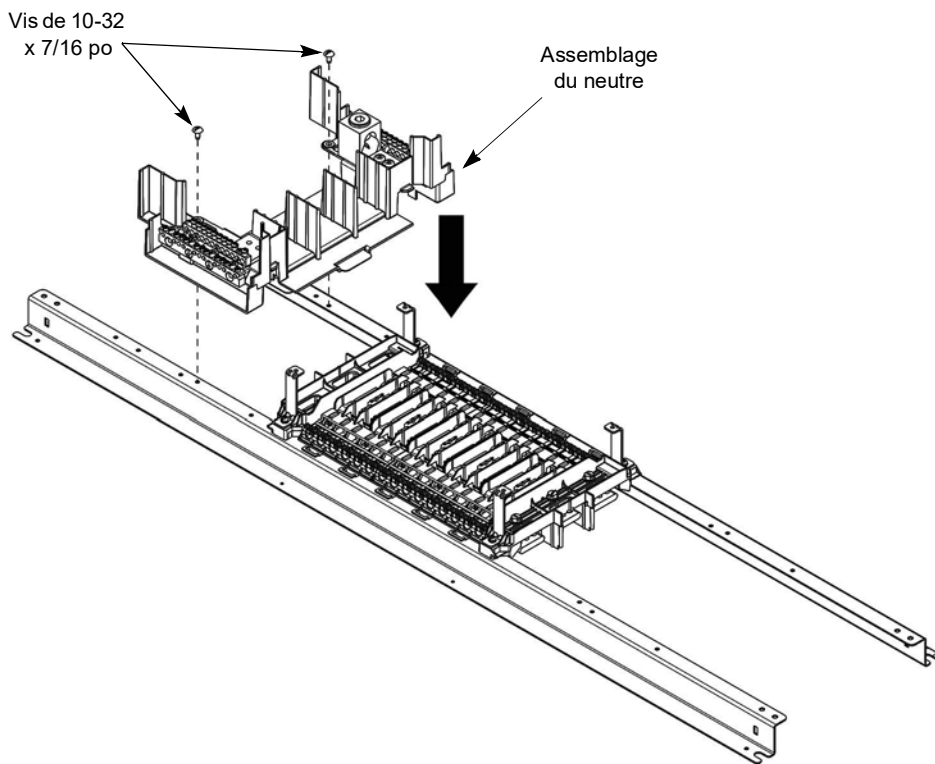
Figure 28 –





4. Installer l'assemblage du neutre du côté opposé (côté charge) à l'aide des deux vis 10-32 x 7/16 po qui ont été retirées à l'étape précédente.

**Figure 29 –**



### **⚠ DANGER**

#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

Installer la barrière de cosses de manière à bien séparer les pièces sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

5. Réinstaller la barrière de cosses conservée à l'étape 2, page 128 sur le support d'extrémité des phases A, B et C.

### **AVIS**

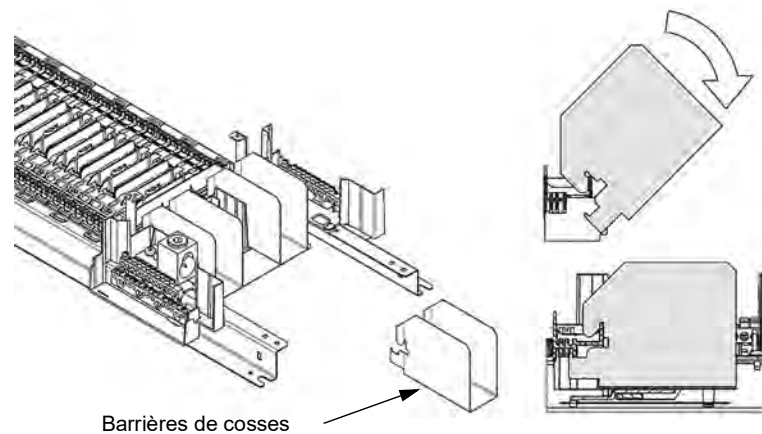
#### **RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT**

Ne pas trop serrer les vis.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.**

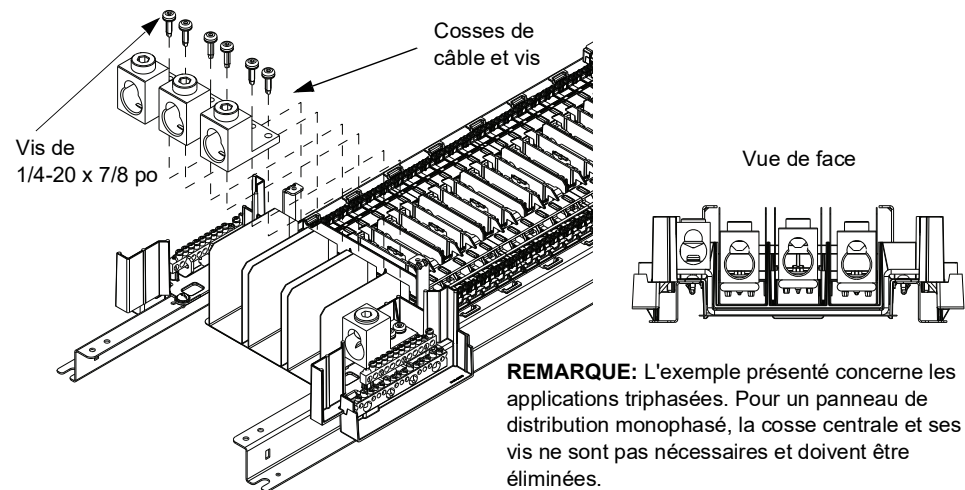
**REMARQUE:** L'exemple présenté concerne les applications triphasées. Pour un panneau de distribution monophasé, la barrière de cosses n'est pas nécessaire sur la phase B.

Figure 30 –



6. Réinstaller les cosses de câble conservées à l'étape 2, page 128 et les installer sur le côté opposé, à l'aide de six vis autotaraudeuses 1/4-20 x 7/8 po fournies dans le kit.
7. Serrer les six vis autotaraudeuses 1/4-20 x 7/8 po à 6,8 à 7,3 Nm (60 à 65 lb-po).

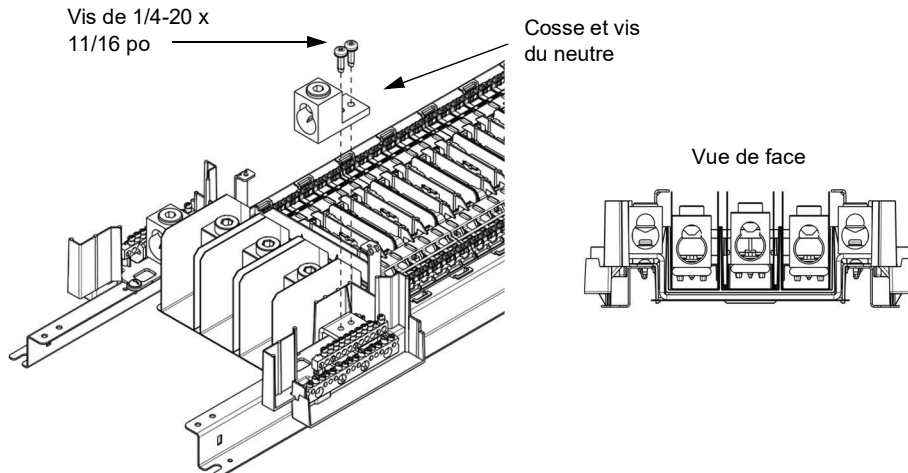
Figure 31 –



**REMARQUE:** L'exemple présenté concerne les applications triphasées. Pour un panneau de distribution monophasé, la cosse centrale et ses vis ne sont pas nécessaires et doivent être éliminées.

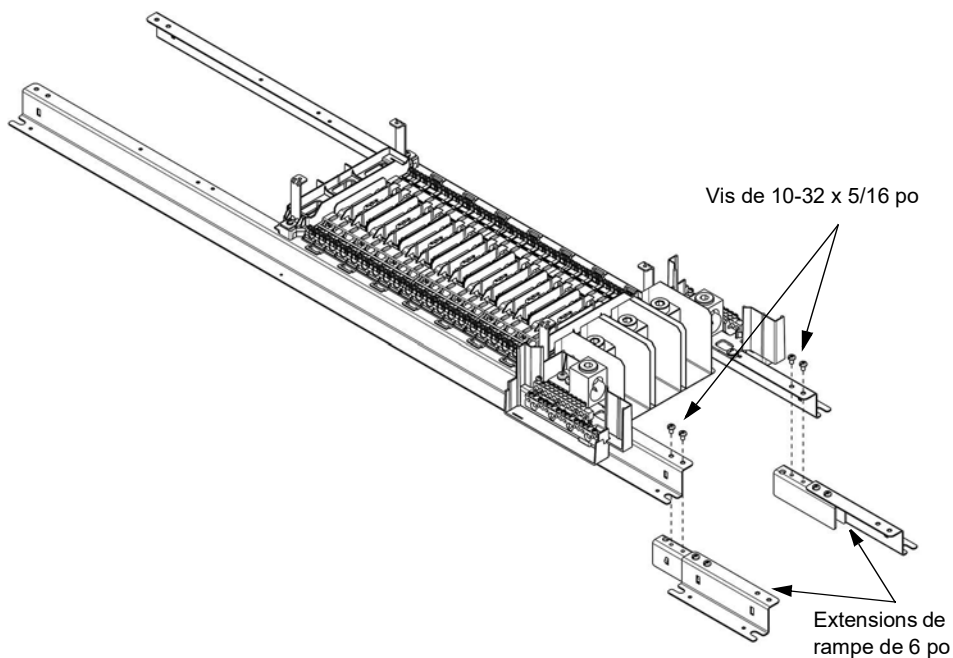
8. Installer la cosse du neutre sur la plaque du neutre à l'aide de deux vis autotaraudeuses 1/4-20 x 11/16 po fournies dans le kit.
9. Serrer les deux vis autotaraudeuses 1/4-20 x 11/16 po à 6,8 à 7,3 Nm (60 à 65 lb-po).

**Figure 32 –**



10. Installer les extensions de rampe NQ de 6 po sur le côté câble de la rampe de montage existant à l'aide d'épissures de rampe et de quatre vis à tôle taraudées de 10-32 x 5/16 po fournies dans le kit.

**Figure 33 –**



FRANÇAIS

## Installation de la plaque de montage du disjoncteur secondaire PowerPact L sur un panneau de distribution NQ

### ⚠ DANGER

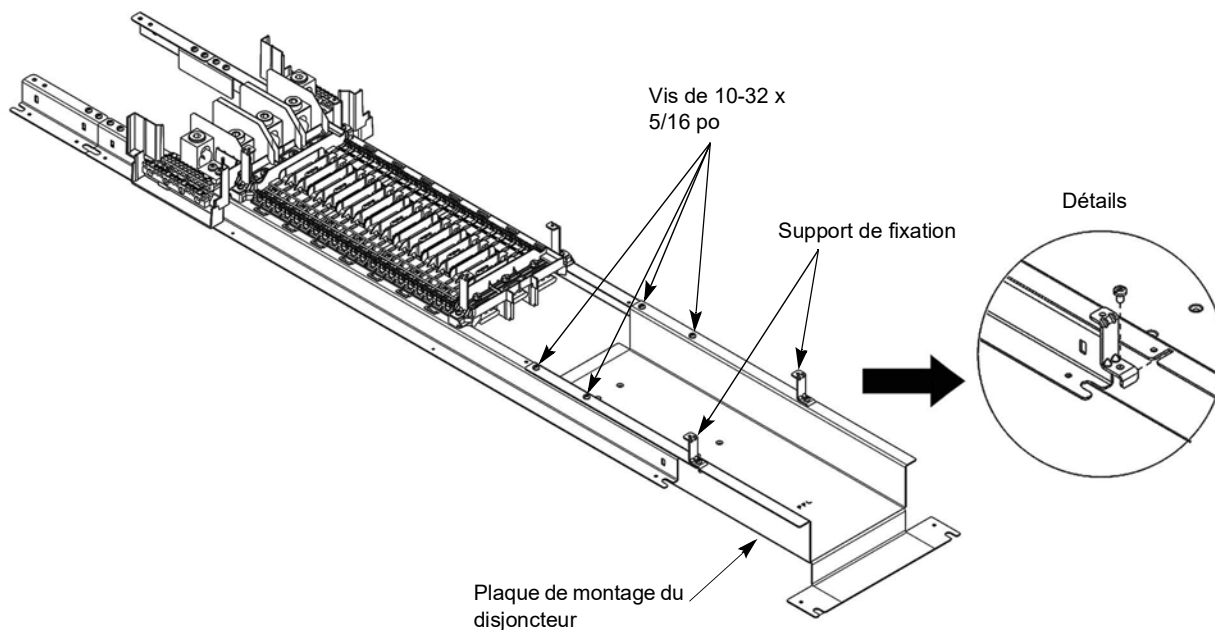
#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

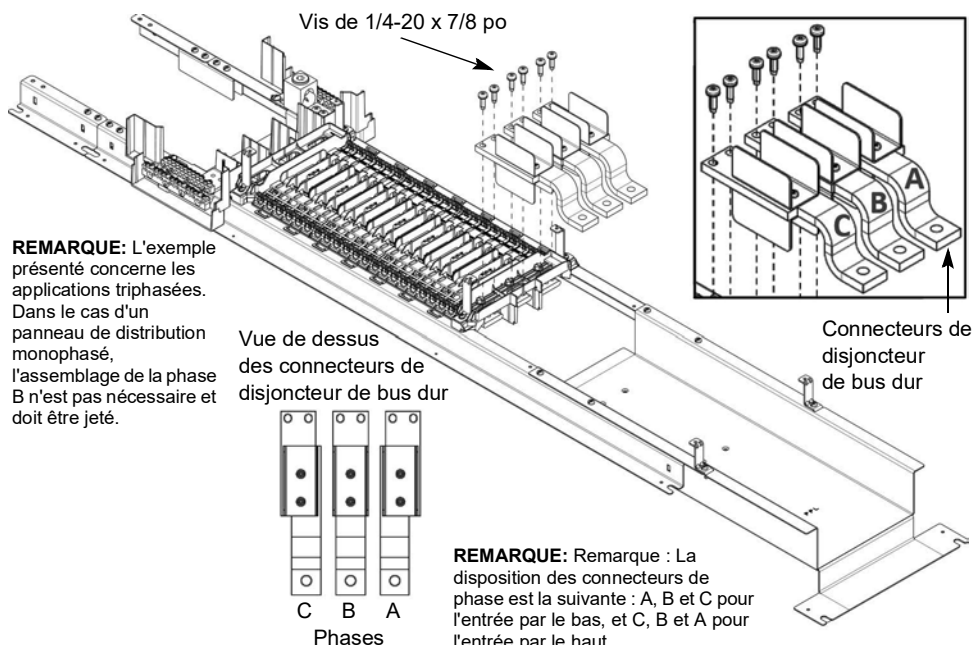
1. Installer la plaque de montage du disjoncteur à l'extrémité du côté charge du panneau de distribution, à l'aide de quatre vis taraudées de 10-32 x 5/16 po.
2. Fixer les deux supports de fixation de la face hors tension sur les fentes d'alignement de la plaque de montage du disjoncteur (la partie supérieure des supports étant orientée vers le panneau de distribution) à l'aide des autres vis autotaraudeuses de 10-32 x 5/16 po fournies dans le kit.

Figure 34 –



3. Fixer légèrement les connecteurs du disjoncteur du bus dur au bus de panneau de distribution à l'aide des six vis autotaraudeuses de 1/4-20 x 7/8 po fournies dans le kit. Ne pas serrer les vis avant l'étape 11, page 138.

Figure 35 –



**⚠ DANGER**

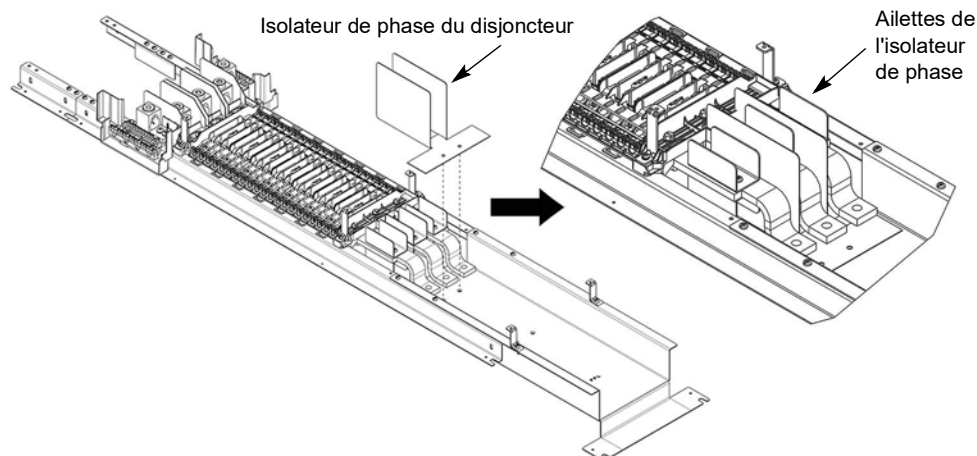
**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

Installer un isolateur de phase du disjoncteur de manière à bien séparer les pièces sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

- Placer l'isolateur de phase du disjoncteur sur la partie supérieure de la plaque de montage du disjoncteur, centrer les trous de l'isolateur sur les trous situés à côté des connecteurs du disjoncteur de bus dur qui se trouve sur ladite plaque de montage. S'assurer que les ailettes de l'isolateur de phase sont placées entre les connecteurs du disjoncteur de bus dur.

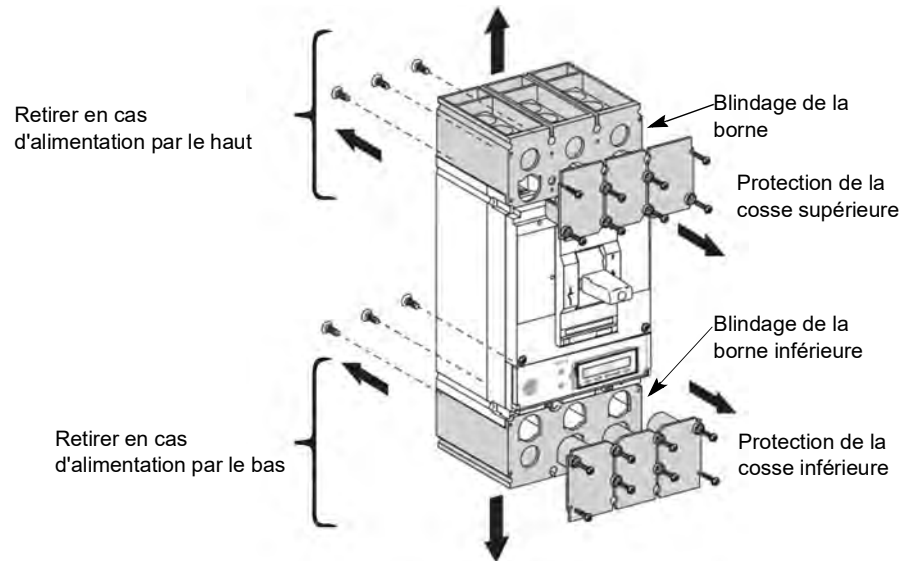
Figure 36 –



5. En ce qui concerne les applications de panneau de distribution alimentées par le bas, retirer uniquement la protection de la cosse inférieure et le blindage de la borne installés sur le disjoncteur.  
En ce qui concerne les applications de panneau de distribution alimentées par le haut, retirer uniquement la protection de la cosse supérieure et le blindage de la borne installés sur le disjoncteur.

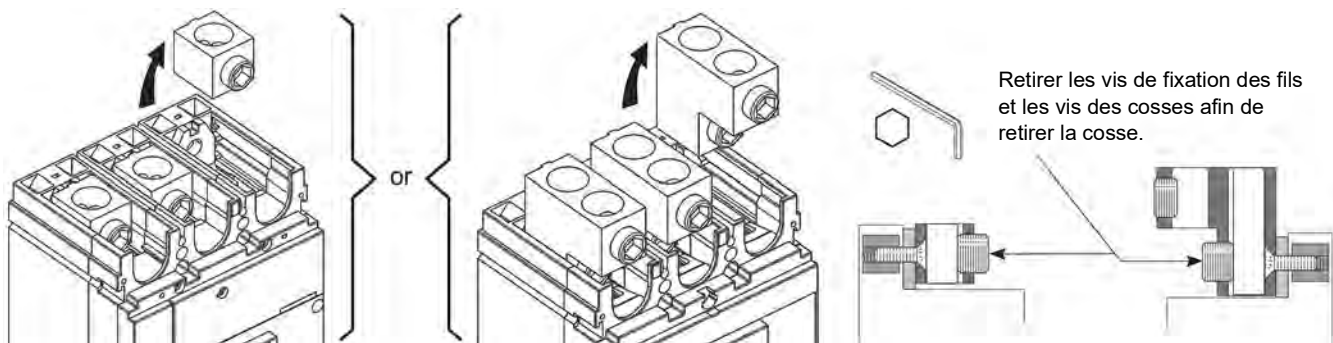
**REMARQUE:** Orienter le disjoncteur PowerPacT châssis L sur la plaque de montage avec l'extrémité "MARCHE" positionnée vers le haut du panneau de distribution.

Figure 37 –



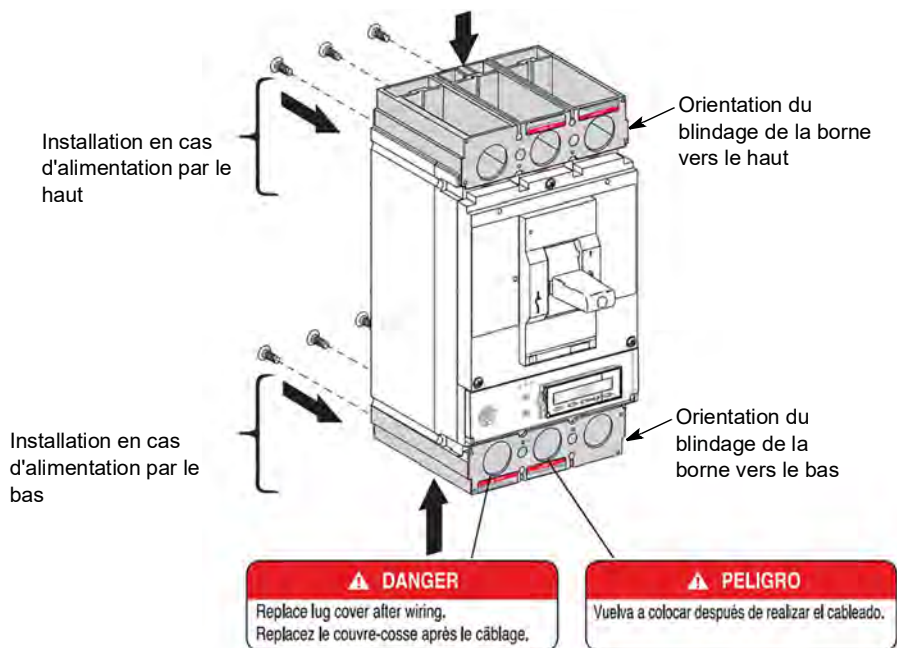
6. Retirer les cosses (si elles sont installées) à l'endroit même où la protection des cosses et le blindage de la borne ont été retirés à l'étape précédente, puis jeter l'assemblage des cosses. Pour plus d'informations, consulter le document intitulé Installation du disjoncteur à déclenchement électronique PowerPacT châssis L (numéro de document S1A78233).

Figure 38 –



7. Installer le nouveau blindage de la borne à l'aide des trois vis de blindage de la borne fournies dans le kit. Décoller la pellicule des étiquettes de danger du blindage de la borne et les installer.

Figure 39 –



**REMARQUE:** Jeter les vis fournies avec le disjoncteur PowerPacT châssis L.

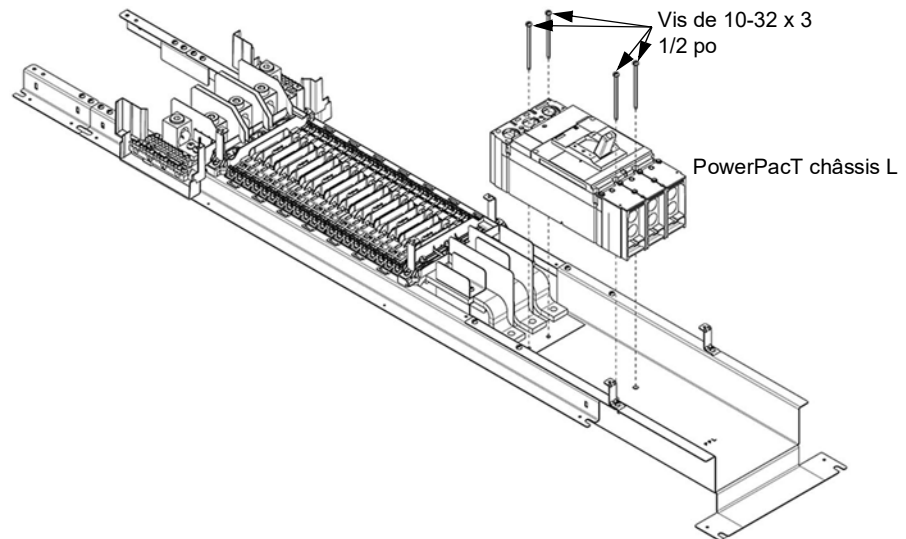
8. Installer le disjoncteur PowerPacT châssis L sur la plaque de montage avec l'extrémité " MARCHÉ " positionnée vers le haut du panneau de distribution, à l'aide des vis autotaraudeuses de 10-32 x 3 1/2 po fournies dans le kit.

**AVIS****RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'EQUIPEMENT**

Ne pas trop serrer les vis.

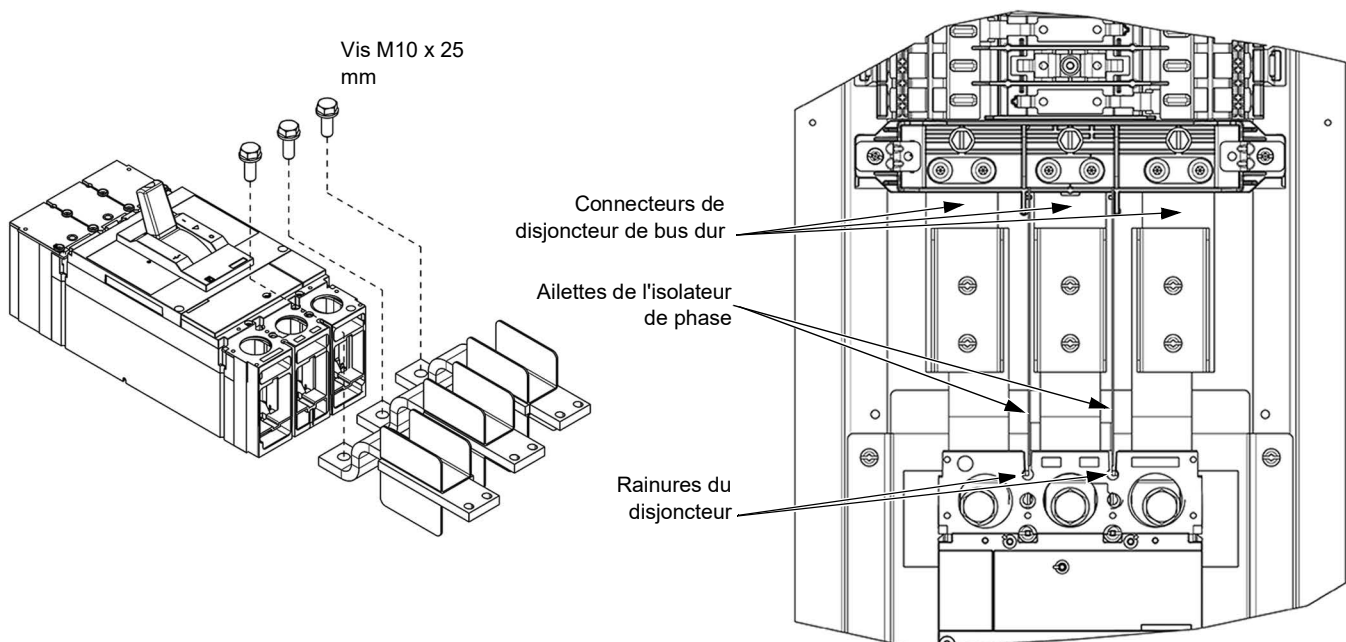
**Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.**

Figure 40 –



9. Installer les connecteurs de disjoncteur de bus dur sur le disjoncteur à l'aide des trois vis M10 x 25 mm fournies dans ce kit. S'assurer que les ailettes de l'isolateur de phase sont correctement positionnées entre les connecteurs du disjoncteur du bus dur et alignées avec les rainures du disjoncteur.

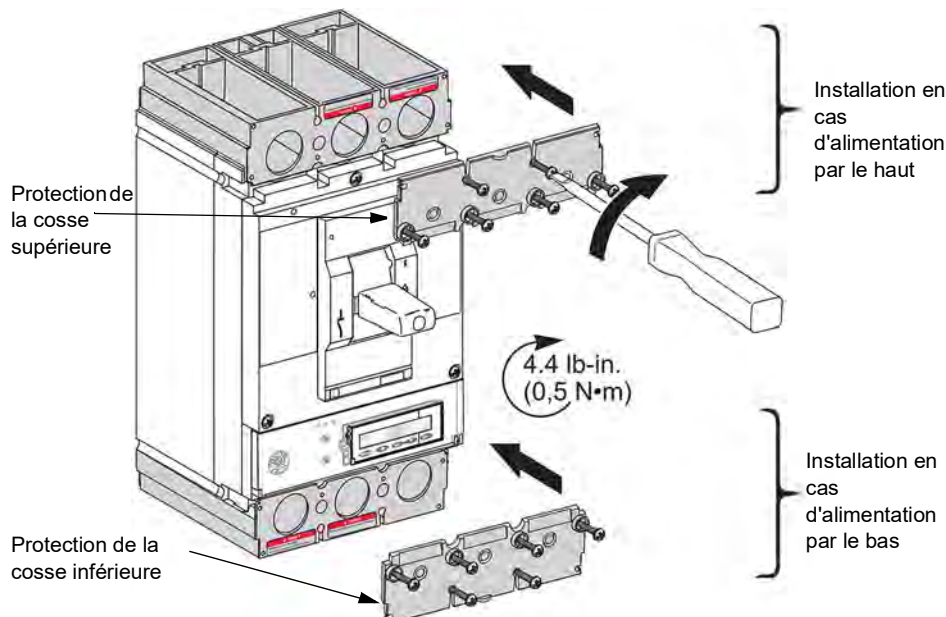
Figure 41 –





10. Serrer les vis M10 x 25 mm à 50 Nm (442 lb-po).
11. Serrer les six vis 1/4-20 x 7/8 po à 6,8 à 7,3 Nm (60 à 65 lb-po) à partir de l'étape 3 page 133.
12. Installer la protection de cosse, fournie dans le kit, sur le disjoncteur.

Figure 42 –



## Installation de l'ensemble de la face hors tension de disjoncteur secondaire

### **⚠ DANGER**

#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

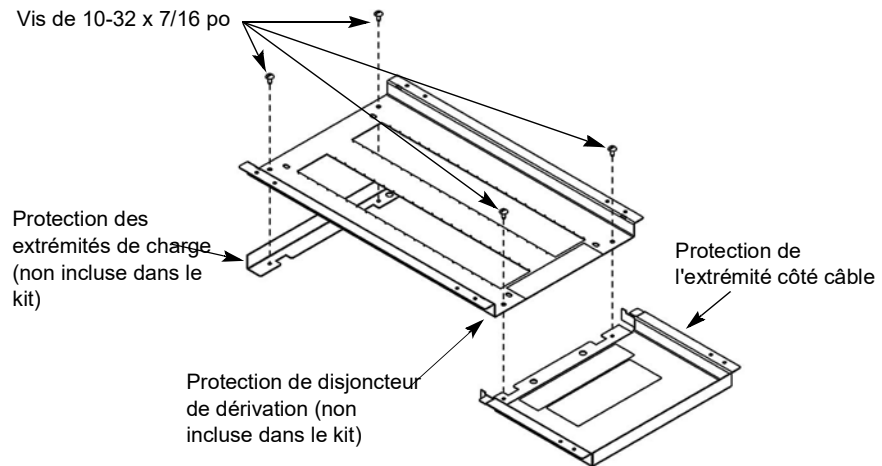
- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

1. Retirer les protections des extrémités de câble et de la charge de l'assemblage de la face hors tension. Jeter les vis de montage 10-32 x 7/16 po et les protections de la face hors tension.

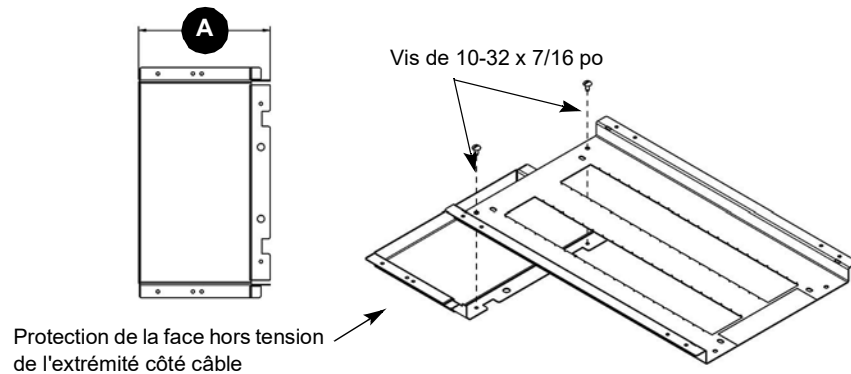
**REMARQUE:** Placer la protection de la face hors tension de l'extrémité côté câble et la protection de disjoncteur de dérivation en fonction de l'orientation de l'alimentation (par le haut ou par le bas).

**Figure 43 –**



2. Fixer la protection de la face hors tension de l'extrémité côté câble fournie dans le kit à l'aide des eux vis de montage 10-32 x 7/16 po. Consultez le tableau 2 (à gauche) pour choisir la protection de la face hors tension.

**Figure 44 –**

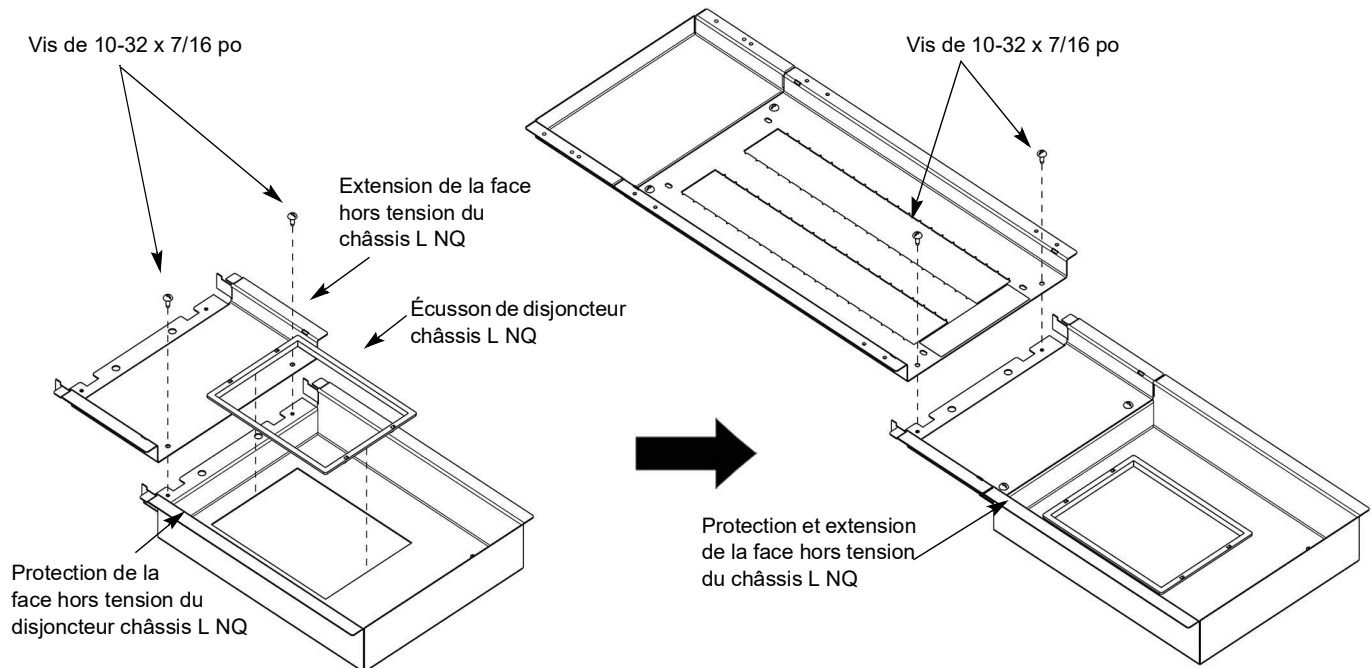


**Table 2 – Choix de la protection de la face hors tension**

Circuit de comptage	Longueur de la protection Dimension A
30	179,83 mm (7,08 po)
42	179,83 mm (7,08 po)
54	255,27 mm (10,05 po)
72	255,27 mm (10,05 po)
84	255,27 mm (10,05 po)

3. Assembler la protection de la face hors tension du disjoncteur au niveau de l'extension de la face hors tension fournie dans le kit et l'installer sur l'assemblage de la face hors tension à l'aide des nouvelles vis de montage 10-32 x 7/16 po, également fournies dans le kit. Installer l'écusson du disjoncteur en le pressant contre la protection de la face hors tension du disjoncteur et en l'enclenchant dans son emplacement.

Figure 45 –



## Installation des isolateurs de la face hors tension de disjoncteur secondaire

### ⚠ DANGER

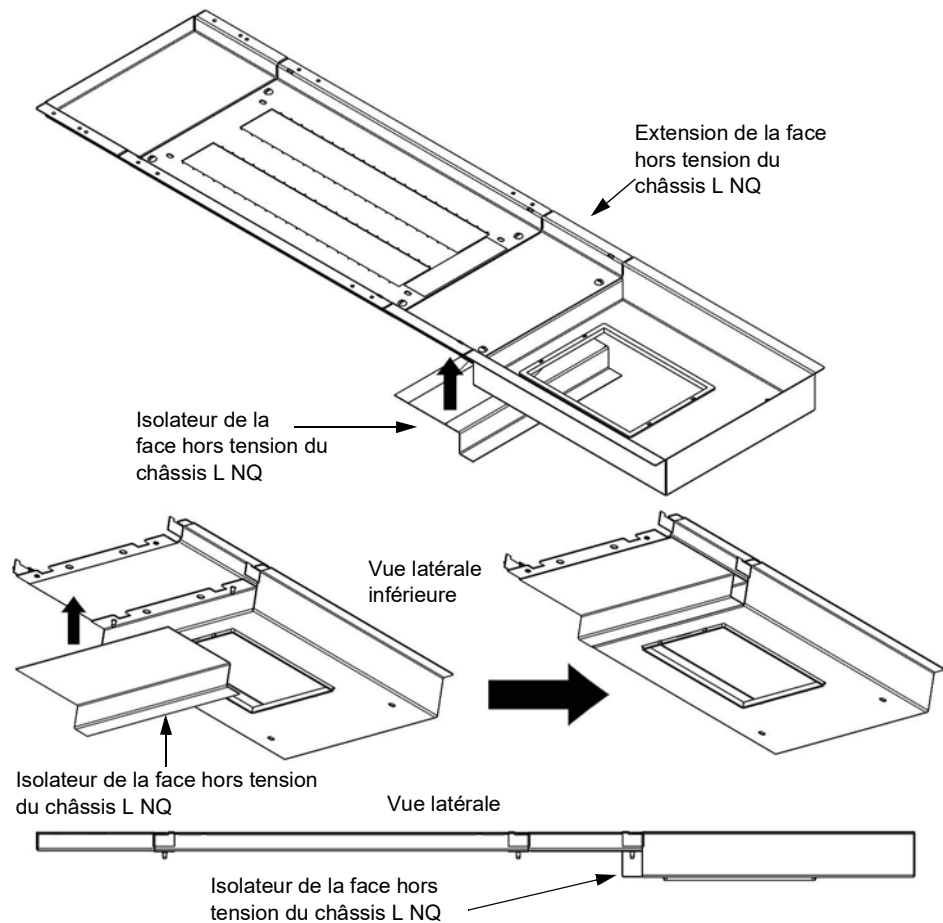
#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

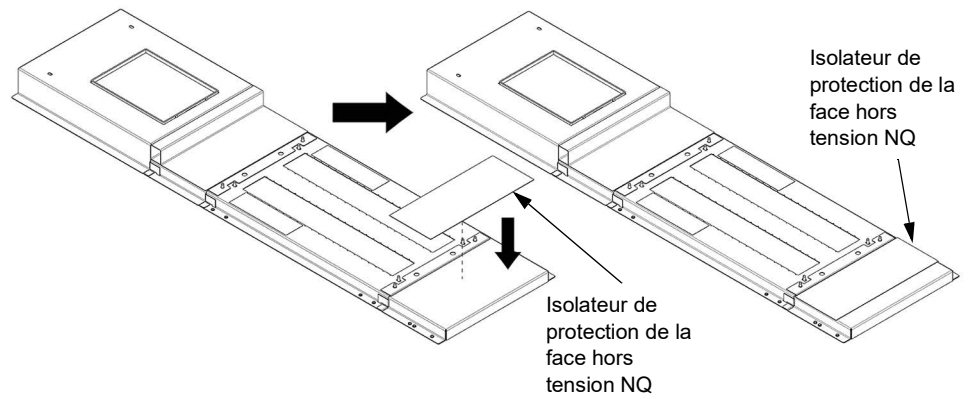
1. Décoller la pellicule adhésive de l'isolateur de disjoncteur et placer l'isolateur au fond de l'extension de la face hors tension.

Figure 46 –

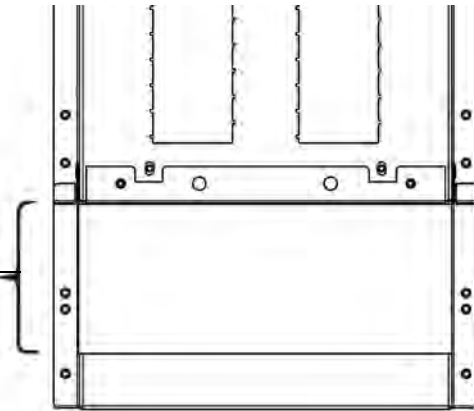


2. Décoller la pellicule adhésive de l'isolateur de la protection de la face hors tension NQ et la placer sur la partie inférieure de la face hors tension de l'extrémité côté câble.

Figure 47 –



Placer l'isolateur de protection de la face hors tension NQ sur la protection de la face hors tension de l'extrémité côté câble vers la protection du disjoncteur de dérivation



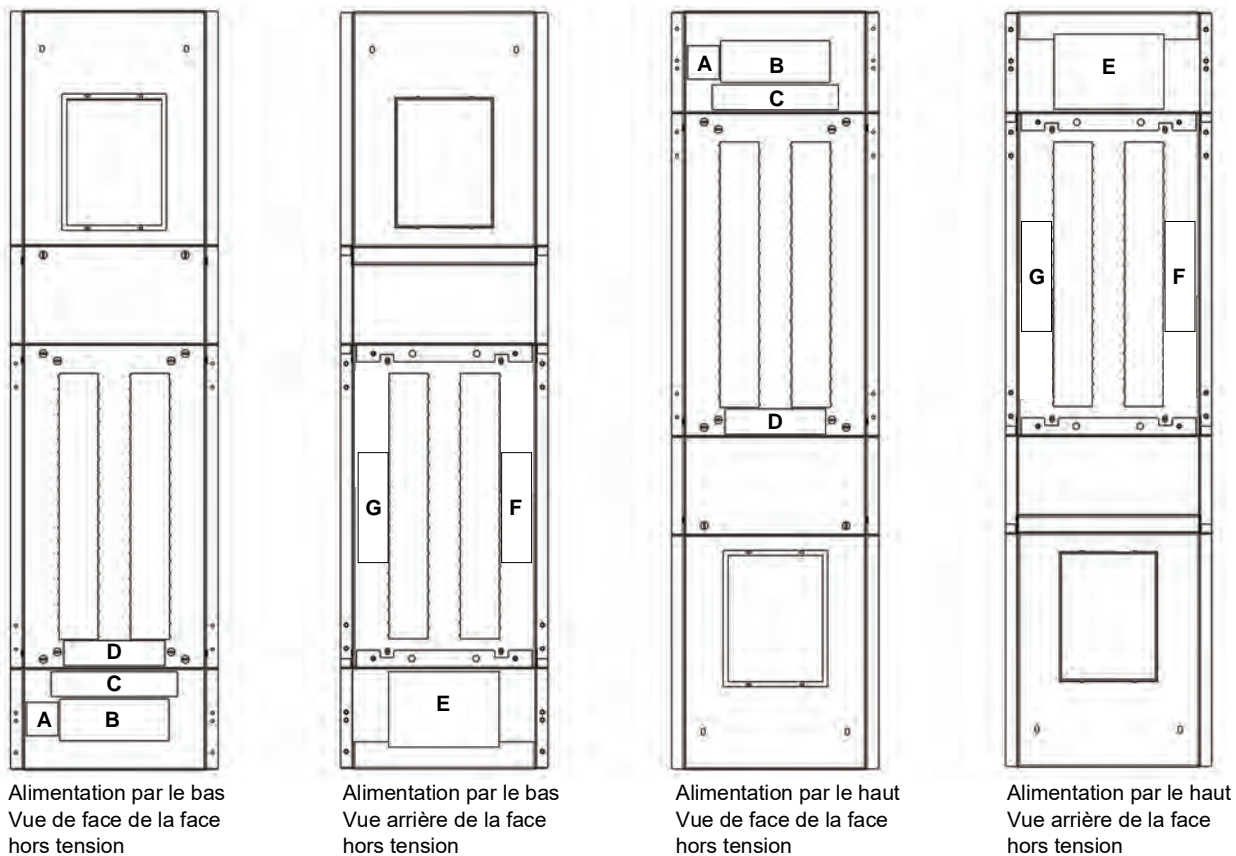
## Installation des étiquettes pour l'application du disjoncteur secondaire de 400 A

Décoller la pellicule de l'étiquette et coller les étiquettes sur les protections de la face hors tension.

- A. Étiquette sismique
- B. Étiquette d'avertissement
- C. Étiquette de danger
- D. Plaque signalétique (non incluse dans ce kit)
- E. Étiquette de câblage et de couple
- F. Étiquette du kit (non incluse dans ce kit)
- G. Schéma de raccordement (non inclus dans ce kit)

**REMARQUE:** Placer les étiquettes en fonction de l'orientation de l'alimentation (par le haut ou par le bas).

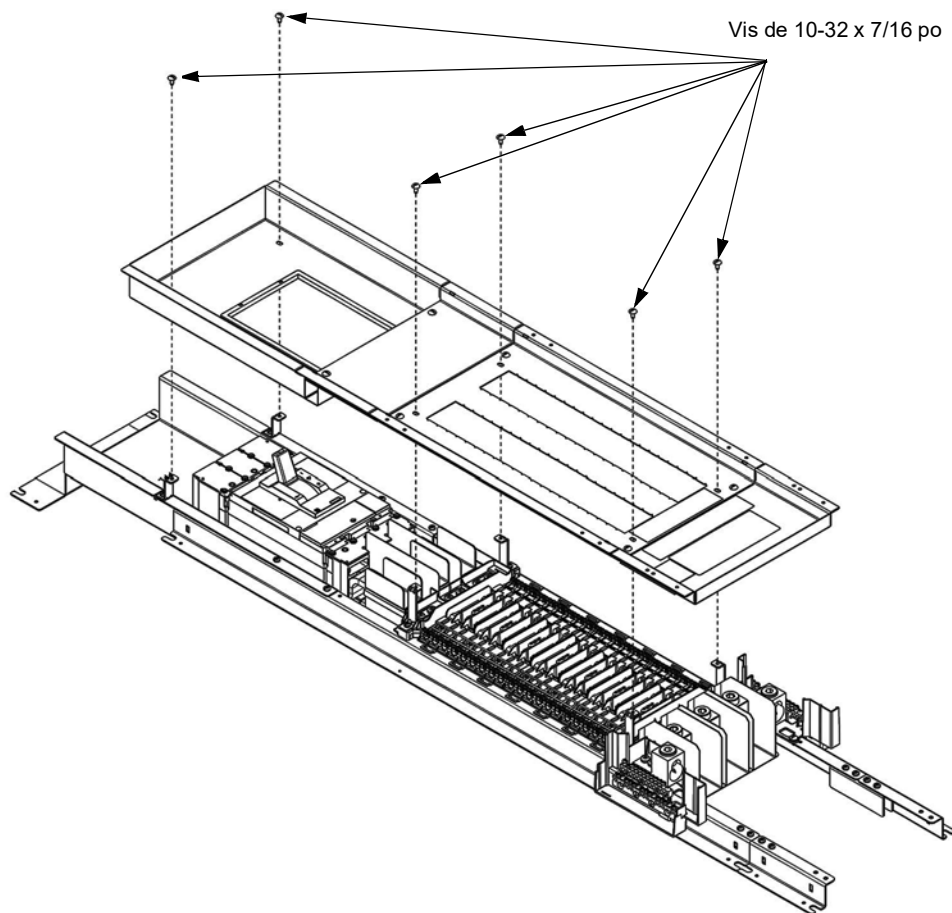
Figure 48 –



## Réinstaller l'ensemble de la face hors tension

Réinstaller l'ensemble de la face hors tension à l'aide des vis conservées lors du retrait de l'ensemble de la face hors tension, voir l'étape 1 page 128 et de deux vis de montage supplémentaires 10-32 x 7/16 po fournies dans ce kit.

Figure 49 –



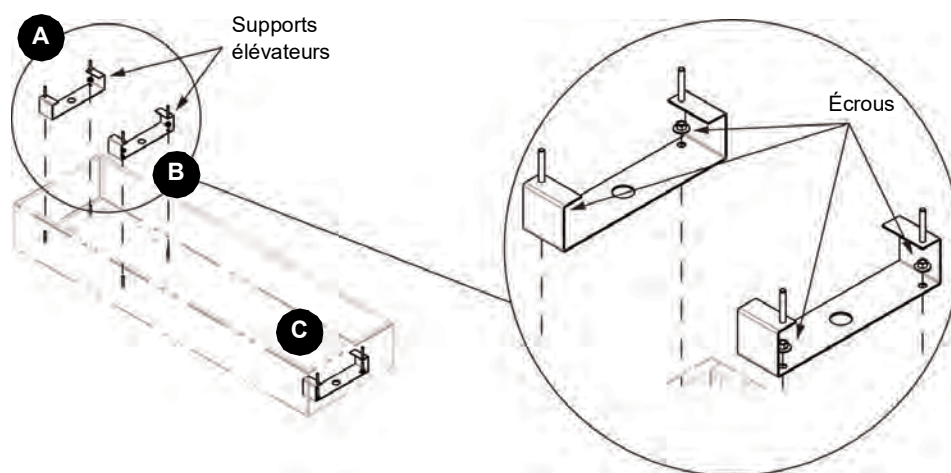
FRANÇAIS

## Retrait des supports éleveurs pour les panneaux de distribution NQ de MH62D9 à MH80D9

1. Dévisser les écrous des goujons soudés dans la boîte; les goujons soudés dans la boîte doivent rester.
2. Retirer les supports éleveurs A et B et les jeter.

**REMARQUE:** Le support éleveur C ne doit pas être retiré.

Figure 50 –

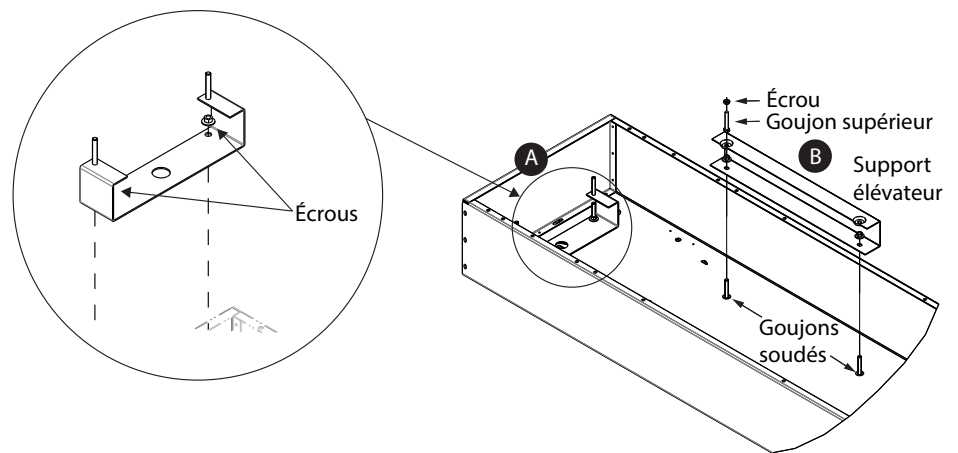




## Retrait des goujons des supports éleveurs des panneaux de distribution NQ pour disjoncteurs secondaires MH86D9 et MH92D9

1. Dévisser les écrous des goujons soudés dans la boîte; les goujons soudés dans la boîte doivent rester.
2. Retirer les supports éleveurs.
3. Dévisser l'écrou pour retirer le goujon supérieur.
4. Retirer les goujons supérieurs desserrés. Ne pas retirer les goujons qui sont soudés dans la boîte.
5. Remettre le support éleveur en place.
6. Resserrer les écrous sur les goujons soudés dans la boîte. Répéter l'opération pour chaque goujon, le cas échéant.

Figure 51 –



## Installer l'intérieur du disjoncteur secondaire NQ dans le boîtier

### **⚠ DANGER**

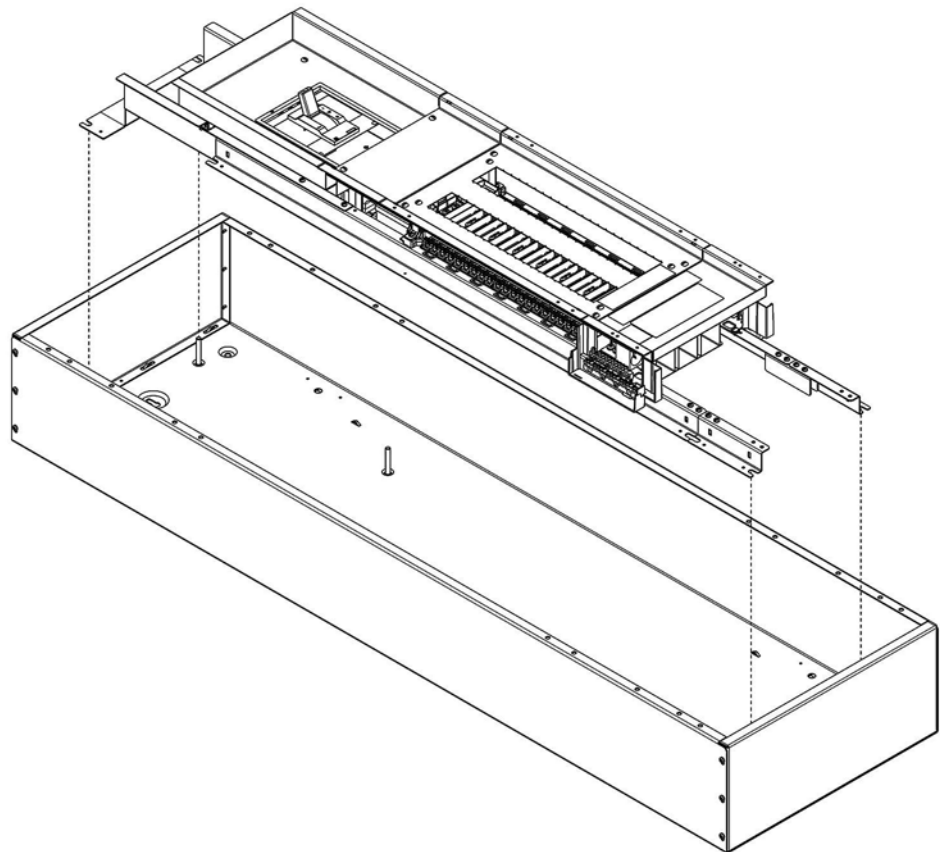
#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

Installer l'intérieur dans le boîtier comme indiqué dans le Guide de l'utilisateur des panneaux de distribution NQ/NQM et des centres de charge QONQ (numéro de document 80043-712), dans la section " Montage intérieur pour les boîtiers de marque Square D ".

**Figure 52 –**



**Schneider Electric Canada, Inc.**

5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
[www.se.com/ca](http://www.se.com/ca)

Les normes, les spécifications et les conceptions pouvant changer, veuillez demander confirmation que les informations contenues dans cette publication sont à jour.

Schneider Electric et Square D sont des marques appartenant à Schneider Electric SE, ses filiales et sociétés affiliées. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© 2021 Schneider Electric Tous droits réservés

80043-847-01, 11/2021

**Schneider Electric USA, Inc.**

800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
[www.se.com/us](http://www.se.com/us)

Standards, specifications, and designs may change, so please ask for confirmation that the information in this publication is current.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2021 Schneider Electric  
All Rights Reserved  
80043-847-01, 11/2021

Importado en México por:

**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**

Av. Ejercito Nacional No. 904  
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.  
55-5804-5000  
[www.se.com/mx](http://www.se.com/mx)

Normas, especificaciones y diseños pueden cambiar, por lo tanto pida confirmación de que la información de esta publicación está actualizada.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2021 Schneider Electric  
Reservados todos los derechos  
80043-847-01, 11/2021

**Schneider Electric Canada, Inc.**

5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
[www.se.com/ca](http://www.se.com/ca)

Du fait que les normes, caractéristiques et conceptions peuvent changer, demander confirmation que l'information contenue dans cette publication est à jour.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2021 Schneider Electric  
Tous droits réservés  
80043-847-01, 11/2021